



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



Microwave Oven

CFA634G.1

[hr]	Korisnički priručnik i upute za instalaciju	2
[hu]	Használati útmutató és telepítési útmutató	25
[pl]	Instrukcja obsługi i instrukcje montażu	49
[ro]	Manual de utilizare și instrucțiuni de instalare	73
[sl]	Uporabniški priročnik in navodila za montažo	97

Sadržaj

UPUTE ZA UPOTREBU

1	Sigurnost	2
2	Izbjegavanje materijalnih šteta	5
3	Zaštita okoliša i ušteda	6
4	Upoznavanje	7
5	Pribor	8
6	Prije prve uporabe	8
7	Osnovno rukovanje	9
8	Mikrovalna pećnica	9
9	Programi	11
10	Alarm	12
11	Osnovne postavke	12
12	Čišćenje i održavanje	13
13	Uklanjanje smetnji	15
14	Zbrinjavanje	16
15	Servisna služba	16
16	Tako će to uspjeti	17
17	UPUTE ZA MONTAŽU	21
17.1	Sigurna montaža	22

1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

1.2 Namjenska uporaba

Samo ovlaštteni instalater smije priključiti uređaj bez utikača. U slučaju oštećenja zbog pogrešnog priključka nemate pravo na jamstvo. Samo kod pravilne ugradnje sukladno ovim uputama za montažu je zajamčena sigurnost tijekom uporabe. Instalater je odgovoran za besprijekorno funkcioniranje na mjestu postavljanja.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za pripremu hrane i pića
- pod nadzorom. Kontrolirajte kratkotrajno kuhanje bez prekida.
- u kućanstvu ili u sličnim primjenama kao na primjer: u kuhinjama za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim proizvodnim djelatnostima; na poljoprivrednim imanjima; od strane klijenata u hotelima i drugim rezidencijalnim objektima; u pansionima s doručkom.
- do visine od 4000 m iznad nadmorske visine

Ovaj uređaj odgovara normi EN 55011 odn. CISPR 11. Ovo je proizvod grupe 2, razreda B. Grupa 2 znači da se proizvode mikrovalovi u svrhu zagrijavanja namirnica. Razred B znači da je uređaj prikladan za uporabu u privatnim kućanstvima.

1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako imaju 15 ili više godina i ako su pod nadzorom.

Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

1.4 Sigurna uporaba

Pribor uvijek pravilno gurnite u pećnicu.

→ "Pribor", *Stranica 8*

UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Zapaljivi predmeti u pećnici mogu se zapaliti.

- ▶ Nikada ne čuvajte zapaljive predmete u pećnici.
- ▶ Ako izlazi dim, trebate isključiti uređaj ili izvući utikač i držati vrata zatvorena kako bi se ugušili eventualni plameni.

Nezapečeni ostaci hrane, masnoća i sok od pečenja mogu se zapaliti.

- ▶ Prije rada uklonite krupnu prljavštinu iz pećnice, s grijaćih elemenata i pribora.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Pribor ili posuda postaje jako se zagrijava.

- ▶ Uvijek izvadite vrući pribor ili posudu koristeći kuhinjsku krpu.

Alkoholne pare mogu se zapaliti u vrućoj pećnici.

- ▶ Upotrebljavajte samo male količine visokopostotnih alkoholnih pića u jelima.
- ▶ Oprezno otvorite vrata uređaja.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Dostupni dijelovi postaju vrući tijekom rada.

- ▶ Nikada ne dodirujte vruće dijelove.
- ▶ Ne dozvolite djeci pristup.

Prilikom otvaranja vrata uređaja može izaći vruća para. Ovisno o temperaturi paru ne možete vidjeti.

- ▶ Oprezno otvorite vrata uređaja.
- ▶ Ne dozvolite pristup djeci.

Zbog vode u vrućoj pećnici može nastati vruća vodena para.

- ▶ Vodu nikada ne ulijevajte u vruću pećnicu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Izgrebano staklo na vratima uređaja može se raspuknuti.

- ▶ Ne upotrebljavajte oštra abrazivna sredstva za čišćenje ili oštra metalna strugala za čišćenje stakla na vratima uređaja jer mogu izgrebsti površinu.

Šarke na vratima uređaja pomiču se prilikom otvaranja i zatvaranja vrata i mogu se zaglaviti.

- ▶ Ne posežite rukom u područje šarki.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

Oštećena izolacija mrežnog priključnog voda predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.

Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.
- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 16*

⚠ UPOZORENJE – Opasnos: Magnetizam!

Na upravljačkoj ploči ili upravljačkim elementima umetnuti su trajni magneti. Oni mogu utjecati na elektroničke implantate, npr. elektrostimulator srca ili inzulinske pumpe.

- ▶ Kao osoba s ugrađenim elektroničkim implantatima pridržavajte se najmanjeg razmaka od 10 cm od upravljačke ploče.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

1.5 Mikrovalna pećnica

PAŽLJIVO PROČITAJTE VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE I ČUVAJTE ZA DALJNJU UPORABU

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Nenamjenska uporaba uređaja je opasna i može uzrokovati oštećenja. Mogu se zapaliti, primjerice zagrijane papuče, jastuci od zrnja ili žitarica čak i nakon nekoliko sati.

- ▶ Nikada ne sušite jela ili odjeću u uređaju.
- ▶ Nikada ne zagrijavajte papuče, jastuke od zrnja ili žitarica, spužve, vlažne krpe za čišćenje i slično u uređaju.
- ▶ Uređaj koristite samo za pripremu jela i napitaka.

Živežne namirnice i njihova ambalaža i posude mogu se zapaliti.

- ▶ Nikada ne zagrijavajte hranu koja se nalazi u ambalaži koja održava toplinu.
- ▶ Nikada ne zagrijavajte živežne namirnice u posudama od plastike, papira ili drugih zapaljivih materijala bez nadzora.
- ▶ Nikada nemojte namjestiti previsoku snagu mikrovalova ili predugo vrijeme. Pridržavajte se podataka u ovim uputama za uporabu.
- ▶ Nikada ne sušite namirnice u mikrovalnoj pećnici.
- ▶ Nikada ne odmrzavajte ili zagrijavajte s prevelikom snagom mikrovalova ili predugim vremenom namirnice koje sadrže malo vode, npr. kruh.

Jestivo ulje može se zapaliti.

- ▶ Nikada ne zagrijavajte samo jestivo ulje u mikrovalnoj pećnici.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od eksplozije!

Tekućine ili druge živežne namirnice u čvrsto zatvorenim posudama mogu lako eksplodirati.

- ▶ Nikada ne zagrijavajte tekućine ili druge živežne namirnice u čvrsto zatvorenim posudama.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Namirnice s korom ili kožicom mogu se tijekom, ali i nakon zagrijavanja raspuknuti kao eksplozija.

- ▶ Nikada ne kuhajte jaja u ljusci niti ne zagrijavajte tvrdo kuhana jaja u ljusci.
- ▶ Nikada ne kuhajte ljuskare i rakove.

- ▶ Kod jaja na oko ili meko kuhanih jaja morate prvo probosti žumanjak.
- ▶ Kod namirnica s tvrdom korom ili kožicom, npr. jabuka, rajčica, krumpira ili hrenovki, kora može puknuti. Prije zagrijavanja probodite koru ili kožicu.

Toplina u hrani za dojenčad ne raspodjeljuje se ravnomjerno.

- ▶ Nikada ne zagrijavajte hranu za dojenčad u zatvorenim posudama.
- ▶ Uvijek skinite poklopac i dudu.
- ▶ Nakon zagrijavanja dobro promiješajte ili protresite.
- ▶ Prije nego što hranite dijete, provjerite temperaturu hrane.

Zagrijana hrana prenosi toplinu. Posude se može zagrijati.

- ▶ Uvijek izvadite posudu ili pribor iz pećnice koristeći kuhinjsku krpu.

Ako su živežne namirnice hermetički zatvorene, ambalaža može puknuti.

- ▶ Uvijek se pridržavajte podataka na ambalaži.
- ▶ Uvijek izvadite jela iz pećnice koristeći kuhinjsku krpu.

Dostupni dijelovi postaju vrući tijekom rada.

- ▶ Nikada ne dodirujte vruće dijelove.
- ▶ Ne dozvolite pristup djeci.

Nenamjenska uporaba uređaja je opasna. Na primjer zagrijane papuče, jastuci od zrnja ili žitarica, spužve, vlažne krpe za čišćenje i slično mogu prouzročiti opekline.

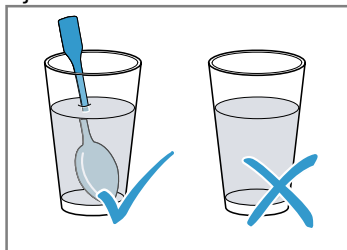
- ▶ Nikada ne sušite jela ili odjeću u uređaju.
- ▶ Nikada ne zagrijavajte papuče, jastuke od zrnja ili žitarica, spužve, vlažne krpe za čišćenje i slično u uređaju.
- ▶ Uređaj koristite samo za pripremu jela i napitaka.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Kod zagrijavanja tekućina može doći do odgode vrenja. To znači da se postiže temperatura vrenja bez stvaranja tipičnih mjehurića. Treba paziti već pri laganom tresenju posude. Vruća tekućina može iznenada prekipjeti i prskati.

- ▶ Kod zagrijavanja uvijek stavite žlicu u posudu. Na taj način ćete spriječiti odgodu vre-

nja.



⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Neprikladno posuđe može puknuti. U porculanskom i keramičkom posuđu mogu postojati male rupe u ručkama i poklopcima. Iza tih se rupica nalazi šupljina. Tekućina koja je prodrla u šupljinu može prouzročiti pucanje posuđa.

- ▶ Isključivo koristite posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu.

Metalno posuđe i metalne posude ili posuđe s metalnim rubom mogu dovesti do stvaranja iskri kod rada samo s mikrovalovima. Uređaj se može oštetiti.

- ▶ Nikada ne koristite metalne posude kod rada samo s mikrovalovima.
- ▶ Isključivo koristite posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Uređaj koristi visoki napon.

- ▶ Nemojte ukloniti kućište.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozbiljne opasnosti po zdravlje!

Neadekvatno čišćenje može uništiti površinu uređaja, smanjiti mu vijek trajanja i dovesti do opasnih situacija poput energije mikrovalova koja izlazi.

- ▶ Redovito očistite uređaj i odmah uklonite ostatke živežnih namirnica.
- ▶ Pećnicu, vrata i graničnik vrata uvijek držite čistima.

→ "Čišćenje i održavanje", Stranica 13

Nikada ne koristite uređaj ako su vrata pećnice oštećena. Može izlaziti energija mikrovalova.

- ▶ Nikada ne koristite uređaj ako su vrata pećnice ili plastični okvir vrata oštećeni.
- ▶ Prepustite popravak samo servisnoj službi. Kod uređaja bez poklopca kućišta izlazi energija mikrovalova.
- ▶ Nikada ne skidajte poklopac kućišta.
- ▶ Kod radova održavanja ili popravaka nazovite servisnu službu.

2 Izbjegavanje materijalnih šteta

2.1 Općenito

POZOR!

Vlaga dulje vremena u pećnici uzrokuje koroziju.

- ▶ Obrišite kondenzat nakon svakog kuhanja.
- ▶ U zatvorenoj pećnici nemojte dugo čuvati vlažne namirnice.
- ▶ U pećnici nemojte čuvati hranu.

Korištenjem vrata uređaja kao površine za sjedenje ili odlaganje mogu se oštetiti vrata uređaja.

- ▶ Nemojte sjediti na otvorena vrata uređaja niti stavljati, vješati nešto na njih ili poduprijeti.

Pribor može izgresti staklo na vratima pri zatvaranju vrata uređaja ovisno o tipu uređaja.

- ▶ Pribor uvijek gurnite do kraja u pećnicu.

2.2 Mikrovalna pećnica

Pri uporabi mikrovalne pećnice pridržavajte se napomena.

POZOR!

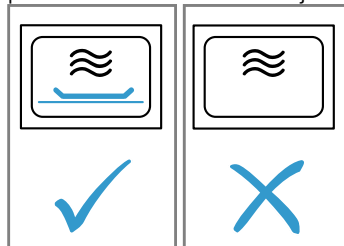
Ako metal dodiruje stijenku pećnice, stvaraju se iskre koje mogu oštetiti uređaj ili uništiti unutarnje staklo na vratima.

- ▶ Metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata.

Aluminijske zdjelice mogu prouzročiti iskre. Uređaj se može oštetiti stvaranjem iskri.

- ▶ Ne koristite aluminijske zdjelice u uređaju. Rad uređaja bez jela u pećnici dovodi do preopterećenja.

- ▶ Nikada ne pokrećite mikrovalnu pećnicu bez jela u pećnici. Jedina iznimka je kratki ispit posuđa.



Priprema kokica u mikrovalnoj pećnici nekoliko puta zaredom s previsokom snagom mikrovalova može uzrokovati oštećenje pećnice.

- ▶ Između priprema ostavite uređaj da se ohladi nekoliko minuta.
- ▶ Nikada nemojte namjestiti previsoku snagu mikrovalova.
- ▶ Koristite najviše 600 W.
- ▶ Vrećicu s kokicama uvijek stavite na stakleni tanjur.

3 Zaštita okoliša i ušteda

3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- ▶ Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje struje.

Isključite vrijeme u stanju mirovanja.

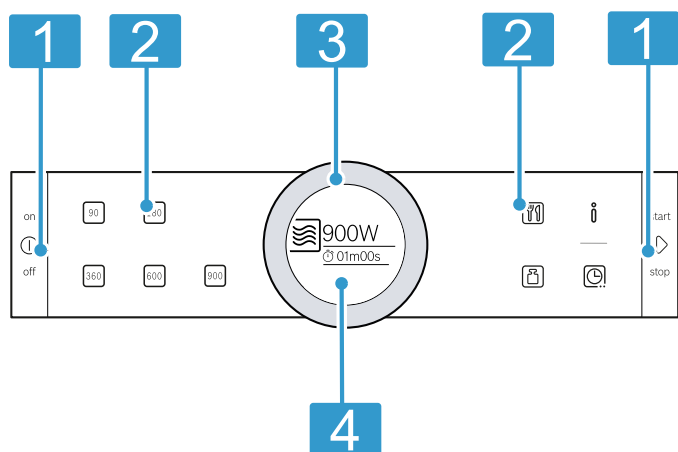
- Uređaj štedi energiju u stanju mirovanja.

4 Upoznavanje

4.1 Upravljačka ploča

Putem upravljačke ploče namještate sve funkcije svog uređaja i dobivate informacije o radnom stanju.

Ovisno o tipu uređaja neke pojedinosti na slici mogu se razlikovati, primjerice boja ili oblik.



- 1 Tipke**
Tipke imaju točku pritiska. Pritisnite tipku kako biste je aktivirali.
- 2 Dodirna polja**
Dodirnim poljima možete izravno namjestiti različite funkcije.
- 3 Upravljački prsten**
Upravljački prsten možete neograničeno okretati ulijevo ili udesno. Lagano pritisnite upravljački prsten i okrenite ga prstom u željenom smjeru.
- 4 Zaslou**
Na zaslonu se prikazuju trenutne namještene vrijednosti, mogućnosti odabira i napomene.

Tipke

Tipkama možete izravno odabrati različite funkcije.

Symbol	Tipka	Korištenje
ⓘ	on/off	Uključivanje ili isključivanje uređaja
▷	start/stop	Početak ili prekid rada

Dodirna polja

Dodirna su polja ustvari površine koje su osjetljive na dodir. Za odabir neke funkcije dodirnite odgovarajuće polje.

Symbol	Dodirno polje	Korištenje
90	Snaga mikrovalova	Namještanje 90 W
180	Snaga mikrovalova	Namještanje 180 W
360	Snaga mikrovalova	Namještanje 360 W
600	Snaga mikrovalova	Namještanje 600 W
900	Snaga mikrovalova	Namještanje 900 W
🕒	Vremenske funkcije	Odabir vremenskih funkcija
🍲	Programi	Odabir programa
🍲	Težina	Odabir težine kod programa
ⓘ	Informacija	Prikaz napomena ili pozivanje osnovnih postavki dugim pritiskom (oko 3 s)

Napomena: Ako svijetli ⓘ, dodirnite ⓘ za prikaz informacija nekoliko sekundi.

Dodirno polje čiju vrijednost možete promijeniti na zaslonu ili koje se prikazuje u prvom planu svijetli crveno.

Upravljački prsten

Pomoću upravljačkog prstena mijenjate namještene vrijednosti koje se prikazuju na zaslonu.

Kod većine lista za odabir, primjerice programa, nakon zadnje točke ponovno se vraća na prvu točku. Kod nekih lista za odabir, primjerice trajanja, ponovno okrenite upravljački prsten kada je dosegnuta najniža ili najviša vrijednost.

Zaslon

Na zaslonu možete vidjeti trenutačno namještene vrijednosti ili mogućnosti odabira.

Zaslon	Opis
Fokus	Vrijednost u fokusu možete izravno promijeniti, a da je prethodno niste odabrali. Nakon pokretanja rada uređaja trajanje je uvijek u fokusu.
Uvećavanje	Sve dok pomoću upravljačkog prstena mijenjate vrijednost u fokusu, na zaslonu se samo ova vrijednost prikazuje uvećana.

Prstenasta linija

Prstenasta linija se nalazi na vanjskom dijelu zaslona. Kada želite promijeniti neku vrijednost, prstenasta linija pokazat će vam na kojem se mjestu nalazite u popisu za odabir.

Ovisno o području namještanja i duljini popisa za odabir prstenasta linija je podijeljena u cijelosti ili u segmente.

Za vrijeme rada uređaja prstenasta linija pokazuje napredak i popunjava se crveno svake sekunde. Nakon svake pune minute ponovno se popunjavaju segmenti od početka. Za vrijeme odbrojanja trajanja svake sekunde se ugasi jedan segment.

5 Pribor

Upotrebljavajte samo originalni pribor. Usklađen je s vašim uređajem.

Dodatna oprema	Korištenje
Staklena tava	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Za odmrzavanje jela ▪ Za kuhanje hrane

6 Prije prve uporabe

Namjestite postavke za prvo puštanje u rad. Očistite uređaj i pribor.

6.1 Prvo stavljanje u rad

Nakon priključenja na mrežu ili nakon duljeg nestanka struje pojavljuju se postavke za prvo stavljanje uređaja u rad.

Napomene

- Postavke možete prilagoditi u osnovnim postavkama u svakom trenutku.
→ "Osnovne postavke", Stranica 12
- Otvorite i zatvorite vrata uređaja radi interne provjere prije prvog stavljanja u rad i nakon svakog nestanka struje.

Namještanje jezika

1. Upravljačkim prstenom namjestite jezik.

4.2 Pećnica

Funkcije u pećnici olakšavaju rad vašeg uređaja.

Svjetlo u pećnici

Kada otvorite vrata uređaja, svjetlo u pećnici se uključuje. Ako su vrata uređaja otvorena dulje od otprilike 5 minuta, svjetlo u pećnici se ponovno isključuje. Kod većine vrsta grijanja i funkcija je svjetlo u pećnici uključeno za vrijeme rada. Svjetlo u pećnici se isključuje kada je završen rad uređaja.

Rashladni ventilator

Rashladni ventilator se po potrebi uključuje i isključuje. Topli zrak izlazi putem ventilacijskih otvora iznad vrata uređaja.

POZOR!

Prekrivanje ventilacijskih otvora uzrokuje pregrijavanje uređaja.

- ▶ Ne prekrivajte ventilacijske otvore.

Kako bi se pećnica brže ohladila nakon rada, rashladni ventilator radi još neko vrijeme nakon kraja rada. Pri radu s mikrovalovima uređaj ostaje hladan, rashladni ventilator svejedno se uključuje. Rashladni ventilator može nastaviti s radom i kada je rad s mikrovalovima već završen.


Kondenzat

Tijekom kuhanja u pećnici i na vratima uređaja može se pojaviti kondenzat. Kondenzat je normalna pojava i ne utječe na rad uređaja. Obrišite kondenzat nakon kuhanja.

2. Pritisnite .

- ✓ Na zaslonu se prikazuje sljedeća postavka.

Namještanje vremena na satu

1. Upravljačkim prstenom namjestite vrijeme na satu.
 2. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se pojavljuje napomena da je prvo stavljanje u rad dovršeno.

Napomena: U


→ "Osnovne postavke", Stranica 12 možete odrediti hoće li se ili se neće prikazati vrijeme na zaslonu kada je uređaj isključen.

6.2 Čišćenje pribora

- ▶ Pribor temeljito očistite sapunicom i mekom krpom.

7 Osnovno rukovanje

7.1 Uključivanje uređaja


- ▶ Uključite uređaj pritiskom na ①.
- ✓ Sva dodirna polja svijetle crveno. Na zaslonu se prikazuje logotip Bosch i zatim maksimalna snaga mikrovalova.
- ✓ Uređaj je spreman za rad.
- ✓  svijetli crveno.


7.2 Isključivanje uređaja

- ▶ Isključite uređaj pritiskom na ①.
- ✓ Uređaj prekida funkcije u tijeku.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje vrijeme.


Napomena: Kada ne koristite uređaj, isključite ga. Kada duže vremena ništa nije namješteno, uređaj se isključuje automatski.

7.3 Početak rada

- ▶ Rad uređaja pokrenite pritiskom na .
- ✓ Na zaslonu se prikazuju postavke.
- ✓ Prstenasta linija se pojavljuje i prikazuje istek trajanja.

Napomena: Ako za vrijeme rada otvorite vrata uređaja, uređaj prekida rad i zaustavlja namješteno trajanje. Ako želite ponovno pokrenuti rad uređaja, zatvorite vrata uređaja i pritisnite .


7.4 Zaustavljanje rada

1. Pritisnite .
- ✓ Prekida se rad uređaja.
2. Za brisanje svih postavki pritisnite ①.

Napomena: Ako otvorite vrata uređaja, neće se prekinuti rad uređaja. Nakon zaustavljanja ili prekida rada uređaja ventilator može nastaviti s radom.

7.5 Namještanje načina rada

Kada uključite uređaj, na zaslonu se prikazuje namješteni predloženi način rada. Možete odmah pokrenuti predloženi način rada ili namjestiti neki drugi način rada.

1. Pritisnite polje željenog načina rada.
2. Upravljačkim prstenom promijenite odabir u fokusu. Ako je potrebno, namjestite ostale postavke. Dodirnite odgovarajuće polje i upravljačkim prstenom promijenite vrijednost.
3. Pritisnite .
- ✓ Uređaj počinje s radom.

8 Mikrovalna pećnica

Pomoću mikrovalova možete brzo kuhati, zagrijati ili odmrznuti jela.

8.1 Posuđe i pribor koji su prikladni za mikrovalnu pećnicu

Upotrebljavajte prikladno posuđe i prikladan pribor kako biste ravnomjerno zagrijali jela i kako ne biste oštetili uređaj.

Napomena: Prije uporabe posuđa za mikrovalnu pećnicu pridržavajte se podataka proizvođača. Ako niste sigurni, napravite ispit posuđa.

Prikladno za mikrovalnu pećnicu

Posuđe i pribor	Objašnjenje
Posuđe od materijala otpornog na toplinu i prikladnog za mikrovalnu pećnicu: <ul style="list-style-type: none"> ■ Staklo ■ Staklokeramika ■ Porculan ■ Plastika otporna na temperaturu ■ Potpuno glazirana keramika bez pukotina 	Ovi materijali propuštaju mikrovalove. Mikrovalovi neće oštetiti posuđe otporno na toplinu.
Metalni pribor za jelo	Napomena: Kako biste spriječili odgodu vrenja, možete upotrijebiti metalni pribor za jelo npr. žlicu u čaši.

POZOR!

Ako metal dodiruje stijenku pećnice, stvaraju se iskre koje mogu oštetiti uređaj ili uništiti unutarnje staklo na vratima.

- ▶ Metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenke pećnice i unutarnje strane vrata.

Nije prikladno za mikrovalnu pećnicu

Posuđe i pribor	Obrazloženje
Metalno posuđe	Metal ne propušta mikrovalove. Jela se jedva zagrijavaju.
Posuđe sa zlatnom ili srebrnom dekoracijom	Mikrovalovi mogu oštetiti zlatnu ili srebrnu dekoraciju. Savjet: Ako proizvođač jamči da je posuđe prikladno za mikrovalnu pećnicu, možete ga upotrebljavati.

8.2 Ispitivanje prikladnosti posuđa za mikrovalnu pećnicu

Ispitajte prikladnost posuđa za mikrovalnu pećnicu tako da napravite ispit posuđa. Samo kod ispita posuđa smijete upotrebljavati uređaj u radu s mikrovalovima bez jela.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Dostupni dijelovi postaju vrući tijekom rada.

- ▶ Nikada ne dodirujte vruće dijelove.
 - ▶ Ne dozvolite djeci pristup.
1. Stavite praznu posudu u pećnicu.
 2. Namjestite uređaj na maksimalnu snagu mikrovalova ½ - 1 minutu.
 3. Pokrenite rad uređaja.
 4. Provjerite posuđe više puta:
 - Ako je posuđe hladno ili malo toplo, prikladno je za mikrovalnu pećnicu.
 - Ako je posuđe vruće ili se stvaraju iskre, prekinite ispit posuđa. Posuđe nije prikladno za mikrovalnu pećnicu.

8.3 Snaga mikrovalova

Ovdje ćete naći pregled snaga mikrovalova i njihovo korištenje.




Snaga mikrovalova u W	Maksimalno trajanje	Korištenje
90 W	1:30 sati	Odmrzavanje osjetljivih jela.
180 W	1:30 sati	Odmrzavanje i daljnje kuhanje jela.
360 W	1:30 sati	Kuhanje mesa i ribe ili zagrijavanje osjetljivih jela.
600 W	1:30 sati	Zagrijavanje i kuhanje jela.
900 W	30 minuta	Zagrijavanje tekućina. Maksimalna snaga nije predviđena za zagrijavanje jela.



Predložene vrijednosti

Uređaj predlaže trajanje za svaku snagu mikrovalova. Možete preuzeti predloženu vrijednost ili je promijeniti u odgovarajućem području.



8.4 Namještanje mikrovalne pećnice

Kada uključite uređaj, na zaslonu se uvijek pojavljuje najveća snaga mikrovalova kao prijedlog.

1. Pridržavajte se sigurnosnih napomena. → *Stranica 4*
 2. Pridržavajte se napomena za izbjegavanje materijalnih šteta. → *Stranica 5*
 3. Pridržavajte se napomena za posuđe i pribor koji su prikladni za mikrovalnu pećnicu. → *Stranica 9*
 4. Pritisnite .
- ✓ Uređaj je spreman za rad. Na zaslonu se kao predložena vrijednost prikazuje maksimalna snaga mikrovalova. Snagu mikrovalova možete promijeniti u svakom trenutku.
 - 5. Pritisnite polje željene snage mikrovalova.
 - ✓ Na zaslonu se prikazuje snaga mikrovalova i predloženo trajanje.
 - ✓  svijetli crveno.
 - 6. Upravljačkim prstenom namjestite željeno trajanje.
 - 7. Pritisnite .
 - ✓ Uređaj počinje s radom.
 - ✓ Na zaslonu se vidi odbrojavanje trajanja.

- ✓ Kada je trajanje isteklo, javlja se zvučni signal.
- 8. Pritisnite  kako biste prijevremeno poništili zvučni signal.
- 9. Isključite uređaj pritiskom na .

Napomene

- Kada pritisnete , na zaslonu se kratko prikazuje funkcija alarmnog sata. Ponovno pritisnite  kako biste produljili trajanje.
- Ako povremeno otvorite vrata uređaja, ventilator može nastaviti s radom.

8.5 Promjena trajanja


Trajanje možete promijeniti u svako vrijeme.

- ▶ Upravljačkim prstenom promijenite trajanje.
- ✓ Nastavlja se rad uređaja.

8.6 Promjena snage mikrovalova

Možete promijeniti snagu mikrovalova tijekom rada.

- ▶ Pritisnite polje željene snage mikrovalova.
- ✓ Trajanje ostaje nepromijenjeno.
- ✓ Nastavlja se rad uređaja.

Napomena: Ako namješteno trajanje prelazi maksimalno trajanje za snagu mikrovalova 900 W, uređaj automatski skraćuje trajanje. Ne nastavlja se rad uređaja. Rad uređaja pokrenite pritiskom na .

9 Programi

Vaš uređaj pomaže vam s programima prilikom pripreme različitih jela i automatski odabire optimalne postavke.

9.1 Napomene za postavke jela

Kako biste postigli optimalan rezultat pečenja, pridržavajte se ovih napomena.

- Upotrebljavajte samo besprijekorne namirnice.
- Izvadite namirnice iz ambalaže i izvažite. Ako ne možete namjestiti točnu težinu na uređaju, zaokružite težinu naviše ili naniže.
- Upotrebljavajte samo posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu i otporno na vrućinu, npr. od stakla ili keramike.
- Namirnice stavite u hladnu pećnicu.

Odmrzavanje

- Namirnice zamrznite i skladištite u ravnom položaju i pakirane u manjim porcijama na temperaturi od -18 °C.
- Zamrznute namirnice stavite na plosnato posuđe, npr. stakleni ili porculanski tanjur.
- Po završetku programa namirnice možda neće biti potpuno odmrznute. Međutim, namirnice se mogu dobro daljnje obrađivati.
- Pri odmrzavanju mesa ili peradi nastaje tekućina. Pri okretanju uklonite tekućinu. Nemojte dalje rabiti niti dovesti u dodir s drugim namirnicama.
- Već odmrznuto mljeveno meso izvadite nakon okretanja.
- Perad u komadu najprije okrenite sa strane prsa, a rasjek peradi okrenite tako da koža bude okrenuta prema posuđu.

Povrće

- Svježe povrće: Narežite na komade jednake veličine. Na 100 g dodajte jednu žlicu vode.
- Zamrznuto povrće: Primjereno je samo blanširano, ne prethodno kuhano povrće. Duboko smrznuto povrće s umakom od vrhnja nije primjereno. Dodajte 1 do 3 jušne žlice vode. Za špinat i crveni kupus nemojte dodavati vodu.

Krumpir

- Oguljeni kuhani krumpir: Narežite na komade jednake veličine. Na 100 g dodajte 2 jušne žlice vode i malo soli.

- Krumpir kuhan u ljusci: Koristite krumpire jednake veličine. Koricu dobro operite i probodite. Krumpir stavite u posudu dok je još vlažan.
- Krumpir za pečenje u pećnici: Koristite krumpire jednake veličine. Koricu dobro operite, osušite i probodite.

Riža






- Ne upotrebljavajte integralnu rižu niti rižu u vrećici.
- Riži dodajte dvostruku do dvoipostruku količinu vode.

Vrijeme mirovanja

Nekim je jelima nakon završetka programa potrebno vrijeme mirovanja u pećnici.

Jelo	Vrijeme mirovanja
Povrće	oko 5 minuta
Krumpir	oko 5 minuta Prije toga izlijte nastalu vodu
Riža	oko 5-10 minuta

9.2 Namještanje programa

1. Pritisnite .
- ✓ Uređaj je spreman za rad.
2. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikazuje prvi program.
3. Upravljačkim prstenom namjestite željeni program.
4. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikazuje predložena vrijednost težine.
5. Upravljačkim prstenom namjestite željenu težinu.
6. Pritisnite .
- ✓ Uređaj počinje s radom.
- ✓ Na zaslonu se vidi odbrojavanje trajanja.
7. Ako se tijekom programa na zaslonu pojave napomene za okretanje ili miješanje:
 - Otvorite vrata uređaja.
 - Odijelite, promiješajte ili okrenite hranu.
 - Zatvorite vrata uređaja.
 - Pritisnite .

Napomena: Ako jelo ne okrenete ili ne promiješate, program se i dalje normalno nastavlja do kraja. Programi izračunavaju trajanje.

9.3 Tablica programa

Pomoću programa možete sasvim jednostavno pripremati jela. Odaberite program i unesite težinu vašeg jela. Optimalnu postavku preuzima program.

Odmrzavanje

Jelo	Prikladne namirnice	Raspon težine u kg	Posuđe/pribor
Odmrzavanje kruha ¹	Kruh, cijeli, okrugli ili duguljasti, kruh u kriškama, kolači od miješanog tijesta, kolači od dizanog tijesta, voćni kolač, kolač bez glazure, vrhnja ili želatine	0,10-0,55	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice

¹ Poštujte signal za okretanje.

Jelo	Prikladne namirnice	Raspon težine u kg	Posuđe/pribor
Meso odmrznuti ¹	Pečenje, tanki komadi mesa, mljeveno meso, pileтина	0,10-0,55	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice
Odmrzavanje ribe ¹	Cijela riba, riblji file, riblji kotlet	0,10-0,55	plitko, otvoreno posuđe dno pećnice

¹ Poštujte signal za okretanje.

Kuhanje

Jelo	Prikladne namirnice	Raspon težine u kg	Posuđe/pribor
Povrće, svjež ¹	Cvjetača, brokula, mrkva, koraba, poriluk, paprika, tikvice	0,10-0,55	zatvoreno posuđe dno pećnice
Povrće, smrznuto ¹	Cvjetača, brokula, mrkva, koraba, crveni kupus, špinat	0,10-0,55	zatvoreno posuđe dno pećnice
Oguljeni kuhani krumpir	Krumpir s ljuskom ili bez ljuske, komadi krumpira jednake veličine	0,10-0,55	zatvoreno posuđe dno pećnice
Riža ¹	Riža duguljastog zrna	0,10-0,55	visoko, zatvoreno posuđe dno pećnice
Krumpiri za pećnicu ¹	Krumpir s ljuskom, debljine oko 6 cm	0,10-0,55	rešetka dno pećnice



¹ Poštujte signal za miješanje.


10 Alarm

Možete odrediti vrijeme alarma, nakon isteka vremena javlja se zvučni signal. Možete namjestiti vrijeme alarma na najviše 24 sata.



Funkcija radi neovisno o radu uređaja i ostalim vremenskim funkcijama. Zvučni signal alarma razlikuje se od drugih zvučnih signala.

10.1 Namještanje alarmnog sata

1. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikazuje alarmni sat.
2. Upravljačkim prstenom namjestite vrijeme alarma.
3. Pritisnite . Nakon nekoliko sekundi alarmni sat se pokreće automatski.
- ✓ Vidi se odbrojavanje vremena alarma.
- ✓ Nakon kratkog vremena prikaz se vraća.
- ✓ Na zaslonu se dodatno prikazuje simbol alarma.

- ✓ Kada je isteklo vrijeme alarma, javlja se zvučni signal.
- 4. Pritisnite  kako biste prijevremeno poništili zvučni signal.

10.2 Promjena vremena alarma

1. Pritisnite .
 - ✓ Na zaslonu se prikazuje alarmni sat.
 2. Upravljačkim prstenom promijenite vrijeme alarma.
- Napomena:** Ako je u tijeku neki način rada s namještenim trajanjem, ono se nalazi u fokusu. Možete odabrati alarm pritiskom na tipku . Vrijeme alarma je neko vrijeme u fokusu. Možete promijeniti vrijeme alarma.

10.3 Prekid vremena alarma



- ▶ Vratite vrijeme alarma na nulu.
- ✓ Nakon prihvaćanja simbol više ne svijetli.




11 Osnovne postavke

Uređaj možete namjestiti prema vlastitim potrebama.

11.1 Promjena osnovnih postavki

Zahtjev: Uređaj je isključen.

1. Pritisnite i držite pritisnutu tipku  oko 3 sekunde.
- ✓ Na zaslonu se pojavljuju napomene za istek.
2. Napomene potvrdite pritiskom na tipku .
- ✓ Na zaslonu se pojavljuje prva postavka "Jezik".
3. Po potrebi postavku promijenite upravljačkim prstenom.

4. Pritisnite .
 - ✓ Na zaslonu se pojavljuje sljedeća postavka i možete je promijeniti upravljačkim prstenom.
 5. Tipkom  možete proći kroz sve napomene i po potrebi ih možete promijeniti upravljačkim prstenom.
 6. Za spremanje promjena pritisnite i držite pritisnutu tipku  oko 3 sekunde.
 - ✓ Na zaslonu se pojavljuje napomena da su postavke pohranjene.
- Napomena:** Nakon nestanka struje ostaju pohranjene promjene osnovnih postavki.

11.2 Odustajanje od promjene osnovnih postavki

- ▶ Pritisnite .
- ✓ Sve se promjene odbacuju i neće se spremirati.

11.3 Pregled osnovnih postavki

Ovdje ćete naći pregled osnovnih postavki i tvorničkih postavki. Osnovne postavke ovise o opremi vašeg uređaja.

Napomene

- Promjene postavki jezika, zvuka tipki i svjetline zaslona su odmah aktivirane. Sve ostale postavke bit će aktivirane tek kada spremite postavke.
- Nakon nestanka struje ostaju pohranjene promjene osnovnih postavki. Samo postavke za prvo stavljanje u rad morate ponovno namjestiti nakon nestanka struje.
→ "Prvo stavljanje u rad", Stranica 8

Osnovne postavke	Izbor
Jezik	Namještanje "Jezik"
Vrijeme na satu	Namještanje "Vrijeme na satu"
Zvučni signal	Kratko trajanje Srednje trajanje ¹ Dugo trajanje
Zvuk tipki	Isključeno ¹ Uključeno
Svjetlina zaslona	Svjetlina zaslona je podesiva u 5 stupnjeva Stupanj 3 ¹

¹ Tvornička postavka (može se razlikovati ovisno o tipu uređaja)





Osnovne postavke	Izbor
Prikaz sata	Uključeno ¹ Isključeno
Noćno zatamnjivanje	Isključeno ¹ Uključeno (zaslon je zatamnjen između 22:00 i 06:00 sati)
Demonstracijski način rada	Isključeno ¹ Uključeno (prikazuje se samo prve 3 minute nakon resetiranja ili prvog stavljanja u rad)
Tvorničke postavke	Resetirati Ne resetirati ¹

¹ Tvornička postavka (može se razlikovati ovisno o tipu uređaja)

Napomena: Promjene postavki jezika, zvuka tipaka i svjetlosti zaslona su odmah aktivirane. Sve ostale postavke se aktiviraju tek nakon pohranjivanja.

11.4 Promjena vremena na satu

Zahtjev: Uređaj je isključen.

1. Pritisnite i držite pritisnutu tipku  oko 3 sekunde.
 - ✓ Na zaslonu se pojavljuju napomene za istek.
2. Napomene potvrdite pritiskom na tipku .
3. Pritisnite .
 - ✓ Pojavljuje se postavka za vrijeme na satu.
4. Upravljačkim prstenom promijenite vrijeme na satu.
5. Za spremanje promjena pritisnite i držite pritisnutu tipku  oko 3 sekunde.
 - ✓ Na zaslonu se pojavljuje napomena da su postavke pohranjene.

12 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

12.1 Sredstva za čišćenje

Upotrebite samo prikladna sredstva za čišćenje.

UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Prodrla vlaga može uzrokovati strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

POZOR!

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nemojte upotrebljavati oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje s velikim udjelom alkohola.
- ▶ Nemojte upotrebljavati tvrde jastučice za ribanje ili spužve za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati posebna sredstva za toplo čišćenje.

- ▶ Upotrebite sredstva za čišćenje stakla, strugalo za staklo ili sredstva za njegu plemenitog čelika samo ako se preporučuju u uputama za čišćenje za odgovarajući dio.

Nove spužve sadrže ostatke od proizvodnje.

- ▶ Nove spužve prije uporabe temeljito isperite.

U pojedinim uputama za čišćenje možete saznati koja su sredstva za čišćenje prikladna za pojedine površine i dijelove.

12.2 Čišćenje uređaja

Očistite uređaj kako je navedeno u uputama kako se različiti dijelovi i površine ne bi oštetili nepravilnim čišćenjem ili neprikladnim sredstvima za čišćenje.

UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Nezapečeni ostaci hrane, masnoća i sok od pečenja mogu se zapaliti.

- ▶ Prije rada uklonite krupnu prljavštinu iz pećnice, s grijaćih elemenata i pribora.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Izgrebano staklo na vratima uređaja može se raspuknuti.

- ▶ Ne upotrebljavajte oštra abrazivna sredstva za čišćenje ili oštra metalna strugala za čišćenje stakla na vratima uređaja jer mogu izgresti površinu.

1. Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.
→ *Stranica 13*
2. Pridržavajte se uputa za čišćenje komponenti uređaja ili površina.
3. Ako nije drugačije navedeno:
 - Komponente uređaja očistite vrućom sapunicom i krpom za pranje posuđa.
 - Obrišite mekom krpom.

12.3 Čišćenje pećnice

POZOR!

Neispravnim čišćenjem pećnica se može oštetiti.

- ▶ Nemojte rabiti sprej za čišćenje pećnice, abrazivna sredstva ili druga agresivna sredstva za čišćenje pećnice.

1. Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.
→ *Stranica 13*
2. Očistite vrućom sapunicom i vodom s octom.
3. Kod velikih zaprljanja koristite sredstvo za čišćenje pećnice.
Koristite sredstvo za čišćenje pećnice samo u hladnoj pećnici.

Savjet: Kako biste uklonili neugodne mirise, zagrijte jednu šalicu vode u koju ste dodali nekoliko kapi limunovog soka 1 do 2 minute s maksimalnom snagom mikrovalova. U posudu uvijek stavite žlicu kako biste spriječili odgodu vrenja.

4. Obrišite pećnicu mekom krpom.
5. Ostavite pećnicu s otvorenim vratima da se osuši.

12.4 Čišćenje prednje strane uređaja

POZOR!

Neispravnim čišćenjem prednja strana uređaja može se oštetiti.

- ▶ Za čišćenje nemojte rabiti sredstvo za čišćenje stakla, metalno strugalo niti strugalo za staklo.
- ▶ Kako biste izbjegli koroziju na prednjoj strani uređaja od plemenitog čelika, odmah uklonite ostatke kamenca, masti, škroba i bjelančevina.
- ▶ Za površine od plemenitog čelika upotrebljavajte specijalno sredstvo za njegu plemenitog čelika za tople površine.

1. Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.
→ *Stranica 13*
2. Prednju stranu uređaja očistite vrućom sapunicom i krpom za pranje posuđa.

Napomena: Male razlike u boji ne prednjoj strani uređaja nastaju zbog uporabe različitih materijala poput stakla, plastike ili metala.

3. Sredstvo za njegu plemenitog čelika nanosite mekom krpom u tankom sloju na prednju stranu uređaja od plemenitog čelika.
Sredstva za njegu plemenitog čelika možete kupiti kod servisne službe ili u specijaliziranim trgovinama.
4. Obrišite mekom krpom.

12.5 Čišćenje upravljačke ploče

POZOR!

Neispravnim čišćenjem upravljačka ploča se može oštetiti.

- ▶ Nikada nemojte brisati upravljačku ploču vlažnom krpom.

1. Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.
→ *Stranica 13*
2. Upravljačku ploču očistite krpom od mikrovlakana ili mekom, vlažnom krpom.
3. Obrišite mekom krpom.

12.6 Čišćenje pribora

1. Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.
→ *Stranica 13*
2. Namočite skorene ostatke hrane vlažnom krpom za pranje posuđa i vrućom sapunicom.
3. Pribor očistite vrućom sapunicom i krpom ili četkom.
4. Obrišite mekom krpom.

12.7 Čišćenje stakla na vratima

POZOR!

Neispravnim čišćenjem stakla na vratima mogu se oštetiti.

- ▶ Nemojte rabiti strugalo za staklo.

1. Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.
→ *Stranica 13*
2. Stakla na vratima očistite vlažnom krpom za pranje posuđa i sredstvom za čišćenje stakla.
Napomena: Sjene na staklima vrata, koje nalikuju prugama, odbljesci su svjetla žarulje u pećnici.
3. Obrišite mekom krpom.

12.8 Čišćenje brtve na vratima

POZOR!

Neispravnim čišćenjem brtva na vratima može se oštetiti.

- ▶ Za čišćenje nemojte rabiti metalno strugalo niti strugalo za staklo.
- ▶ Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje.

1. Pridržavajte se napomena za sredstva za čišćenje.
→ *Stranica 13*
2. Brtvu na vratima očistite vrućom sapunicom i mekom krpom za pranje posuđa.
3. Obrišite mekom krpom.

12.9 Pomoć pri čišćenju

Pomoć pri čišćenju brza je alternativa povremenom čišćenju pećnice. Pomoć pri čišćenju namače nečistoće isparavanjem sapunice. Zatim možete lakše ukloniti nečistoće.

Namještanje pomoći pri čišćenju

1. U šalicu s vodom dodajte nekoliko kapi sredstva za pranje posuđa.
2. U šalicu stavite žlicu kako biste spriječili odgodu vrenja.
3. Šalicu stavite u sredinu pećnice.

4. Namjestite snagu mikrovalova 600 W.
5. Namjestite trajanje 5 minuta.
6. Pokrenite mikrovalnu pećnicu.
7. Nakon isteka trajanja ostavite vrata zatvorena još 3 minute.
8. Obrišite pećnicu mekom krpom.
9. Ostavite pećnicu s otvorenim vratima da se osuši.

13 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Nestručni popravci su opasni.


- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Ako je uređaj neispravan, nazovite servisnu službu.

UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.

13.1 Funkcionalne smetnje

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ne funkcionira.	Mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda nije utaknut. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Priključite uređaj na strujnu mrežu.
	Osigurač u ormariću s osiguračima je iskočio. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite osigurač u ormariću s osiguračima.
	Opskrba strujom je prekinuta. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Provjerite funkcionira li rasvjeta ili drugi uređaji u prostoriji.
	Funkcionalna smetnja <ol style="list-style-type: none"> 1. Isključite osigurač u ormariću s osiguračima. 2. Ponovno uključite osigurač nakon otprilike 10 sekundi. ✓ Poruka nestaje ako se smetnja pojavila samo jednom. 3. Ako se poruka ponovno prikazuje, nazovite servisnu službu. Pri pozivu navedite točnu poruku pogreške. → "Servisna služba", Stranica 16
Uređaj se ne može pokrenuti.	Vrata uređaja nisu zatvorena do kraja. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zatvorite vrata uređaja.
Uređaj ne grije, na zaslonu svijetli simbol 	Aktiviran je demonstracijski način rada. <ol style="list-style-type: none"> 1. Uređaj isključite iz električne mreže tako da kratko isključite osigurač u ormariću s osiguračima. 2. Deaktivirajte demonstracijski način rada u roku od 3 minute u osnovnim postavkama.
Upravljački prsten je ispao iz ležaja.	Upravljački prsten se razdvojio. <ol style="list-style-type: none"> 1. Stavite upravljački prsten u ležaj na upravljačkoj ploči. 2. Pritisnite upravljački prsten u ležaj tako da se uglavi i da se može okretati.
Upravljački prsten ne možete više lako okretati.	Ispod upravljačkog prstena ima prljavštine. Upravljački prsten se može skinuti. Napomena: Upravljački prsten nemojte previše često skidati kako bi ležaj ostao stabilan. <ol style="list-style-type: none"> 1. Kako biste odvojili upravljački prsten, pritisnite vanjski rub upravljačkog prstena. ✓ Upravljački prsten se nagne i može se lakše uhvatiti. 2. Izvucite upravljački prsten iz ležaja. 3. Pažljivo očistite upravljački prsten i njegov ležaj na uređaju sapunicom i krpom za pranje posuđa. Nemojte koristiti oštra ili abrazivna sredstva za čišćenje. Nemojte namočiti upravljački prsten. Ne perite upravljački prsten u perilici posuđa. 4. Upravljački prsten obrišite mekom krpom.

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Svjetlo u pećnici ne radi.	Svjetlo u pećnici je neispravno <ul style="list-style-type: none"> ▶ Nazovite servisnu službu. → "Servisna služba", Stranica 16

13.2 Napomene u polju prikaza

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Na zaslonu se prikazuje poruka pogreške "Exxx"	Pojavila se pogreška. <ol style="list-style-type: none"> 1. Ako se na zaslonu prikazuje poruka pogreške, isključite uređaj i ponovno ga uključite. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Ako se na zaslonu više ne prikazuje poruka pogreške, onda se radi o problemu koji se jednom pojavio. 2. Ako se na zaslonu poruka pogreške dalje ili stalno prikazuje, kontaktirajte servisnu službu i navedite kod pogreške. 3. Ako se na zaslonu prikazuje poruka pogreške E0532, otvorite i zatvorite vrata uređaja. 4. Ako se na zaslonu prikazuje poruka pogreške E6501, isključite uređaj i ponovno ga uključite nakon 10 minuta.

14 Zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pravilno zbrinuti stare uređaje.

14.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

15 Servisna služba

Ako imate pitanja u pogledu primjene, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, obratite se našoj servisnoj službi.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja. Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

Taj proizvod sadrži svjetla razreda energetske učinkovitosti E. Svjetla su dostupna kao zamjenski dio i smije ih zamijeniti samo osposobljeno stručno osoblje.

15.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

Natpisnu pločicu s brojevima naći ćete kada otvorite vrata uređaja.

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

16 Tako će to uspjeti

Za različita jela ovdje možete pronaći odgovarajuće postavke te najbolji pribor i najbolje posuđe. Preporuke smo optimalno prilagodili vašem uređaju.

16.1 Najbolje postupite na sljedeći način

Ovdje ćete saznati kako ćete najbolje postupiti korak po korak kako biste idealno mogli iskoristiti preporuke za namještanje. Dobit ćete podatke o brojnim jelima s informacijama i savjetima kako možete idealno upotrebljavati i namjestiti uređaj.

Savjet

Napomene o pripremi

- Preporuke za namještanje uvijek vrijede za hladnu i praznu pećnicu.
 - Podaci o vremenu u pregledima služe samo za orijentaciju. Ovisi o kvaliteti i svojstvima namirnica.
1. Prije korištenja izvadite posuđe iz pećnice koje vam nije potrebno.
 2. Odaberite željeno jelo iz preporuka za namještanje.
 3. Stavite hranu u prikladnu posudu.

4. Posuđe stavite na dno pećnice. Mikrovalovi tako dospijevaju do hrane sa svih strana.
5. Namjestite uređaj prema preporukama za namještanje. Najprije namjestite kraće trajanje. Produljite trajanje ako je potrebno.
6. Kada iz pećnice vadite vruće posuđe, uvijek koristite kuhinjsku krpu.

16.2 Odmrzavanje, zagrijavanje i kuhanje u mikrovalnoj pećnici

Preporuke za namještanje odmrzavanja, zagrijavanja i kuhanja u mikrovalnoj pećnici. Vrijeme pečenja ovisi o posudi i temperaturi, svojstvima i količini namirnice. Stoga su u tablicama navedeni intervali. Počnite s nižom vrijednošću i ako je potrebno, sljedeći put namjestite višu. Može se dogoditi da je vaša količina drugačija od one navedene u tablici. Za to postoji osnovno pravilo: dvostruka količina - gotovo dvostruko trajanje, pola količine - upola kraće trajanje.

Odmrzavanje s mikrovalovima

Napomena:

Napomene o pripremi

- Zamrznite plosnatu namirnicu.
- Koristite otvoreno posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu.
- Posuđe stavite na dno pećnice.
- Hranu povremeno promiješajte 2-3^oputa ili okrenite. Pri okretanju uklonite tekućinu od odmrzavanja.
- Pri odmrzavanju mesa ili peradi nastaje tekućina. Pri okretanju uklonite tekućinu. Nemojte dalje rabiti niti dovesti u dodir s drugim namirnicama.
- Već odmrznuto mljeveno meso izvadite nakon okretanja.
- Pri okretanju odvojite odmrznute dijelove.
- Ostavite hranu da miruje nakon odmrzavanja 10-60^ominuta.

Jela	Težina	Snaga mikrovalova	Trajanje
Meso u komadu, sa i bez kosti	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min ¹ 2. 15-25 min
Meso u komadu, sa i bez kosti	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 min ¹ 2. 20-30 min ¹
Meso u komadu, sa i bez kosti	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 min ¹ 2. 25-30 min ¹
Meso u komadima ili narezano	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-8 min ² 2. 5-10 min
Meso u komadima ili narezano	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8-11 min ² 2. 10-15 min
Meso u komadima ili narezano	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 min ² 2. 10-15 min
Mljeveno meso, miješano	200 g	90 W	10-15 min ¹
Mljeveno meso, miješano	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min ¹ 2. 10-15 min

¹ Češće okrenite namirnicu.

² Pri okretanju odvojite odmrznute dijelove.

³ Povremeno pažljivo promiješajte namirnice.

⁴ Posve uklonite ambalažu.

⁵ Odmrzavajte samo kolače bez glazure, vrhnja, želatine ili kreme.

⁶ Odvojite komade kolača.

Jela	Težina	Snaga mikrovalova	Trajanje
Mljeveno meso, miješano	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min ¹ 2. 10-15 min
Perad ili rasjek	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min ¹ 2. 10-15 min
Perad ili rasjek	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min ¹ 2. 20-25 min
Ribljí file, ribljí kotlet ili ribljí odresci	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min 2. 10-15 min
Cijela riba	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 min ¹ 2. 10-15 min
Cijela riba	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min ¹ 2. 15-20 min
Povrće, npr. grašak	300 g	180 W	10-15 min ³
Voće, npr. maline	300 g	180 W	6-9 min ³
Voće, npr. maline	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min 2. 5-10 min ³
Maslac, otopljen ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min ⁴ 2. 1-2 min
Maslac, otopljen ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min 2. 2-4 min
Cijeli kruh	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min ¹ 2. 5-10 min
Cijeli kruh	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 min ¹ 2. 10-20 min
Kolač, suhi, npr. kolač od miješanog tijesta ^{5,6}	500 g	90 W	10-15 min
Kolač, suhi, npr. kolač od miješanog tijesta ^{5,6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min 2. 10-15 min
Kolač, sočan, npr. voćni kolač, kolač sa sirom ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min 2. 15-20 min
Kolač, sočan, npr. voćni kolač, kolač sa sirom ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 min 2. 15-20 min

¹ Češće okrenite namirnicu.

² Pri okretanju odvojite odmrznute dijelove.

³ Povremeno pažljivo promiješajte namirnice.

⁴ Posve uklonite ambalažu.

⁵ Odmrzavajte samo kolače bez glazure, vrhnja, želatine ili kreme.

⁶ Odvojite komade kolača.

Savjeti za sljedeće odmrzavanje, zagrijavanje i kuhanje u mikrovalnoj pećnici

Pridržavajte se ovih savjeta za dobre rezultate pri odmrzavanju, zagrijavanju i kuhanju u mikrovalnoj pećnici.

Problem	Savjet
Vaše jelo je presuho.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Skratite trajanje ili odaberite manju snagu mikrovalova. ▪ Pokrijte jelo i dodajte više tekućine.
Nakon isteka vremena vaše jelo još nije odmrznuto, zagrijano ili dovoljno ispečeno.	Produljite trajanje. Većim količinama ili hrani, koja je raspoređena u visinu, potrebno je duže vrijeme kuhanja.

Problem	Savjet
Nakon isteka vremena vaše jelo iznutra još nije gotovo, a izvana je već pregrijano.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Povremeno promiješajte. ▪ Smanjite snagu mikrovalova i produljite trajanje.
Nakon odmrzavanja vaše meso ili perad iznutra još nije odmrznuto, a izvana je zapečeno.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Smanjite snagu mikrovalova. ▪ Nekoliko puta okrenite veliku namirnicu za odmrzavanje.

16.3 Zagrijavanje

Možete zagrijati jela u svom uređaju.

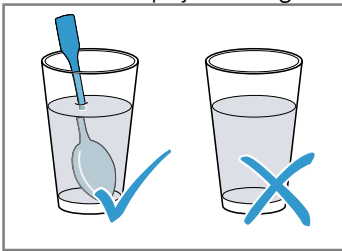
Zagrijavanje s mikrovalovima

Pridržavajte se preporuka za namještanje zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!

Kod zagrijavanja tekućina može doći do odgode vrenja. To znači da se postiže temperatura vrenja bez stvaranja tipičnih mjehurića. Treba paziti već pri laganim tresenju posude. Vruća tekućina može iznenada prekipjeti i prskati.

- ▶ Kod zagrijavanja uvijek stavite žlicu u posudu. Na taj način ćete spriječiti odgodu vrenja.



POZOR!

Ako metal dodiruje stijenku pećnice, stvaraju se iskre koje mogu oštetiti uređaj ili uništiti unutarnje staklo na vratima.

- ▶ Metal, primjerice žlica u čaši, mora biti udaljen najmanje 2 cm od stijenki pećnice i unutarnje strane vrata.

Napomena:

Napomene o pripremi

- Koristite zatvoreno posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu. Za pokrivanje možete koristiti čak i tanjur ili specijalnu foliju za mikrovalnu pećnicu. Izvadite gotova jela iz ambalaže.
- Posuđe stavite na dno pećnice.
- Hranu povremeno promiješajte 2-3 puta ili okrenite.
- Ostavite hranu da miruje nakon zagrijavanja 2-5 minuta.
- Hrana prenosi toplinu na posudu. Posuđe se može jako zagrijati. Koristite kuhinjsku hvataljku.

Jela	Težina	Snaga mikrovalova	Trajanje
Meni, jelo servirano na tanjuru, gotova jela (2-3 komponente)		600 W	5-8 min
Pića ¹	125 ml	900 W	0,5-1 min ^{2,3}
Pića ¹	200 ml	900 W	1-2 min ^{2,3}
Pića ¹	500 ml	900 W	3-4 min ^{2,3}
Hrana za dojenčad, npr. bočice s mlijekom ⁴	50 ml	360 W	oko 0,5 min ^{5,6}
Hrana za dojenčad, npr. bočice s mlijekom ⁴	100 ml	360 W	0,5-1 min ^{4,6}
Hrana za dojenčad, npr. bočice s mlijekom ⁴	200 ml	360 W	1-2 min ^{4,6}
Juha, 1 šalica	po 175 g	600 W	1-2 min
Juha, 2 šalice	po 175 g	600 W	2-3 min
Meso u umaku ⁷	500 g	600 W	7-10 min
Varivo	400 g	600 W	5-7 min
Varivo	800 g	600 W	7-8 min
Povrće, 1 porcija	150 g	600 W	2-3 min
Povrće, 2 porcije	300 g	600 W	3-5 min

¹ Stavite žlicu u čašu.

² Nemojte pregrijati alkoholna pića.

³ Povremeno provjerite namirnicu.

⁴ Zagrijte hranu za dojenčad bez dude ili poklopca.

⁵ Nakon zagrijavanja uvijek dobro protresite namirnicu.

⁶ Obvezno provjerite temperaturu.

⁷ Odvojite komade mesa.

Zagrijavanje duboko smrznutih jela s mikrovalovima

Pridržavajte se preporuka za namještanje zagrijavanja u mikrovalnoj pećnici.

Napomena:

Napomene o pripremi

- Koristite zatvoreno posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu. Za pokrivanje možete koristiti čak i tanjur ili specijalnu foliju za mikrovalnu pećnicu. Izvadite gotova jela iz ambalaže.
- Hranu rasporedite ravno na posudi. Hrana, koja je ravno raspoređena, kuha se brže od one raspoređene u visinu.
- Posuđe stavite na dno pećnice.
- Hrana prenosi toplinu na posudu. Posuđe se može jako zagrijati. Koristite kuhinjsku hvataljku.
- Hranu povremeno promiješajte 2-3 puta ili okrenite.
- Ostavite hranu da miruje nakon zagrijavanja 2-5 minuta.
- Hrana prenosi toplinu na posudu. Posuđe se može jako zagrijati. Koristite kuhinjsku hvataljku.
- Okus jela uglavnom ostaje sačuvan. Štedljivo upotrebljavajte sol i začine.

Jela	Težina	Snaga mikrovalova	Trajanje
Meni, jelo servirano na tanjuru, gotova jela (2-3 komponente)	300-400 g	600 W	8-13 min
Juha	400 g	600 W	8-12 min
Variva	500 g	600 W	10-15 min
Kriške ili komadi mesa u umaku, npr. gulaš	500 g	600 W	10-15 min
Riba, npr. komadi fileta	400 g	600 W	10-15 min
Nabujci, npr. lasanje, cannelloni	450 g	600 W	10-15 min
Prilozi, npr. riža, tjestenina ¹	250 g	600 W	3-7 min
Prilozi, npr. riža, tjestenina ¹	500 g	600 W	8-12 min
Povrće, npr. grašak, brokula, mrkva ¹	300 g	600 W	7-11 min
Povrće, npr. grašak, brokula, mrkva ¹	600 g	600 W	14-17 min
Špinat s vrhnjem ²	450 g	600 W	10-15 min

¹ Namirnici dodajte malo tekućine.

² Kuhajte namirnicu bez dodatka vode.

16.4 Kuhanje

Možete kuhati jela u svom uređaju.

Kuhanje s mikrovalovima

Napomena:

Napomene o pripremi

- Posuđe stavite na dno pećnice.
- Hranu rasporedite ravno na posudi. Hrana, koja je ravno raspoređena, kuha se brže od one raspoređene u visinu.
- Koristite zatvoreno posuđe koje je prikladno za mikrovalnu pećnicu. Za pokrivanje možete koristiti čak i tanjur ili specijalnu foliju za mikrovalnu pećnicu. Izvadite gotova jela iz ambalaže.
- Okus jela uglavnom ostaje sačuvan. Štedljivo upotrebljavajte sol i začine.
- Ostavite hranu da miruje nakon zagrijavanja 2-5 minuta.
- Hrana prenosi toplinu na posudu. Posuđe se može jako zagrijati. Koristite kuhinjsku hvataljku.

- Ako je na ambalaži navedena veća snaga od 600 W za kuhanje jela, unatoč tome koristite maks. 600 W. Ako je potrebno, produljite navedeno vrijeme do željenog rezultata.

Jela	Težina	Snaga mikrovalova	Trajanje
Cijelo pile, svježe, bez iznutrica ¹	1200 g	600 W	25-30 min
Riblji file, svježi	400 g	600 W	7-12 min
Povrće, svježe ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6-10 min
Povrće, svježe ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 min
Krumpir ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8-10 min
Krumpir ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 min
Krumpir ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15-22 min
Riža ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4-6 min 2. 12-15 min
Riža ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6-8 min 2. 15-18 min
Slatka jela, npr. puding (instant) ⁴	500 ml	600 W	6-8 min
Voće, kompot ⁴	500 ml	600 W	9-12 min
Kokice za mikrovalnu pećnicu ⁶	1 vrećica od 100 g	600 W	2,5-3,5 min

¹ Jelo okrenite nakon 1/2 ukupnog vremena.

² Narežite na komade jednake veličine.

³ Namirnici dodajte malo vode.

⁴ Povremeno pažljivo promiješajte namirnice.

⁵ Dodajte dvostruku količinu tekućine.

⁶ Vrećicu s kolicama uvijek stavite na stakleni tanjur. Pridržavajte se podataka proizvođača.

16.5 Probna jela

Ovi pregledi su sastavljeni za ispitne institute kako bi se olakšalo ispitivanje uređaja u skladu s normom EN 60350-1:2013 ili IEC 60350-1:2011 i normom EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

Kuhanje s mikrovalovima

Jelo	Snaga mikrovalova u W	Trajanje u minutama	Napomena
Umućeno jaje s mlijekom, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11-12 min 2. 8-10 min	Vatrostalna posuda
Biskvit, 475 g	600 W	7-9 min	Vatrostalna posuda Ø 22 cm
Pečenje od mljevenog mesa, 900 g	600 W	25-30 min	Vatrostalna posuda Ø 28 cm

Odmrzavanje s mikrovalovima

Preporuke za namještanje odmrzavanja u mikrovalnoj pećnici.

Jelo	Snaga mikrovalova u W	Trajanje u minutama	Napomena
Meso, 500 g	1. 180 W 2. 90 W ili program "Meso odmrznuti"	1. 8 min 2. 7-10 min	Vatrostalna posuda Ø 24 cm

17 Upute za montažu

Pridržavajte se ovih informacija pri montaži uređaja.



⚠ 17.1 Sigurna montaža

Pridržavajte se sigurnosnih napomena prilikom montaže uređaja.

- Samo kod pravilne ugradnje sukladno ovim uputama za montažu je zajamčena sigurnost tijekom uporabe. Instalater je odgovoran za besprijekorno funkcioniranje na mjestu postavljanja.
- Provjerite uređaj nakon što ga raspakirate. Ne priključujte ga ako je došlo do oštećenja prilikom transporta.
- Prije stavljanja uređaja u rad uklonite ambalažu i ljepljive folije iz pećnice i s vrata.
- Pridržavajte se montažnih crteža za ugradnju dijelova pribora.
- Ugradbeni elementi moraju biti otporni na temperaturu do 90 °C, a granične fronte elemenata na temperaturu do 65 °C.
- Uređaj ne ugrađujte iza dekorativnih vrata ili vrata elementa. Postoji opasnost od pregrijavanja.
- Sve radove izrezivanja na elementu provedite prije umetanja uređaja. Uklonite strugotine. Mogle bi negativno utjecati na rad električnih sastavnih dijelova.
- Samo ovlaštenu instalater smije priključiti uređaj bez utikača. U slučaju oštećenja zbog pogrešnog priključka nemate pravo na jamstvo.

⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!

Dijelovi, koji su dostupni kod ugradnje, mogu imati oštre rubove i uzrokovati posjekotine.

- ▶ Nosite zaštitne rukavice

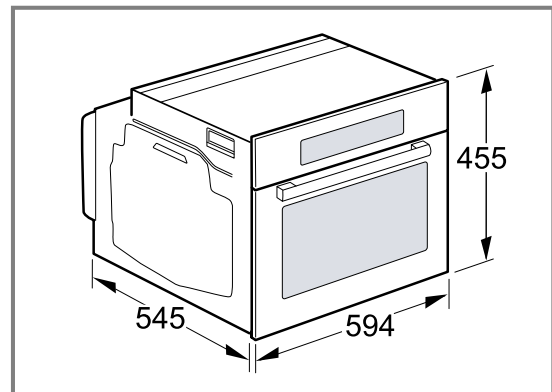
⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!

Uporaba produžnog mrežnog priključnog voda i nedopuštenih adaptera predstavlja izvor opasnosti.

- ▶ Nemojte upotrebljavati produžne kabele ili višestruke utičnice.
- ▶ Ako vam je mrežni priključni vod prekratak, obratite se servisnoj službi.
- ▶ Upotrebljavajte samo adaptere koje je odobrio proizvođač.

17.2 Dimenzije uređaja

Ovdje možete naći dimenzije uređaja



17.3 Ugradbeni element

Ovaj uređaj je namijenjen samo za ugradnju. Ovaj uređaj nije dizajniran za korištenje kao stolni uređaj ili unutar elementa.

Ugradbeni element ne smije imati stražnju stijenku iza uređaja. Između zida i dna elementa ili stražnje stijenke gornjeg elementa pridržavajte se razmaka od najmanje 35 mm.

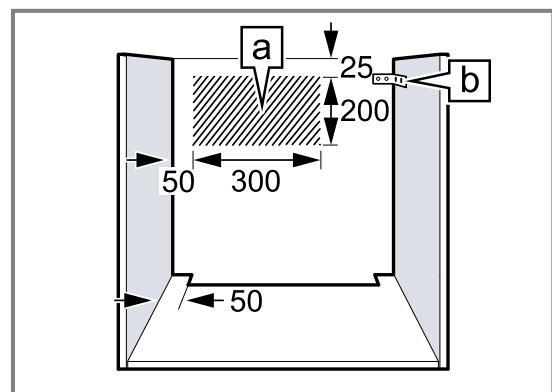
Ugradbeni element mora na prednjoj strani imati otvor za prozračivanje od 50 cm². U tu svrhu zarezite masku postolja ili postavite rešetku za prozračivanje.

Pregradni elementi bez izreza za prozračivanje moraju u stražnjem području bočnih stijenki imati otvor za prozračivanje od 200 cm².

Prorezi za prozračivanje i usisni otvori ne smiju se prekrivati.

Utičnica za priključivanje uređaja mora biti u području iscrtkane površine **a** ili izvan prostora ugradnje.

Nepričvršćeni elementi moraju se pričvrstiti s običnim kutnikom **b** na zid.



17.4 Električni priključak

Pridržavajte se tih napomena kako biste mogli sigurno priključiti uređaj na električnu mrežu.

⚠ UPOZORENJE – Opasnos: Magnetizam!

Uređaj sadrži trajne magnete. Oni mogu utjecati na elektroničke implantate, npr. elektrostimulatore srca ili inzulinske pumpe.

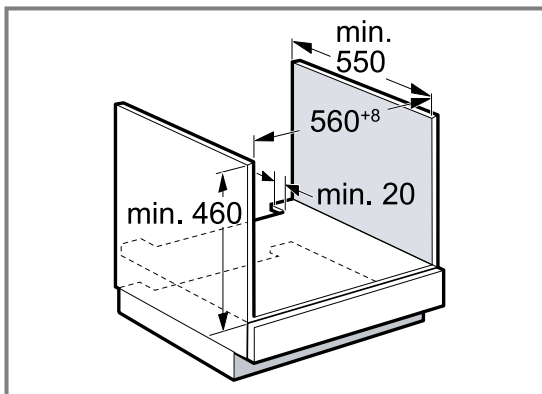
- ▶ Osobe s elektroničkim implantatima moraju biti na udaljenosti od najmanje 10 cm od uređaja.

- Uređaj odgovara klasi zaštite I i smije se koristiti samo ukoliko je priključen na priključak sa zaštitnim vodičem.
- Zaštita se mora provesti prema podatku o snazi na označnoj pločici i lokalnim propisima.
- Kod svih radova montaže uređaj ne smije biti pod naponom.
- Ako utikač nakon ugradnje više nije dostupan, na strani instalacije mora postojati svepolni odvajač s razmakom među kontaktima od najmanje 3 mm.
- Uređaj se smije priključiti samo na propisno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Zaštitu od dodira valja osigurati kod ugradnje.

17.5 Ugradnja ispod radne ploče

Pridržavajte se dimenzija za ugradnju i sigurnosnih razmaka pri ugradnji ispod radne ploče.

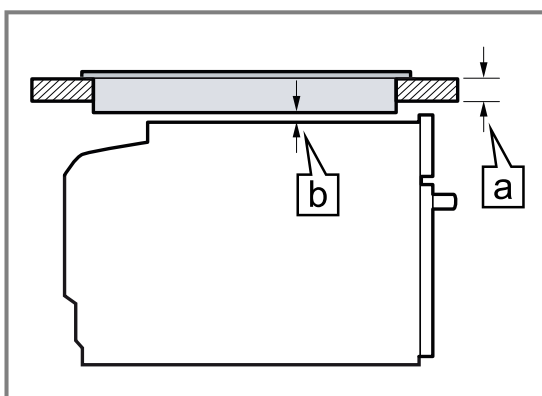
Za prozračivanje uređaja treba na međudnu izrezati izrez za prozračivanje.



Radnu ploču treba pričvrstiti na ugradbeni element.

17.6 Ugradnja ispod ploče za kuhanje

Ukoliko se uređaj ugrađuje ispod ploče za kuhanje, valja se pridržavati sljedećih najmanjih dimenzija, po potrebi uključena podkonstrukcija.



Na temelju potrebnog minimalnog razmaka **b** proizlazi najmanja debljina radne ploče **a**.

Vrsta ploče za kuhanje	a postavljena u mm	a u ravnini s površinom u mm	b u mm
Indukcijska ploča za kuhanje	48	49	5

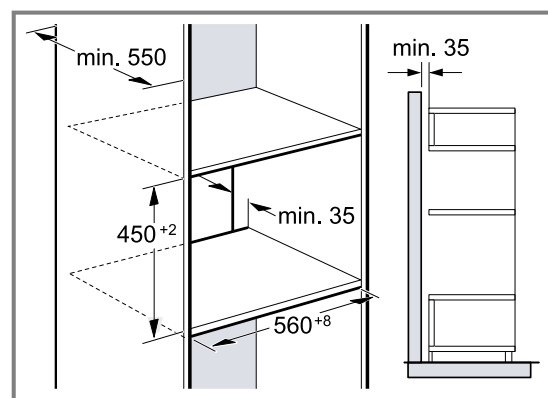
Vrsta ploče za kuhanje	a postavljena u mm	a u ravnini s površinom u mm	b u mm
Indukcijska ploča za kuhanje na cijeloj površini	58	59	5
Plinska ploča za kuhanje	38	49	5
Električna ploča za kuhanje	38	41	2

Pridržavajte se uputa za postavljanje ploče za kuhanje.

17.7 Ugradnja u visoki element

Pridržavajte se dimenzija za ugradnju i sigurnosnih razmaka u visokom elementu.

Za prozračivanje uređaja treba na međudnu izrezati izrez za prozračivanje.



Ako visoki element ima dodatno uz stražnje stijenke elementa još jednu stražnju stijenku, istu valja skinuti. Uređaj ugrađujte samo na onu visinu na kojoj ćete bez poteškoća moći vaditi pribor.

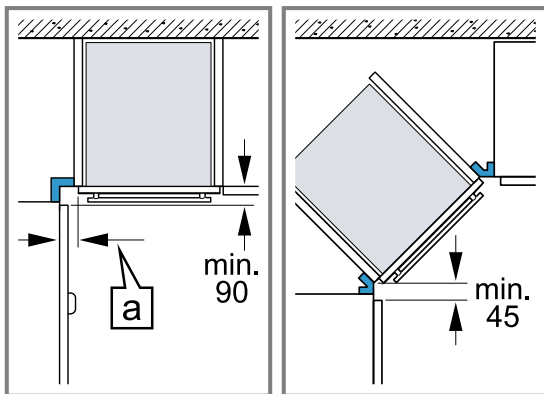
17.8 Kombiniranje s grijaćom ladicom

Najprije ugradite grijaću ladicu. Pridržavajte se uputa za montažu grijaće ladice.

Uređaj umetnite u ugradbeni element iznad grijaće ladice. Prilikom umetanja nemojte oštetiti masku grijaće ladice.

17.9 Ugradnja u kut

Pridržavajte se dimenzija za ugradnju i sigurnosnih razmaka pri ugradnji u kut.



Kako bi se vrata uređaja mogla otvoriti u slučaju ugradnje u kut, pridržavajte se najmanjih dimenzija. Dimenzija [a] ovisi o debljini fronte elementa i ručici.

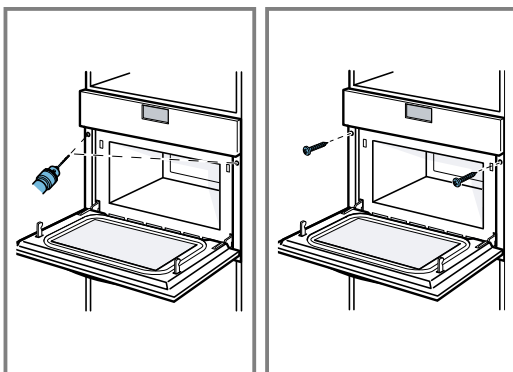
17.10 Ugradnja uređaja

POZOR!

Uporabom akumulatorskog izvijača možete oštetiti ploče.

► Za pričvršćivanje ploča ne koristite akumulatorski izvijač.

1. Uređaj umetnite do kraja.
Pazite da ne presavijete, priključite priključni kabel i da ga ne vodite preko oštih rubova.
2. Uređaj izravnajte.
3. Privijte uređaj na element.



4. Uklonite ambalažu i ljepljive folije iz pećnice i s vrata.

Napomena: Otvor između radne ploče i uređaja ne smije se zatvarati dodatnim letvicama.

Na bočnim stijenkama pregradnog elementa ne smijete postaviti letvice za toplinsku zaštitu.

17.11 Vađenje uređaja

1. Odvojite uređaj s napona.
2. Otpustite pričvršne vijke.
3. Uređaj lagano nadignite i u potpunosti ga izvucite.

Tartalomjegyzék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1	Biztonság	25
2	Dologi károk elkerülése	28
3	Környezetvédelem és takarékoság	29
4	Ismerkedés	30
5	Tartozékok	31
6	Az első használat előtt	31
7	A kezelés alapjai	32
8	Mikrohullámú sütő	32
9	Programok	34
10	Jelzőóra	35
11	Alapbeállítások	36
12	Tisztítás és ápolás	37
13	Zavarok elhárítása	38
14	Ártalmatlanítás	39
15	Vevőszolgálat	40
16	Így sikerülni fog	40
17	SZERELÉSI ÚTMUTATÓ	45
17.1	Biztonságos összeszerelés	45



1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.

Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakszerű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működésért.

A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- működését felügyelve. A rövid főzési folyamatokat mindig kövesse figyelemmel.
- háztartási vagy hasonló használatra, mint például: konyhában bolti dolgozók számára, irodákban, vagy egyéb kereskedelmi helyiségekben, mezőgazdasági létesítményekben, hotelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára, reggelizőpanziókban.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

Ez a készülék megfelel az EN 55011, ill. a CISPR 11 szabványnak. Ez a 2. csoport, B osztály terméke, ami azt jelenti, hogy a készülék a mikrohullámot élelmiszer felmelegítéséhez állítja elő. A B osztály azt jelenti, hogy a készülék magánháztartások számára készült.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

1.4 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.

→ "Tartozékok", Oldal 31

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- ▶ Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- ▶ Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatról és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződések.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A tartozék vagy az edény nagyon forró.

- ▶ A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben.

- ▶ Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▶ Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- ▶ Tartsa távol a gyerekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- ▶ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- ▶ A készülékajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- ▶ Ne nyúljon a zsanérok környékére.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálat vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▶ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▶ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▶ Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
- ▶ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▶ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▶ Forduljon a vevőszolgálathoz. → Oldal 40

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívrit-

mus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm-es távolságot kell tartani a kezelőfelülettől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▶ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

1.5 Mikrohullám

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK. GONDOSAN OLVASSA EL ÉS TARTSA MEG A KÉSBŐBI HASZNÁLAT ESETÉRE.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes és sérüléseket okozhat. Például a felmelegített parafa és a magvakkal vagy gabonával töltött párnák még órák múlva is meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött párnát, szivacsot, nedves törülközőt vagy hasonlót.
- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

Az élelmiszerek, azok csomagolásai és tartályai meggyulladhatnak.

- ▶ Soha ne melegítse az ételt hőszigetelő csomagolásban.
- ▶ Soha ne melegítse felügyelet nélkül a műanyag-, papír- vagy más gyúlékony csomagolásban levő élelmiszert.
- ▶ Soha ne állítson be túl magas mikrohullámú teljesítményt vagy időt. Tartsa be az ebben a használati útmutatóban feltüntetett utasításokat.
- ▶ Soha ne szárítson élelmiszert a mikrohullámú sütőben.

- ▶ Alacsony víztartalmú ételeket, pl. kenyeret, soha ne olvasszon ki vagy melegítsen túl nagy mikrohullám-teljesítményen, illetve túl hosszú ideig.

Az étolaj meggyulladhat.

- ▶ Soha ne melegítsen tiszta étolajat a mikrohullámú sütőben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Robbanásveszély!

Folyadékok vagy más élelmiszerek a szorosan lezárt edényekben könnyen felrobbanhatnak.

- ▶ Soha ne melegítsen folyadékot vagy más élelmiszert szorosan lezárt edényben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek a felmelegítés alatt, de még utána is robbanásszerűen szétpukkadhatnak.

- ▶ Soha ne főzzön tojást héjában vagy ne melegítsen keménytojást héjában.
- ▶ Ne főzzön héjas állatokat és rákot.
- ▶ Tükörtojás vagy buggyantott tojás készítésekor előbb szűrje ki a tojássárgáját.
- ▶ A kemény héjú vagy bőrös élelmiszerek esetében, mint pl. alma, paradicsom, burgonya vagy virsli, a héj megrepedhet. Ezért melegítés előtt szűrje ki a héjat vagy a bőrt.

A hó nem oszlik el egyenletesen a bébiételben.

- ▶ Soha ne melegítse a bébiételeket zárt edényben.
- ▶ Mindig vegye le a fedelet vagy a cumit.
- ▶ Melegítés után alaposan rázza fel vagy kavarja meg.
- ▶ Ellenőrizze a hőmérsékletet, mielőtt a gyermeknek adná az ételt.

A forró ételek hőt adnak le. Az edény forró lehet.

- ▶ Az edényt vagy a tartozékokat mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Légmentesen lezárt élelmiszerek esetén a csomagolás szétdurranhat.

- ▶ Mindig ügyeljen a csomagoláson található utasításokra.
- ▶ Az ételt mindig edényfogóval vegye ki a sütőtérből.

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék nem rendeltetésszerű használata veszélyes. Például a túlmelegedett papucs,

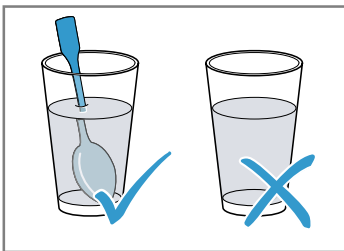
magokkal vagy gabonával töltött párna, szivacs, nedves törleruha stb. égési sérülésekhez vezethet.

- ▶ Soha ne szárítson ételeket vagy ruhaneműket a készülékben.
- ▶ Soha ne melegítsen a készülékben papucsot, magokkal vagy gabonával töltött párnát, szivacsot, nedves törlekendőt vagy hasonlót.
- ▶ A készüléket kizárólag ételek és italok készítésére használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Legyen elővigyázatos már az edény kismértékű megmozdulása esetén is. A forró folyadék hirtelen kifuthat vagy kifröccsenhet.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.



⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A nem alkalmas edény szétrepedhet. Porcelán- és kerámiaedények esetében előfordulhat, hogy a fogantyúkon és a fedeleken apró lyukak találhatók. A lyukak mögött üreg van. Az üregbe bejutott nedvesség szétfeszítheti az edényt.

- ▶ Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.

A fémből készült, illetve fém alkatrészeket tartalmazó edényeknél teljesen mikrohullámú üzemmód esetén szikrák képződhetnek. A készülék megsérül.

- ▶ A csak mikrohullámú üzemmód esetén soha ne használjon fémtartályokat.
- ▶ Csak mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A készülék nagyfeszültséggel működik.

- ▶ Soha ne távolítsa el a készülék burkolatát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!

A nem megfelelő tisztítás hatására károsodhat a készülék felülete, csökkenhet az élettartama, és veszélyes helyzetek alakulhatnak ki, pl. a mikrohullámú energia kijuthat a készülékből.

- ▶ Rendszeresen tisztítsa a készüléket, és az élelmiszermaradékokat azonnal távolítsa el.
- ▶ A sütőtérrel, az ajtóval és az ajtóütközővel mindig tartsa tisztán.

→ "Tisztítás és ápolás", Oldal 37

Soha ne üzemeltesse a készüléket, ha a sütőtér ajtaja sérült. Ekkor mikrohullámú energia léphet ki rajta.

- ▶ Soha ne használja a készüléket, ha a sütőtér ajtaja vagy annak műanyag kerete sérült.
- ▶ A javítást csak az ügyfélszolgálattal végeztetheti.

Borítás nélküli készülékeknél mikrohullámú energia távozik.

- ▶ Soha ne vegye le a készülék borítását.
- ▶ Karbantartási vagy javítási munkákhoz hívja az ügyfélszolgálatot.

2 Dologi károk elkerülése

2.1 Általános

FIGYELEM!

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.

- ▶ Minden párolás után törölje le a kicsapódott vizet.
- ▶ Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
- ▶ Ne tároljon ételt a sütőtérben.

Ha ülő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.

- ▶ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.

A készüléktípustól függően a készülékajtó zárásakor összekarcolhatja az ajtólapot.

- ▶ A tartozékokat mindig tolja be ütközésig a sütőtérbe.

2.2 Mikrohullám

Tartsa be ezeket az előírásokat, amikor használja a mikrohullámot.

FIGYELEM!

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

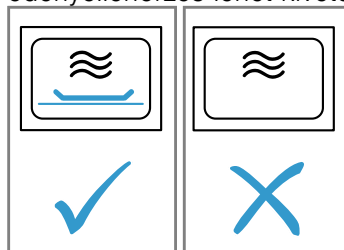
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

Az alumíniumtálak szikrát okozhatnak. A készülék károsodhat a létrejövő szikraképződés miatt.

- ▶ Ne használjon alumíniumtálat a sütőben.

A készülék étel nélküli üzemelése túlterheléshez vezethet.

- ▶ Soha ne indítsa el a mikrohullámú sütőt úgy, hogy nincs benne étel. Ez alól csak a rövid ideig tartó edényellenőrzés lehet kivétel.



Amennyiben egymást követően többször, túl nagy mikrohullámú teljesítményt választva készít pattogatott kukoricát, az a sütőtér károsodását okozhatja.

- ▶ Két használat között hagyja a készüléket több percen keresztül lehűlni.
- ▶ Soha ne állítson be túl nagy mikrohullámú teljesítményt.
- ▶ Maximum 600 wattot használjon.
- ▶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra.

3 Környezetvédelem és takarékoság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- ▶ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

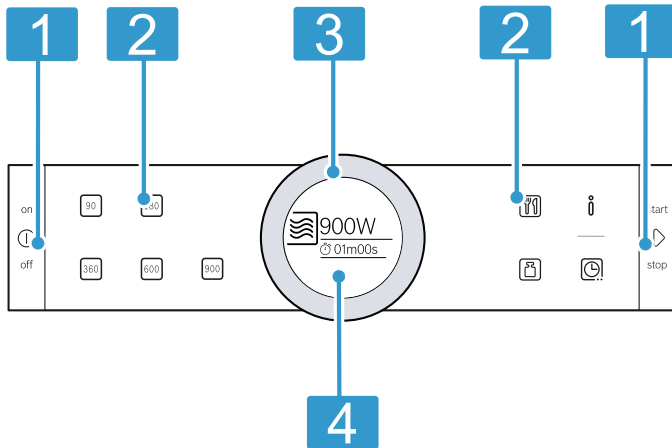
Készenléti üzemmódban rejtse el az órát.

- A készülék készenléti üzemmódban energiát takarít meg.

4 Ismerkedés

4.1 Kezelőegység

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról. A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.



1 Gombok

A gombok nyomásponttal rendelkeznek. A működtetéshez nyomja meg a gombot.

2 Érintőpanelek

Az érintőmezőkkel közvetlenül állíthatja be a különféle funkciókat.

3 Kezelőgyűrű

A kezelőgyűrű korlátlanul elforgatható jobbra vagy balra. Finoman nyomja meg a kezelőgyűrűt, és ujjával mozgassa a kívánt irányba.

4 Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások, a választható lehetőségek, illetve információs szövegek láthatók.

Gombok

A gombokkal közvetlenül választhatja ki a különféle funkciókat.

Szimbólum	Gomb	Használat
ⓘ	on/off	A készülék be- vagy kikapcsolása
▷	start/stop	Üzem mód elindítása vagy megszakítása

Érintőmezők

Az érintőmezők érintésérzékeny felületek. Egy-egy funkció kiválasztásához koppintson a megfelelő mezőre.

Szimbólum	Érintőmező	Használat
90	Mikrohullám-teljesítmény	90 Watt beállítása
180	Mikrohullám-teljesítmény	180 Watt beállítása
360	Mikrohullám-teljesítmény	360 Watt beállítása
600	Mikrohullám-teljesítmény	600 Watt beállítása
900	Mikrohullám-teljesítmény	900 Watt beállítása
🕒	Időfunkciók	Időfunkciók kiválasztása
📅	Programok	Program kiválasztása
📏	Súly	Súly kiválasztása a programoknál
ℹ️	Információ	Megjegyzések megjelenítése vagy az alapbeállítások megjelenítése hosszán tartó nyomással (kb. 3 mp)

Megjegyzés: Ha világít a ℹ️, koppintson a ℹ️ szimbólumra az információk néhány másodpercig tartó megjelenítéséhez.

Az érintőmező, amelynek értékét a kijelzőn módosíthatja, vagy amely kiemelve jelenik meg, pirosan világít.

Kezelőgyűrű

A kezelőgyűrűvel módosíthatja a kijelzőn megjelenő beállított értékeket.

A legtöbb lista, pl. a programok listája az utolsó pont elérése után ismét az elsőre ugrik. Néhány listánál, pl. az időtartam esetében a kezelőgyűrűt forgassa vissza a minimális vagy a maximális érték elérése után.

Kijelző

A kijelzőn az aktuális beállítások vagy a választható lehetőségek láthatók.

Kijelző	Leírás
Középpont	A középpontban lévő érték közvetlenül módosítható, nem kell előtte kiválasztani. Egy üzemmód elindítása után mindig az időtartam van a középpontban.
Nagyítás	Amíg a kezelőgyűrűvel a középpontban levő értéket módosítja, csak ez az érték jelenik meg nagyítva a kijelzőn.

Körvonal

A kijelző peremén egy körvonal található.

Ha módosít egy értéket, a körvonal kijelzi, hogy a lista mely pontján áll.

A beállítási tartománytól és a lista hosszától függően a körvonal összefüggő vagy több szegmensből áll.

Üzem közben a körvonal mutatja az előrehaladást, és másodpercenként egyre jobban kitöltődik pirossal. A szegmensek minden eltelt perc után újra előlről kezdik a feltöltődést. Ha az időtartam lefutását követi a rendszer, minden másodpercben egy szegmens alszik ki.

4.2 Sütőtér

A sütőtér funkciói leegyszerűsítik készüléke kezelését.

Sütőtér-világítás

Amikor kinyitja a készülék ajtaját, a sütőtér világítása automatikusan bekapcsol. Ha a készülék ajtaja kb. 5 percnél tovább nyitva marad, akkor a sütőtér világítása megint kikapcsol.

A legtöbb fűtési módnál és funkciónál a sütőtér világítása működés közben bekapcsol. Amikor az üzem véget ér, a sütőtér világítása kikapcsol.

Hűtőventilátor

A hűtőventilátor szükség szerint kapcsol be és ki. A meleg levegő elillan a készülék ajtaja fölötti szellőzőréseken.

FIGYELEM!

Ha letakarja a szellőzőréseket, az a készülék túlmelegedéséhez vezet.

► Ne fedje le a szellőzőréseket.

A hűtőventilátor meghatározott ideig még működik, hogy a működést követően a sütőtér gyorsabban lehűljön. Ha a készülék mikrohullámú üzemmódban működik, akkor a készülék hideg marad, de a hűtőventilátor mégis bekapcsol. A hűtőventilátor akkor is továbbműködhet, ha a mikrohullámú üzemmód már befejeződött.

Kondenzvíz

Párolás során a sütőtérben és a készülék ajtaján kicsapódhat a víz. A víz kicsapódása normális, és nem befolyásolja a készülék működését. Párolás után törölje le a kicsapódott vizet.

5 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Tartozékok	Használat
Üvegserpenyő	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ételek felolvasztásához ▪ Ételek párolásához

6 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.


6.1 Az első üzembe helyezés

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás vagy egy hosszabb áramszünet után megjelennek a készülék első üzembe helyezéséhez szükséges beállítások.


Megjegyzések

- A beállításokat bármikor megváltoztathatja az alapbeállításokban.
→ "Alapbeállítások", Oldal 36
- A nyissa ki és csukja be a készülék ajtaját a belső ellenőrzéshez az első üzembe helyezés előtt és minden áramkimaradás után.

Nyelv beállítása

1. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt nyelvet.
 2. Nyomja meg a  gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik következő beállítás.

A pontos idő beállítása

1. A kezelőgyűrűvel állítsa be a jelzési időt.
 2. Nyomja meg a  gombot.
- ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet, hogy az első üzembe helyezés befejeződött.

Megjegyzés: A



→ "Alapbeállítások", Oldal 36 részben megadhatja, hogy a kijelzőn kikapcsolt készülék esetén megjelenjen-e a pontos idő, vagy sem.

6.2 A tartozékok tisztítása


- ▶ A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és puha mosogatóruhával.

7 A kezelés alapjai

7.1 A készülék bekapcsolása


- ▶ Kapcsolja be a készüléket a  gombbal.
- ✓ Minden érintőmező pirosan világít. A kijelzőn megjelenik a Bosch-embléma, majd a maximális mikrohullám-teljesítmény.
- ✓ A készülék üzemkész.
- ✓ A  pirosan világít.


7.2 A készülék kikapcsolása

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket a  gombbal.
- ✓ A készülék megszakítja az éppen futó funkciókat.
- ✓ A kijelző a pontos időt mutatja.



Megjegyzés: Ha nem használja a készüléket, akkor kapcsolja ki. Ha hosszabb ideig nem állít be semmit, a készülék automatikusan kikapcsol.

7.3 Működés indítása

- ▶ A  szimbólummal indítsa el az üzemmódot.
- ✓ A kijelző megjeleníti a beállításokat.
- ✓ Megjelenik a körvonal, és mutatja az időtartam lefutását.

Megjegyzés: Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék működése megszakad, a beállított idő lefutása pedig megáll. Ha ismét el akarja indítani az üzemet, csukja be a készülék ajtaját, és nyomja meg a  gombot.


7.4 A működés szüneteltetése

1. Nyomja meg a  gombot.
- ✓ A készülék megszakítja a működést.
2. Az összes beállítás törléséhez nyomja meg a  gombot.

Megjegyzés: Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék nem működik tovább. Az üzemmód megállítása vagy megszakítása után tovább működhet a hűtőventilátor.

7.5 Üzemmód beállítása

Ha bekapcsolja a készüléket, a kijelzőn megjelenik a beállított javasolt üzemmód. A javasolt üzemmódot azonnal elindíthatja, vagy beállíthat egy másik üzemmódot.

1. Nyomja meg a kívánt üzemmód mezőjét.
2. A kezelőgyűrűvel módosítsa a középpontban megjelenő kiválasztást. Szükség esetén végezze el a további beállításokat. Ehhez koppintson a megfelelő mezőre, majd a kezelőgyűrűvel módosítsa az értéket.
3. Nyomja meg a  gombot.
- ✓ A készülék elindítja az üzemmódot.

8 Mikrohullámú sütő

A mikrohullámmal az ételeket különösen gyorsan lehet főzni, felmelegíteni, sütni és felolvasztani.

8.1 Mikrohullámú sütőhöz megfelelő edények és tartozékok

Ételeinek egyenletes felmelegítése és a készülék károsodásának elkerülése érdekében csak megfelelő edényeket és tartozékokat használjon.

Megjegyzés: Mielőtt az edényt a mikrohullámú sütőben használná, vegye figyelembe a gyártói utasításokat. Kétség esetén hajtson végre edényellenőrzést.

Mikrohullámú sütőben használható

Tartozékok és edények	Indoklás
Hőálló és mikrohullámú sütőben használható anyagból készült edények: <ul style="list-style-type: none">■ Üveg■ Üvegkerámia■ Porcelán■ Hőálló műanyag■ Teljes felületén mázas kerámia, repedések nélkül	Ezek az anyagok átengedik a mikrohullámokat. A mikrohullámok nem károsítják a hőálló edényeket.
Fém evőeszközök	Megjegyzés: A késedelmes forrás elkerülésére használhat fém evőeszközt, pl. egy kanalat az üvegben.

FIGYELEM!

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

Nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra

Tartozékok és edények	Indoklás
Fém edények	A fém nem engedi át a mikrohullámokat. Az ételek alig melegszenek fel.
Arany- vagy ezüstdíszítésű edények	A mikrohullámok károsítják az arany- és ezüstdíszítéseket. Tipp: Csak akkor használhatja ezeket az edényeket, ha a gyártó garantálja, hogy az edények alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra.

8.2 Edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságának ellenőrzése

Az edény mikrohullámú sütőhöz való alkalmasságát edényellenőrzéssel vizsgálja meg. A mikrohullám üzemmódot kizárólag edényellenőrzés esetén szabad étel nélkül használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- ▶ Soha ne érintse meg a forró részeket.
- ▶ Tartsa távol a gyermekeket.

1. Az üres edényt helyezze a sütőtérbe.
2. A készüléket ½–1 percre állítsa maximális mikrohullám-teljesítményre.
3. Indítsa el az üzemmódot.
4. Többször ellenőrizze az edényt:
 - Ha az edény hideg vagy kézmeleg, akkor alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.
 - Ha az edény forró vagy ha szikrák képződnek, szakítsa félbe az edényellenőrzést. Az edény nem alkalmas mikrohullámú sütőben való használatra.

8.3 Mikrohullám-teljesítmények

Itt a mikrohullám-teljesítmények és használatuk áttekintését találja.

Mikrohullám-teljesítmény wattban	Maximális időtartam	Használat
90 W	1:30 óra	Kényes ételek kiolvasztása.
180 W	1:30 óra	Ételek kiolvasztása és továbbpárolása.
360 W	1:30 óra	Hús és hal párolása vagy kényes ételek felmelegítése.
600 W	1:30 óra	Ételek felmelegítése és főzése.
900 W	30 perc	Folyadékok felforralása. A maximális teljesítmény nem alkalmas ételek felmelegítésére.

Ajánlott értékek

A készülék minden mikrohullám-teljesítményhez javasol egy időtartamot. Ezt a javasolt értéket átveheti, vagy az adott tartományban módosíthatja.

8.4 A mikrohullám beállítása

Amikor a készüléket bekapcsolja, a kijelzőn javaslatként mindig a legnagyobb mikrohullám-teljesítmény jelenik meg.

1. Tartsa be a biztonsági előírásokat. → *Oldal 27*
2. Vegye figyelembe az utasításokat az anyagi károk elkerülésére. → *Oldal 29*
3. Vegye figyelembe a mikrohullámhoz alkalmas edényekre vonatkozó útmutatót. → *Oldal 32*
4. Nyomja meg a ① gombot.
 - ✓ A készülék üzemkész. A kijelzőn megjelenik ajánlott értéként a maximális mikrohullám-teljesítmény. Ha csak egy mikrohullám-teljesítmény van beállítva, akkor az időtartam bármikor módosítható.
5. Nyomja meg a kívánt mikrohullám-teljesítmény mezőjét.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a mikrohullám-teljesítmény és egy javasolt időtartam.

- ✓ A ☑ pirosan világít.
6. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt időtartamot.
 7. Nyomja meg a ⏏ gombot.
 - ✓ A készülék elindítja az üzemmódot.
 - ✓ Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
 - ✓ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható.
 8. Nyomja meg a ☑ gombot a hangjelzés kikapcsolásához.
 9. Kapcsolja ki a készüléket a ① gombbal.

Megjegyzések

- A ☑ gomb megnyomása esetén a kijelzőn rövid időre megjelenik az időzítő funkció. Az időtartam meghosszabbításához nyomja meg újra a ☑ gombot.
- Ha időközben kinyitja a készülék ajtaját, a hűtőventilátor tovább működhet.

8.5 Időtartam módosítása

Az időtartamot bármikor módosíthatja.

- ▶ A kezelőgyűrűvel módosítsa az időtartamot.
- ✓ A készülék tovább működik.

8.6 Mikrohullám-teljesítmény módosítása

Üzem közben is módosíthatja a mikrohullám-teljesítményt.

- ▶ Nyomja meg a mikrohullám kívánt teljesítményéhez tartozó mezőt.
- ✓ Az időtartam nem változik meg.

- ✓ A készülék tovább működik.

Megjegyzés: Ha a beállított időtartam túllépi a 900 W mikrohullám-teljesítményhez tartozó maximális időtartamot, a készülék automatikusan csökkenti az időtartamot. Az üzemmód nem folytatódik. A \triangleright szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

9 Programok

A programok támogatják készülékét a különféle ételek elkészítése közben, és automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

9.1 Beállítási útmutató az egyes ételekhez

Az optimális sütési eredmény érdekében vegye figyelembe ezt az útmutatót.

- Csak kifogástalan állapotú élelmiszert használjon.
- Vegye ki az élelmiszert a csomagolásból, és mérje le. Ha nem tudja beállítani a készüléken a pontos súlyt, akkor kerekítsen felfelé vagy lefelé.
- A programokhoz csak mikrohullámú sütőben használható edényt, pl. üveg- vagy kerámiaedényt használjon.
- Tegye az élelmiszert a hideg sütőtérbe.

Felolvasztás

- Az élelmiszert laposan és adagokban, $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ -on fagyassza le és tárolja.
- A fagyasztott élelmiszert tegye lapos edényre, pl. üveg- vagy porcelántányérra.
- Előfordulhat, hogy az ételek a program végére még nem olvadtak ki teljesen. Ennek ellenére az élelmiszerek így is jól feldolgozhatók.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Megfordításakor távolítsa el a felolvasztás folyamán keletkezett folyadékot. Ezt a folyadékot semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már kiolvadt darált húst forgatás után vegye ki.
- Az egész szárnyast először a mellső oldalával, a darabolt szárnyast a bőrös oldalával lefelé helyezze az edénybe.

Zöldségek

- Friss zöldség: Vágja egyforma darabokra. 100 g-onként adjon hozzá egy evőkanál vizet.
- Fagyasztott zöldség: Csak blansírozott, nem előfőzött zöldségek alkalmasak. A fagyasztott, tejszínes zöldségek nem alkalmasak. Adjon hozzá 1-3 evőkanál vizet. A spenóthoz és a vörös káposztához nem szükséges víz hozzáadása.

Burgonya

- Sós burgonya: Vágja egyforma nagyságú darabokra. 100 g-onként adjon hozzá két evőkanál vizet és egy kevés sót.

- Héjában főtt burgonya: Egyforma vastag burgonyákat használjon. Mossa meg, és a héját szűrja át. Még nedvesen tegye víz nélkül egy edénybe.
- Sütőben sült burgonya: Egyforma vastag burgonyákat használjon. Mossa meg, szárítsa meg, majd a héját szűrja át.

Rizs

- Ne használjon natúr vagy zacskós rizst.
- A rizshez két-két és félszeres vízmennyiséget adjon.

Pihenési idő

Néhány ételnek a program befejezése után szüksége van még egy kis pihenésre a sütőtérben.

Étel	Pihenési idő
Zöldségek	kb. 5 perc
Burgonya	kb. 5 perc Előtte öntse le a keletkezett vizet.
Rizs	kb. 5-10 perc

9.2 Program beállítása

1. Nyomja meg a Ⓢ gombot.
 - ✓ A készülék üzemkész.
2. Nyomja meg a Ⓢ gombot.
 - ✓ Az első program megjelenik a kijelzőn.
3. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt programot.
4. Nyomja meg a Ⓢ gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik egy ajánlott érték a súlyra vonatkozóan.
5. A kezelőgyűrűvel állítsa be a kívánt súlyt.
6. Nyomja meg a \triangleright gombot.
 - ✓ A készülék elindítja az üzemmódot.
 - ✓ Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
7. Ha program közben megfordításra vagy keverésre vonatkozó utasítások jelennek meg:
 - Nyissa ki a készülék ajtaját.
 - Vágja szét, keverje meg vagy fordítsa meg az ételt.
 - Csukja be a készülék ajtaját.
 - Nyomja meg a \triangleright gombot.

Megjegyzés: Ha nem fordítja meg vagy nem keveri meg az ételt, a program ennek ellenére normál módon folytatódik és befejeződik.

A programok kiszámítják az időtartamot.

9.3 Programtáblázat

A programokkal egészen egyszerűen készíthet el ételeket. Válassza ki a programot, és adja meg az étel súlyát. A program átveszi az optimális beállítást.

Felolvasztás

Étel	Megfelelő élelmiszer	Súlytartomány kg-ban	Edény/Tartozék
Kenyér felolvasztása ¹	Kenyér, egész, cipó vagy vekni formájú, zselatelt kenyér, kevert tésztából készült sütemény, kelesztett sütemény, gyümölcsös sütemény, máz, tejszín és zselatin nélküli sütemények	0,10-0,55	Lapos, nyitott edény Sütőtér alja
Hús felolvasztása ¹	Sültek, lapos húsdarabok, darált hús, csirke	0,10-0,55	Lapos, nyitott edény Sütőtér alja
Hal felolvasztása ¹	Egész hal, halfilé, halkotlett	0,10-0,55	Lapos, nyitott edény Sütőtér alja

¹ Ügyeljen a forgatást jelző hangra.

Főzés



Étel	Megfelelő élelmiszer	Súlytartomány kg-ban	Edény/Tartozék
Zöldség, friss ¹	Karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, póréhagyma, paprika, cukkini	0,10-0,55	Zárt edény Sütőtér alja
Zöldség, fagyasztott ¹	karfiol, brokkoli, sárgarépa, karalábé, vörös káposzta, spenót	0,10-0,55	Zárt edény Sütőtér alja
Sós burgonya	Burgonya héjával vagy anélkül, darabolt burgonya, egyforma méret	0,10-0,55	Zárt edény Sütőtér alja
Rizs ¹	Hosszúszemű rizs	0,10-0,55	Magas, zárt edény Sütőtér alja
Sütőben sült burgonya ¹	Burgonya héjával, kb. 6 cm vastag	0,10-0,55	Rostély Sütőtér alja


¹ Ügyeljen a keverést jelző hangra.

10 Jelzőóra


Beállíthat egy jelzési időt, amelynek elteltével hangjelzés hallatszik. Maximum 24 órát állíthat be a jelzőórán. A funkció az üzemmódtól és a többi időfunkciótól függetlenül működik. A jelzőóra hangjelzése eltér a többi hangjelzéstől.


10.1 A jelzőóra beállítása

1. Nyomja meg a  gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a jelzőóra.
2. A kezelőgyűrűvel állítsa be a jelzési időt.
3. Nyomja meg a  gombot.
 - Néhány másodperc múlva a jelzőóra automatikusan is elindul.
 - ✓ A jelzőórán beállított idő lefut.
 - ✓ A kijelzés rövid idő múlva visszavált.
 - ✓ A jelzőóra szimbóluma is megjelenik a kijelzőn.
 - ✓ Amikor a jelzési idő letelik, hangjelzés hallható.

4. Nyomja meg a  gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

10.2 Jelzési idő módosítása

1. Nyomja meg a  gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a jelzőóra.
2. A kezelőgyűrűvel módosítsa a jelzési időt.

Megjegyzés: Ha az éppen futó üzemmóddhoz be lett állítva időtartam, akkor az időtartam látható a középpontban. A jelzőórát a  megnyomásával választhatja ki. A jelzési idő rövid ideig megjelenik a középpontban, és ilyenkor módosítható. Módosíthatja a jelzési időt.

10.3 Jelzőóra megszakítása

- ▶ Állítsa vissza a jelzési időt.
- ✓ A módosítás átvétele után a szimbólum nem világít tovább.

11 Alapbeállítások

Készülékét beállíthatja a saját igényei szerint.

11.1 Alapbeállítás módosítása

Követelmény: A készülék ki van kapcsolva.

1. Tartsa nyomva a **i** gombot kb. 3 másodpercig.
 - ✓ A kijelzőn a lefutásra vonatkozó üzenetek jelennek meg.
2. A **☑** gombbal erősítse meg az üzeneteket.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik az első, a "Nyelv" beállítás.
3. Szükség esetén módosítsa a beállítást a kezelőgyűrűvel.
4. Nyomja meg a **☑** gombot.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik a következő beállítás, amely a kezelőgyűrűvel módosítható.
5. Így haladjon végig a **☑** gombbal az összes utasításon, szükség esetén a kezelőgyűrűvel módosítson.
6. Tartsa lenyomva a **i** gombot kb. 3 másodpercig a módosítások mentéséhez.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint a készülék mentette a beállításokat.

Megjegyzés: Az alapbeállításokon végrehajtott módosításai áramkimaradás után is megmaradnak.

11.2 Alapbeállítások módosításának megszakítása

- ▶ Nyomja meg a **⓪** gombot.
- ✓ A készülék elveti és nem tárolja a módosításokat.

11.3 Az alapbeállítások áttekintése

Itt áttekintést talál az alapbeállításokról és a gyári beállításokról. Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függenek.

Megjegyzések

- A nyelvet, a gombok hangjelzését, illetve a kijelző fényességét érintő beállítások azonnal érvénybe lépnek. Az összes többi beállítás akkor lép érvénybe, ha menti azokat.
- Az alapbeállításokon végrehajtott módosításai áramkimaradás után is megmaradnak. Csak az első üzembe helyezés beállításait kell újra megadni áramkimaradás után.
→ "Az első üzembe helyezés", Oldal 31

Alapbeállítások	Kiválasztás
Nyelv	"Nyelv" beállítása
Idő	"Idő" beállítása
Hangjelzés	Rövid időtartam Közepes időtartam ¹ Hosszú időtartam
Gomb hangjelzése	Kikapcsolva ¹ Bekapcsolva
Kijelző fényereje	A kijelző fényereje 5 fokozatban állítható 3. fokozat ¹
Óra kijelzése	Bekapcsolva ¹ Kikapcsolva
Éjszakai fény	Kikapcsolva ¹ Bekapcsolva (a kijelző elsötétül 22:00 és 06:00 óra között)
Bemutató mód	Kikapcsolva ¹ Bekapcsolva (csak a visszaállítást vagy az első üzembe helyezést követő 3 percben jelenik meg)
Gyári beállítások	Visszaállítás Ne állítsa vissza ¹

¹ Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Megjegyzés: A nyelvet, a gombok hangjelzését, illetve a kijelző fényességét érintő beállítások azonnal érvénybe lépnek. Minden egyéb beállítás csak a mentés után lesz érvényes.

11.4 A pontos idő módosítása

Követelmény: A készülék ki van kapcsolva.

1. Tartsa nyomva a **i** gombot kb. 3 másodpercig.
 - ✓ A kijelzőn a lefutásra vonatkozó üzenetek jelennek meg.
2. A **☑** gombbal erősítse meg az üzeneteket.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik az első, a "Nyelv" beállítás.
3. Nyomja meg a **☑** gombot.
 - ✓ Megjelenik az idő beállítása.
4. A kezelőgyűrűvel módosítsa a pontos időt.
5. Tartsa lenyomva a **i** gombot kb. 3 másodpercig a módosítások mentéséhez.
 - ✓ A kijelzőn megjelenik egy üzenet, mely szerint a készülék mentette a beállításokat.

12 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

12.1 Tisztítószer

Csak megfelelő tisztítószeret használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▶ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

FIGYELEM!

A nem megfelelő tisztítószer károsítja a készülék felületét.

- ▶ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószeret.
- ▶ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▶ Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztításhoz.
- ▶ Csak akkor használjon üvegtisztítót, üvegkaparót vagy nemesacél-ápolószert, ha ezeket a tisztítási útmutató megfelelő része ajánlja.

Az új szivacskendőkön a gyártásból visszamaradó maradványok lehetnek.

- ▶ Az új szivacskendőket használat előtt alaposan mossa ki.

Az egyes tisztítási útmutatóból megtudhatja, hogy mely tisztítószer alkalmas az egyes felületekhez és részekhez.

12.2 A készülék tisztítása

A készüléket a megadott módon tisztítsa, hogy a különböző részek és felületek ne károsodjanak a hibás tisztítás vagy a nem megfelelő tisztítószer miatt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▶ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződések.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- ▶ A készülékajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 37*
2. Vegye figyelembe a készülék alkatrészeinek és felületeinek tisztítására vonatkozó útmutatást.
3. Ha nincs más megadva:
 - A készülék alkatrészeit forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
 - Puha törülőruhával törölje szárazra.

12.3 Sütőtér tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a sütőteret.

- ▶ Ne használjon sütőtisztító sprayt, más maró hatású sütőtisztítót vagy súrolószert.
1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 37*
 2. Forró mosogatószeres vízzel vagy ecetes vízzel tisztítsa.
 3. Erős szennyeződésnél használjon sütőtisztító szert. A sütőtisztítót csak hideg sütőtérben használja.

Tipp: A kellemetlen szagok ellen egy csésze vízbe tegyen néhány csepp citromlevet, majd 1–2 percig hevítse maximális mikrohullám-teljesítményen. Helyezzen mindig egy kanalat az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében.
 4. Puha ronggyal törölje ki a sütőteret.
 5. Az ajtót kinyitva hagyja kiszáradni a sütőteret.

12.4 A készülék elülső oldalának tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a készülék előlapját.

- ▶ Ne használjon üvegtisztítót, fém- vagy üvegkaparót a tisztításhoz.
- ▶ Azonnal távolítsa el a vízkő-, zsír-, keményítő- vagy tojásfehérje-foltokat a nemesacél előlapról a korrózió elkerülése érdekében.
- ▶ Nemesacél felületeknél használjon speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacél-ápolószert.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 37*
2. A készülék elülső oldalát forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.

Megjegyzés: A készülék elején előforduló enyhe színeltéréseket különböző anyagok, pl. üveg, műanyag vagy fém felhasználása eredményezi.
3. A nemesacél-ápolószert lehetőleg vékonyan vigye fel egy puha kendővel.

A vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedésekben szerezhet be speciális nemesacél-ápolószereket.
4. Puha törülőruhával törölje szárazra.

12.5 A kezelőfelület tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a kezelőfelületet.

- ▶ A kezelőmezőt soha ne törölje le vízzel.
1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 37*
 2. A kezelőmezőt mikroszálas törülőkendővel vagy puha, nedves ronggyal tisztítsa.
 3. Puha törülőruhával törölje szárazra.

12.6 A tartozékok tisztítása

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 37*

2. Az odaégett ételmaradványokat forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával lazítsa fel.
3. A tartozékokat alaposan tisztítsa meg forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával vagy kefével.
4. Puha törlőruhával törölje szárazra.

12.7 Ajtólapok tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja az ajtó üveglapját.

- ▶ Ne használjon üvegekparót.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 37*
2. Az ajtólapokat üvegtisztító szerrel és puha kendővel tisztítsa meg.
Megjegyzés: Az ajtólapokon lévő, fénytörésre emlékeztető árnyékok a sütőtér világításának fényreflexei.
3. Puha törlőruhával törölje szárazra.

12.8 Ajtó tömítés tisztítása

FIGYELEM!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja az ajtó tömítést.

- ▶ Ne használjon fém- vagy üvegekparót a tisztításhoz.
- ▶ Ne használjon súroló tisztítószeret.

1. Vegye figyelembe a tisztítószerre vonatkozó útmutatást. → *Oldal 37*
2. Forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa az ajtó tömítést.
3. Puha törlőruhával törölje szárazra.

12.9 Tisztítási segéd

A tisztítási segéd a sütőtér átmeneti tisztításának gyors alternatívája. A tisztítási segéd mosogatószeres víz párologtatásával fellazítja a szennyeződések. A szennyeződések ezután könnyebben eltávolíthatók.

A tisztítási segéd beállítása

1. Adjon néhány csepp mosogatószert egy csésze vízhez.
2. Helyezzen egy kanalat is az edénybe a késleltetett forrás elkerülése érdekében.
3. A csészét helyezze a sütőtér közepére.
4. A mikrohullámú teljesítményt állítsa 600 W-ra.
5. Állítson be 5 perces időtartamot.
6. Indítsa el a mikrohullámot.
7. Az időtartam letelte után további 3 percig hagyja zárva az ajtókat.
8. Nedves ruhával törölje ki a sütőteret.
9. Az ajtót nyitva hagyva hagyja kiszáradni a sütőteret.

13 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▶ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▶ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▶ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

13.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. <ul style="list-style-type: none">▶ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra.
	A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. <ul style="list-style-type: none">▶ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.
	Az áramellátás kimaradt. <ul style="list-style-type: none">▶ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
	Működési zavar <ol style="list-style-type: none">1. Kapcsolja ki a biztosítékot a biztosítékszekrényben.2. Kb. 10 másodperc múlva ismét kapcsolja be a biztosítékot.<ul style="list-style-type: none">✓ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik.3. Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → "Vevőszolgálat", <i>Oldal 40</i>

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem indul.	A készülék ajtaja nincs teljesen becsukva. ▶ Csukja be a készülék ajtaját.
A készülék nem fűt fel, a kijelzőn a ☐ szimbólum világít	Be van kapcsolva a bemutató mód. 1. Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról úgy, hogy rövid időre kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben. 2. Ezután 3 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál.
A kezelőgyűrű kiesett a csapágyazásból.	A kezelőgyűrű kipattant a helyéről. 1. A kezelőgyűrűt helyezze be a kezelőfelületen lévő csapágyazásba. 2. Nyomja bele a kezelőgyűrűt a csapágyazásba úgy, hogy az bepattanjon és forgatható legyen.
A kezelőgyűrű csak nehezen tekerhető.	A kezelőgyűrű alá szennyeződés került. A kezelőgyűrű kivehető. Megjegyzés: Ne vegye ki túl gyakran a kezelőgyűrűt, hogy a csapágyazás stabil maradjon. 1. A kezelőgyűrű kivételéhez nyomja meg a külső peremét. ✓ A kezelőgyűrű megbillen és könnyebben kivehető. 2. Húzza ki a kezelőgyűrűt a csapágyazásból. 3. Mosogatószerrel és mosogatóronggyal óvatosan tisztítsa meg a kezelőgyűrűt és annak csapágyazását a készüléken. Ne használjon maró hatású karcoló súrolószert. Ne áztassa be a kezelőgyűrűt. Ne tisztítsa a kezelőgyűrűt mosogatógépben. 4. A kezelőgyűrűt puha kendővel szárítsa meg.
A sütőtér világítása nem működik.	A sütőtér világítása meghibásodott. ▶ Hívja a vevőszolgálatot. → "Vevőszolgálat", Oldal 40

13.2 Útmutatások a kijelzőn

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A kijelző az „Exxx” hibaüzenetet mutatja	Hiba történt. 1. Ha a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg, kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. ✓ Ha a kijelzőn már nem jelenik meg a hibaüzenet, egyszeri problémáról van szó. 2. Ha a kijelzőn továbbra is vagy ismételten hibaüzenet jelenik meg, forduljon a vevőszolgálathoz, és adja meg nekik a hibakódot. 3. Ha a kijelzőn az E0532 hibaüzenet jelenik meg, nyissa ki és zárja a készülékajtót. 4. Ha a kijelzőn az E6501 hibaüzenet jelenik meg, kapcsolja ki, majd 10 perc elteltével újra be a készüléket.

14 Ártalmatlanítás

Itt megtudhatja, hogyan ártalmatlanítsa megfelelő módon régi készülékét.

14.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

- Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
- Vágja el a hálózati csatlakozóvezetékét.
- Környezetkímélő módon ártalmatlanítsa a készüléket.

Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamosági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.

Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

15 Vevőszolgálat

Ha a használatban bármilyen kérdése van, ha nem tudja önállóan elhárítani a zavart a készüléken, vagy ha a készüléket meg kell javítani, forduljon vevőszolgálatunkhoz.

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat. Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.

Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként rendelkezésre állnak, és csak megfelelően képzett szakemberrel cserélheti ki őket.

15.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típus tábláján találja.

A számokat tartalmazó adattáblát akkor látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.

Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

16 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlásokat az Ön készülékére optimalizáltuk.

16.1 Így járjon el

Itt megtudhatja, hogyan haladhat lépésről lépésre a beállítási javaslatok ideális kihasználása érdekében. Számos ételhez kap adatokat információkkal és tippekkel, hogy a készüléket hogyan használhatja és állíthatja be ideálisan.

Tipp

Elkészítési javaslatok

- A beállítási javaslatok mindig hideg és üres sütőtérre vonatkoznak.
 - Az áttekintésekben megadott értékek irányértéknek tekintendők. Ezek az élelmiszerek minőségétől és állagától függenek.
1. Használat előtt vegyen ki a sütőtérből minden olyan edényt, amelyre nincs szükség.
 2. Válasszon egy tetszőleges ételt a beállítási javaslatok közül.
 3. Helyezze az ételt egy megfelelő edénybe.

4. Helyezze az edényt a sütőtér aljának közepére. Így a mikrohullámok az ételeket minden oldalról érik.
5. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be. Először rövidebb időtartamot állítson be. Szükség esetén hosszabbítsa meg az időtartamot.
6. Mindig használjon edényfogót, amikor a forró edényt kiveszi a sütőtérből.

16.2 Felolvasztás, felmelegítés és párolás mikrohullámmal

Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő felolvasztáshoz, felmelegítéshez és pároláshoz.

Az időtartam az edénytől, illetve az élelmiszer hőmérsékletétől, minőségétől és mennyiségétől függ. Ezért tartományokat adtunk meg a táblázatokban. Először próbálja meg az alacsonyabb értékkel, és ha szükséges, legközelebb eggyel magasabbal. Lehetséges, hogy Ön a táblázatban megadottól eltérő mennyiséget használ. Használja a gyakorlati szabályt; kétszer akkora mennyiség kétszer annyi idő, fele akkora mennyiség feleannyi idő.

Felolvasztás mikrohullámmal

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Laposan fagyassza le az ételt.
- Nyitott, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételt időközben 2–3-szor fordítsa meg vagy keverje meg. Forgatásnál a kiolvadó folyadékot távolítsa el.
- Hús és szárnyas felolvasztásakor folyadék keletkezik. Megfordításakor távolítsa el a felolvasztás folyamán keletkezett folyadékot. Ezt a folyadékot semmiképpen sem szabad felhasználni, és ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen más élelmiszerekkel.
- A már kiolvadt darált húst forgatás után vegye ki.
- Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.

- Az ételeket kiolvadás után pihentesse 10–60percig.

Ételfélék	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Hús egészben, csonttal és anélkül	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 perc ¹ 2. 15-25 perc
Hús egészben, csonttal és anélkül	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 perc ¹ 2. 20-30 perc ¹
Hús egészben, csonttal és anélkül	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 perc ¹ 2. 25-30 perc ¹
Hús darabolva vagy szeletekben	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-8 perc ² 2. 5-10 perc
Hús darabolva vagy szeletekben	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8-11 perc ² 2. 10-15 perc
Hús darabolva vagy szeletekben	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 perc ² 2. 10-15 perc
Vagdalt hús, vegyesen	200 g	90 W	10-15 perc ¹
Vagdalt hús, vegyesen	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc ¹ 2. 10-15 perc
Vagdalt hús, vegyesen	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 perc ¹ 2. 10-15 perc
Szárnyas vagy darabolt szárnyas	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc ¹ 2. 10-15 perc
Szárnyas vagy darabolt szárnyas	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 perc ¹ 2. 20-25 perc
Halfilé, halkotlett vagy halveszeletek	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 10-15 perc
Hal egészben	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 perc ¹ 2. 10-15 perc
Hal egészben	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc ¹ 2. 15-20 perc
Zöldség, pl. borsó	300 g	180 W	10-15 perc ³
Gyümölcs, pl. málna	300 g	180 W	6-9 perc ³
Gyümölcs, pl. málna	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc 2. 5-10 perc ³
Vaj felolvasztása ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 perc ⁴ 2. 1-2 perc
Vaj felolvasztása ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 perc 2. 2-4 perc
Egész kenyér	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 perc ¹ 2. 5-10 perc
Egész kenyér	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 perc ¹ 2. 10-20 perc
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény ^{5,6}	500 g	90 W	10-15 perc
Sütemény, száraz, pl. kevert tésztából készült sütemény ^{5,6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 10-15 perc

¹ Fordítsa meg többször az ételt.

² Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.

³ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁴ A csomagolást teljesen távolítsa el.

⁵ Csak máz, tejszín, zselatin vagy krém nélküli süteményeket olvasszon ki.

⁶ Válassza el egymástól a süteménydarabokat.

Ételfélék	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 perc 2. 15-20 perc
Sütemény, lédús, pl. gyümölcsös sütemény, túrós lepény ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 perc 2. 15-20 perc

¹ Fordítsa meg többször az ételt.

² Forgatásnál a kiolvasztott részeket válassza el egymástól.

³ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁴ A csomagolást teljesen távolítsa el.

⁵ Csak máz, tejszín, zselatin vagy krém nélküli süteményeket olvasszon ki.

⁶ Válassza el egymástól a süteménydarabokat.

Tippek a következő felolvasztáshoz, felmelegítéshez és pároláshoz mikrohullámmal

Tartsa szem előtt ezeket a tippeket jó felolvasztási, felmelegítési és párolási eredményekhez mikrohullámmal.

Helyzet	Tipp
Az étel túl szárazra sikerült.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Válasszon rövidebb időtartamot vagy alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt. ▪ Fedje le az ételt és adjon hozzá több folyadékot.

Helyzet	Tipp
Az étel az idő lejártakor még nem olvadt fel, nem melegedett át vagy puha.	Válasszon hosszabb időtartamot. A nagyobb mennyiségekhez és magasabb ételekhez hosszabb idő szükséges.
Az étel az idő lejártakor belül még nem készült el, kívül viszont már túlmelegedett.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Közben keverje meg. ▪ Válasszon alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt és hosszabb időtartamot.
Felolvasztás után a szárnyas vagy a hús belül még nem olvadt ki, kívül viszont elkezdett főni.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Válasszon alacsonyabb mikrohullám-teljesítményt. ▪ A nagy darabokat többször fordítsa meg.

16.3 Felmelegítés

Készüléke alkalmas ételek melegítésére.

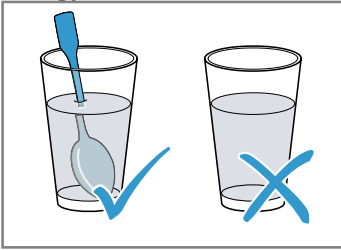
Felmelegítés mikrohullámmal

Vegye figyelembe a beállítási javaslatokat ételek mikrohullámmal történő felmelegítéséhez.

FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Folyadékok felforralásakor előfordulhat a késleltetett forrás. Ez azt jelenti, hogy a folyadék a jellegzetes gőzbuborékok megjelenése nélkül éri el a forrási hőmérsékletet. Legyen elővigyázatos már az edény kismértékű megmozdulása esetén is. A forró folyadék hirtelen kifuthat vagy kifröccsenhet.

- ▶ Melegítéskor mindig tegyen egy kanalat az edénybe. Így elkerülhető a késleltetett forrás.



FIGYELEM!

Ha a sütőtér fala fémmel érintkezik, akkor szikrák képződnek, amelyek károsítják a készüléket vagy tönkreteszik az ajtó belső üvegét.

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a fémtárgy – pl. egy kanál a pohárban – legalább 2 cm-re legyen a párolótér falától és az ajtó belső oldalától.

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Fedélként használhat egy tányért vagy egy speciális, mikrohullámú sütőbe való fóliát is. Vegye ki a készítelt a csomagolásból.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételeket közben 2-3-szor fordítsa meg vagy keverje meg.
- Az ételeket felmelegítés után pihentesse 2–5°percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.

Ételfélek	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevővel)		600 W	5-8 perc
Italok ¹	125 ml	900 W	0,5-1 perc ^{2, 3}
Italok ¹	200 ml	900 W	1-2 perc ^{2, 3}
Italok ¹	500 ml	900 W	3-4 perc ^{2, 3}
Bébiételek, pl. tejesüveg ⁴	50 ml	360 W	kb. 0,5 perc ^{5, 6}
Bébiételek, pl. tejesüveg ⁴	100 ml	360 W	0,5-1 perc ^{4, 6}
Bébiételek, pl. tejesüveg ⁴	200 ml	360 W	1-2 perc ^{4, 6}
Leves, 1 csésze	csészénként 175 g	600 W	1-2 perc
Leves, 2 csésze	csészénként 175 g	600 W	2-3 perc
Hús mártásban ⁷	500 g	600 W	7-10 perc
Egytálétel	400 g	600 W	5-7 perc
Egytálétel	800 g	600 W	7-8 perc
Zöldség, 1 adag	150 g	600 W	2-3 perc
Zöldség, 2 adag	300 g	600 W	3-5 perc

¹ Tegyen egy kanalat az edénybe.

² Az alkoholtartalmú italokat nem szabad túlhevíteni.

³ Közben ellenőrizze az ételt.

⁴ A bébiételt cumi vagy fedő nélkül melegítse.

⁵ Felmelegítés után mindig jól rázza össze az ételt.

⁶ Feltétlenül ellenőrizze a hőmérsékletet.

⁷ Válassza el egymástól a hússzeleteket.

Mélyhűtött ételek melegítése mikrohullámmal

Vegye figyelembe a beállítási javaslatokat ételek mikrohullámmal történő felmelegítéséhez.

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Fedélként használhat egy tányért vagy egy speciális, mikrohullámú sütőbe való fóliát is. Vegye ki a készítelt a csomagolásból.
- Az ételeket laposan terítse el az edényben. A lapos ételek gyorsabban párolódnak, mint a magasabbak.
- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.

- Az ételeket közben 2-3-szor fordítsa meg vagy keverje meg.
- Az ételeket felmelegítés után pihentesse 2–5°percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.
- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Csak enyhén sózzon és fűszerezzen.

Ételfélék	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Menü, egytálétel, készétel (2-3 összetevővel)	300-400 g	600 W	8-13 perc
leves	400 g	600 W	8-12 perc
Egytálételek	500 g	600 W	10-15 perc
Hússzeletek vagy húsdarabok mártásban, pl. pörkölt	500 g	600 W	10-15 perc
Hal, pl. filé	400 g	600 W	10-15 perc
Felfújtak, pl. lasagne, cannelloni	450 g	600 W	10-15 perc
Köreték, pl. rizs, tészta ¹	250 g	600 W	3-7 perc
Köreték, pl. rizs, tészta ¹	500 g	600 W	8-12 perc
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa ¹	300 g	600 W	7-11 perc
Zöldség, pl. borsó, brokkoli, répa ¹	600 g	600 W	14-17 perc
Spenótkrém ²	450 g	600 W	10-15 perc

¹ Adjon az ételhez kevés folyadékot.
² Víz hozzáadása nélkül főzze az ételt.

16.4 Főzés

Készüléke alkalmas ételek párolására.

Párolás mikrohullámmal

Megjegyzés:

Elkészítési javaslatok

- Tegye az edényt a sütőtér aljára.
- Az ételeket laposan terítse el az edényben. A lapos ételek gyorsabban párolódnak, mint a magasabbak.
- Zárt, mikrohullámú sütőhöz megfelelő edényt használjon. Fedélként használhat egy tányért vagy egy speciális, mikrohullámú sütőbe való fóliát is. Vegye ki a készételt a csomagolásból.
- Az ételek saját íze messzemenően megmarad. Csak enyhén sózzon és fűszerezzen.
- Az ételeket felmelegítés után pihentesse 2–5°percig.
- Az ételek hőt adnak le az edénynek. Az edény nagyon forró lehet. Használjon edényfogót.
- Ha a csomagoláson 600 wattnál magasabb teljesítmény szerepel, akkor is legfeljebb 600 wattot használjon az étel sütéséhez. Szükség esetén a megadott időt hosszabbítsa meg a kívánt eredmény eléréséig.

Ételfélék	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Egész csirke, friss, belsőségek nélkül ¹	1200 g	600 W	25-30 perc
Halfilé, friss	400 g	600 W	7-12 perc
Zöldség, friss ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6-10 perc
Zöldség, friss ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 perc
Burgonya ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8-10 perc
Burgonya ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 perc
Burgonya ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15-22 perc

¹ A teljes idő 1/2-e után fordítsa meg az ételt.

² Egyenlő nagyságú darabokra vágja.

³ Adjon az ételhez egy kevés vizet.

⁴ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁵ Kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá.

⁶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra. Tartsa be a gyártó utasításait.

Ételfélék	Súly	Mikrohullám-teljesítmény	Időtartam
Rizs ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4-6 perc 2. 12-15 perc
Rizs ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6-8 perc 2. 15-18 perc
Édességek, pl. puding (porból) ⁴	500 ml	600 W	6-8 perc
Gyümölcs, befőtt ⁴	500 ml	600 W	9-12 perc
Mikrohullámmal készíthető popcorn ⁶	zacskónként 100 g	600 W	2,5-3,5 perc

¹ A teljes idő 1/2-e után fordítsa meg az ételt.

² Egyenlő nagyságú darabokra vágja.

³ Adjon az ételhez egy kevés vizet.

⁴ Közben óvatosan keverje meg az ételt.

⁵ Kétszeres mennyiségű folyadékot adjon hozzá.

⁶ A pattogatott kukorica zacskóját mindig helyezze üvegtányérra. Tartsa be a gyártó utasításait.

16.5 Próbáételek

Ezeket az áttekintéseket a vizsgáló intézmények számára készítettük, hogy megkönnyítsük a készülék EN 60350-1:2013 ill. IEC 60350-1:2011, valamint az EN 60705:2012, IEC 60705:2010 szabvány szerinti ellenőrzését.

Párolás mikrohullámmal

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Tojásos tej, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11-12 perc 2. 8-10 perc	Pyrexforma
Piskóta, 475 g	600 W	7-9 perc	Pyrexforma Ø22 cm.
Vagdalt hús, 900 g	600 W	25-30 perc	Pyrexforma Ø28 cm hosszúsú

Felolvasztás mikrohullámmal

Beállítási javaslatok mikrohullámmal történő kiolvasztáshoz.

Étel	Mikrohullám-teljesítmény W-ban	Időtartam percben	Megjegyzés
Hús, 500 g	1. 180 W 2. 90 W vagy "Hús felolvasztása" program	1. 8 perc 2. 7-10 perc	Pyrexforma Ø24 cm.

17 Szerelési útmutató

Vegye figyelembe ezeket az információkat a készülék összeszerelésénél.



17.1 Biztonságos összeszerelés

A termék összeszerelése során tartsa be ezeket a biztonsági előírásokat.

- Csak a szerelési útmutatónak megfelelő, szakszerű beszerelés esetén garantált az üzembiztonság. A szerelő felelős a felállítási helyen való kifogástalan működéért.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.

- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.
- A beépített bútoroknak 90 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 65 °C-ig hőállóknak kell lenniük.
- A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé. Túlhevülés miatti veszély áll fenn.
- A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
- A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkról nem vonatkozik a garancia.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet és vágási sérüléseket okozhat.

- ▶ Viseljen védőkesztyűt.

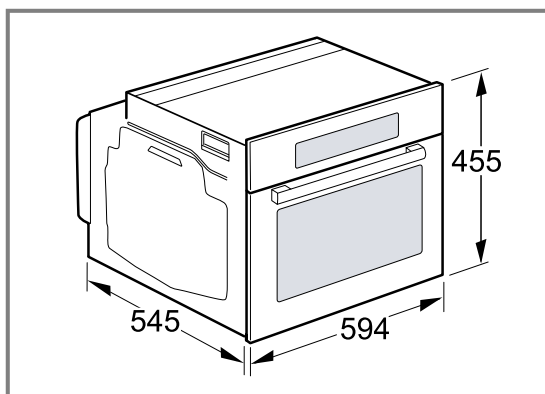
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▶ Ne használjon hosszabbító kábelt vagy többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, forduljon a vevőszolgálathoz.
- ▶ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket használjon.

17.2 Készülék méretek

Itt találja a készülék méreteit.



17.3 Beépített bútor

Ez a készülék kizárólag beépítésre készült. A készüléket nem asztalon vagy szekrény belsejében való használatra tervezték.

A beépített szekrénynek a készülék mögött nem lehet hátfala. A fal és a szekrény alja vagy a felette lévő szekrény hátfala között tartson legalább 35 mm távolságot.

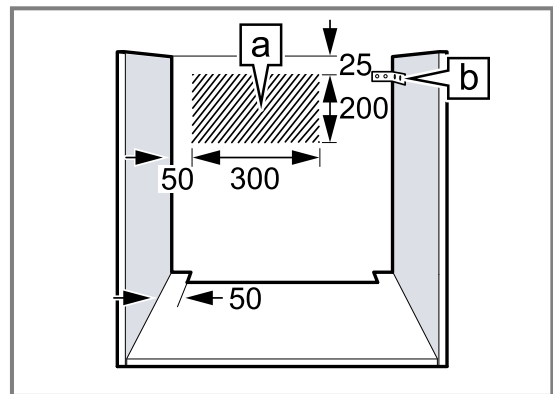
A beépített szekrény előlapján 50 cm²-es szellőzőnyílásnak kell lennie. Ehhez a nyílászáró alját kell visszavágni vagy szellőzőrácsot kell felszerelni.

A szellőzőnyílás nélküli átépített bútor esetében az oldalfalak hátsó részén kell 200 cm²-es szellőzőnyílást kialakítani.

A szellőzőnyílásokat és az elszívó nyílásait nem szabad lefedni.

A készülék csatlakozóaljzatának a sraffozott felület tartományában [a] vagy a beépítendő területen kívül kell lennie.

A nem rögzített bútorokat kereskedelmi forgalomban kapható szögvel [b] rögzítse a falhoz.



17.4 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

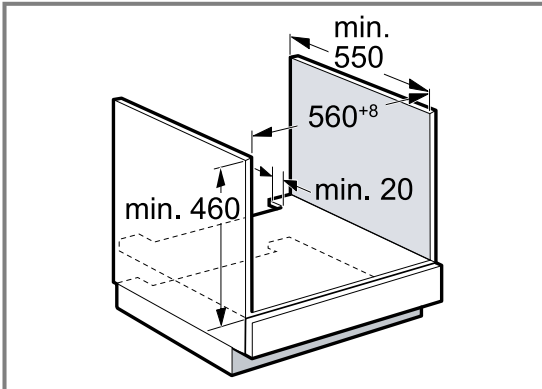
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

A készülék állandó mágneseket tartalmaz. Ezek befolyásolhatják az elektronikus implantátumok, pl. szívritmus-szabályozó vagy inzulinpumpa működését.

- ▶ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a készüléktől.
- A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg, és csak védővezető-csatlakozóval üzemeltethető.
- A biztosítékkiosztásnak meg kell felelnie a típus táblán megadott teljesítménynek és a helyi előírásoknak.
- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- Ha a csatlakozódugó a beszerelést követően nem érhető el, szerelési oldalról többpólusú elválasztó berendezést kell beépíteni legalább 3 mm-es érintkezőközzel.
- A készüléket csak előírás szerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.
- Az érintésvédelmet a beszereléssel biztosítani kell.

17.5 Beépítés munkalap alá

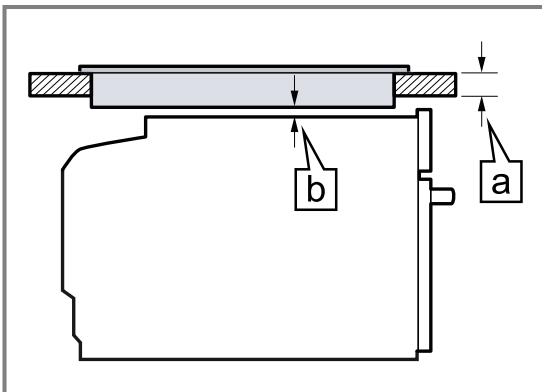
Munkalap alá történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat. A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.



A munkalapot rögzíteni kell a beépítéshez használt bútorhoz.

17.6 Beszerelés főzőlap alá

Ha a készülék főzőfelület alá kerül beépítésre, be kell tartani a minimális méreteket, adott esetben az alapot is beleszámítva.



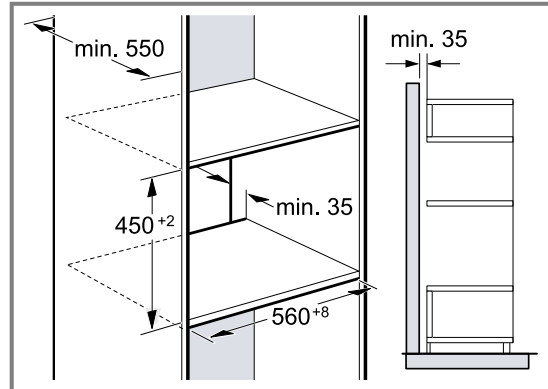
A szükséges minimális távolságból [b] adódik a minimális munkalapvastagság [a].

Főzőlap típusa	[a] felületből kiemelkedő, mm-ben	[a] felülettel szintben, mm-ben	[b] mm-ben
Indukciós főzőlap	48	49	5
Teljes felületű indukciós főzőlap	58	59	5
Gáz főzőlap	38	49	5
Üvegkerámia főzőlap	38	41	2

Vegye figyelembe a főzőlap összeszerelési útmutatóját.

17.7 Beépítés magas szekrénybe

Vegye figyelembe az álló szekrényre vonatkozó beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat. A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.



Ha a magas szekrénynek az elemhátfalakon kívül még egy hátfala van, akkor azt el kell távolítani. A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékokat könnyedén ki lehessen venni.

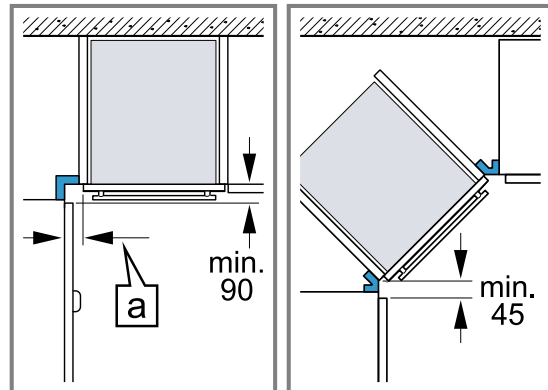
17.8 Kombináció melegítőfűzőkkel

Először szerelje be a melegítőfűzőket. Vegye figyelembe a melegítőfűzők szerelési útmutatóját.

Tolja a készüléket a melegítőfűzők a beépített szekrénybe. Ügyeljen arra, hogy betoláskor a melegítőfűzők kezelőfelülete ne sérüljön.

17.9 Sarokbeépítés

Vegye figyelembe a sarokbeépítésre vonatkozó beépítési méreteket és a biztonsági távolságokat.



Ahhoz, hogy a készülék ajtaját ki lehessen nyitni, a sarokbeépítésnél vegye figyelembe a minimális méreteket. A méret [a] függ a bútorlap és a fogantyú vastagságától.

17.10 A készülék beszerelése

FIGYELEM!

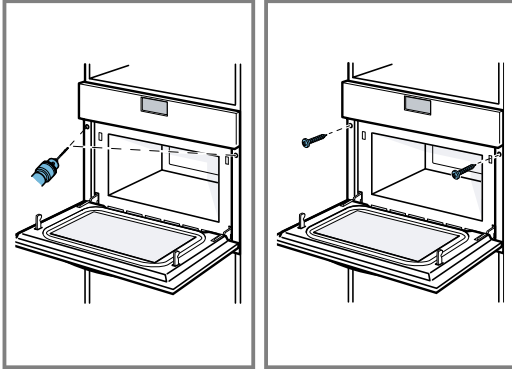
Akkus csavarozó használata esetén a kezelőfelületek megsérülhetnek.

- ▶ A kezelőfelületek rögzítéséhez ne használjon akkus csavarozót.

1. A készüléket teljesen tolja be.

A csatlakozókábelt ne törje meg, ne csíptesse be vagy ne húzza át éles széleken.

2. Igazítsa középre a készüléket.
3. Csavarozza fel a készüléket a bútorra.



4. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.

Megjegyzés: A munkalap és a készülék közötti rést ne zárja le szegélyléccel.

A készülékszekrény oldalfalaira tilos hő ellen védő léceket szerelni.

17.11 A készülék kiszérése

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
3. Kissé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.

Spis treści

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1	Bezpieczeństwo	49
2	Wykluczanie szkód materialnych.....	53
3	Ochrona środowiska i oszczędność.....	53
4	Poznanie urządzenia	54
5	Akcesoria.....	55
6	Przed pierwszym użyciem	55
7	Podstawowy sposób obsługi	56
8	Mikrofałe	56
9	Programy	58
10	Minutnik	59
11	Ustawienia podstawowe.....	60
12	Czyszczenie i pielęgnacja.....	61
13	Usuwanie usterek.....	62
14	Utylizacja	64
15	Serwis	64
16	Tak to działa	65
17	INSTRUKCJA MONTAŻU	70
17.1	Sichere Montage	70



1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie bez wtyczki może podłączyć wyłącznie specjalista z odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z nieprawidłowego podłączenia urządzenia.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania zapewnione jest tylko po prawidłowym zamontowaniu zgodnie z instrukcją montażu. Monter jest odpowiedzialny za prawidłowe działanie w miejscu instalacji urządzenia.

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do przygotowywania potraw i napojów.
- pod nadzorem. Nieprzerwanie nadzorować krótkotrwałe procesy gotowania.
- w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowaniach, jak na przykład w kuchni dla pracowników w sklepach, biurach oraz innych obszarach handlowych; w gospodarstwach rolnych, przez klientów w hotelach i innych obiektach mieszkalnych i pensjonatach.
- do wysokości 4000 metrów nad poziomem morza.

To urządzenie jest zgodne z normą EN 55011 wzgl. CISPR 11. Jest to produkt Grupy 2 i klasy B. Grupa 2 oznacza, że mikrofałe wytwarzane są w celu ogrzania artykułów spożywczych. Klasa B oznacza, że urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.

1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 15 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.

Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

1.4 Bezpieczne użytkowanie

Zawsze prawidłowo wsuwać wyposażenie do komory piekarnika.

→ "Akcesoria", Strona 55

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Przechowywane w komorze piekarnika łatwopalne przedmioty mogą się zapalić.

- ▶ Nigdy nie przechowywać łatwopalnych przedmiotów w komorze piekarnika.
- ▶ Gdy w urządzeniu pojawia się dym, wyłączyć urządzenie lub wyciągnąć wtyczkę a drzwi zostawić zamknięte, by ugasić ewentualne płomienie.

Resztki jedzenia, tłuszcz i sos z pieczenia mogą się zapalić.

- ▶ Przed uruchomieniem należy usunąć większe zanieczyszczenia w komorze piekarnika z elementów grzewczych i wyposażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!

Akcesoria i naczynia bardzo się nagrzewają.

- ▶ Do wyjmowania gorącego wyposażenia lub naczyń z komory piekarnika zawsze używać łapek kuchennych.

Opary alkoholowe mogą zapalić się w gorącej komorze piekarnika.

- ▶ Do potraw używać wyłącznie niewielkich ilości wysokoprocentowych napojów.
- ▶ Ostrożnie otwierać drzwi urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!

Dostępne elementy nagrzewają się podczas eksploatacji.

- ▶ Nie dotykać gorących elementów.
 - ▶ Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.
- Podczas otwierania drzwiczek urządzenia może wydostawać się gorąca para. W zależności od temperatury para może być niewidoczna.
- ▶ Ostrożnie otwierać drzwi urządzenia.
 - ▶ Nie pozwalać dzieciom na zbliżanie się.
- Woda w gorącej komorze piekarnika może prowadzić do powstania gorącej pary wodnej.
- ▶ Nigdy nie wlewać wody do gorącej komory piekarnika.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Porysowane szkło lub drzwiczki urządzenia mogą się rozprysnąć.

- ▶ Nie należy używać ostrych środków czyszczących o właściwościach ściernych ani ostrych metalowych skrobaków do czysz-

czenia szyby drzwi urządzenia, ponieważ mogą one porysować powierzchnię. Zawiasy drzwi urządzenia poruszają się podczas otwierania i zamykania drzwi, w związku z tym istnieje ryzyko przytrzaśnięcia się.

- ▶ Nie dotykać zawiasów.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymienioną przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
 - ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
 - ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.
- Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Wezwać serwis. → Strona 64

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo: oddziaływanie magnetyczne!

W panelu obsługi lub elementach obsługi znajdują się magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insuliny.

- ▶ Posiadacze implantów elektronicznych muszą zawsze zachowywać odległość co najmniej 10 cm od panelu obsługi.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

1.5 Mikrofale

PRZECZYTAĆ UWAŻNIE WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Użycie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem jest niebezpieczne i może spowodować szkody. Na przykład podgrzane kaptcie lub poduszki wypełnione ziarnem lub zbożem mogą się zapalić nawet po kilku godzinach.

- ▶ Nigdy nie suszyć żywności ani odzieży za pomocą urządzenia.
- ▶ Nigdy nie podgrzewać w urządzeniu kaptci, poduszek wypełnionych ziarnem lub łuskami zbóż, gąbek, wilgotnych ściereczek itp.
- ▶ Urządzenia należy używać wyłącznie do przygotowywania potraw i napojów.

Produkty spożywcze, ich opakowania i pojemniki mogą się zapalić.

- ▶ W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać produktów w opakowaniach izotermicznych.
- ▶ Nigdy bez nadzoru nie podgrzewać potraw w pojemnikach z tworzywa sztucznego, papieru lub z innych palnych materiałów.

- ▶ W żadnym wypadku nie wolno nastawiać zbyt dużej mocy mikrofal ani zbyt długiego czasu grzania. Należy przestrzegać wskazań podanych w instrukcji obsługi.
- ▶ W żadnym wypadku nie wolno suszyć produktów spożywczych przy użyciu mikrofal.
- ▶ Nie podgrzewać ani nie rozmrażać produktów spożywczych o niskiej zawartości wody, np. chleba, z zastosowaniem zbyt dużej mocy lub przez zbyt długi czas.

Olej spożywczy może się zapalić.

- ▶ W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać w kuchence mikrofalowej samego oleju jadalnego.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Płyny lub pożywienie w szczelnie zamkniętych naczyniach mogą lekko eksplodować.

- ▶ Nigdy nie podgrzewać płynów ani pożywienia w szczelnie zamkniętych naczyniach.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzeń!

W trakcie podgrzewania, ale również już po podgrzaniu, produkty ze skorupką, łupiną lub skórką mogą się rozprysnąć.

- ▶ Nigdy nie gotować jajek w skorupkach ani nie podgrzewać w skorupkach jaj ugotowanych na twardo.
- ▶ Nigdy nie gotować skorupiaków.
- ▶ W przypadku jajek sadzonych lub w szklance trzeba najpierw nakłuć żółtko.
- ▶ Łupina lub skórka produktów, np. jabłek, pomidorów, ziemniaków lub kielbasek, może popękać. Przed podgrzewaniem należy nakłuć łupinę lub skórkę.

Ciepło w pożywieniu dla niemowląt rozprzeczkuje się nierównomiernie.

- ▶ W żadnym wypadku nie wolno podgrzewać pożywienia dla niemowląt w zamkniętych naczyniach.
- ▶ Zawsze należy zdejmować pokrywkę lub smoczek.
- ▶ Po podgrzaniu dobrze wymieszać lub wstrząsnąć.
- ▶ Przed podaniem dziecku należy sprawdzić temperaturę pożywienia.

Podgrzane potrawy oddają ciepło. Naczynie może być gorące.

- ▶ Do wyjmowania naczyń lub wyposażenia z komory piekarnika zawsze używać łapek kuchennych.

W przypadku podgrzewania produktów w hermetycznych opakowaniach może dojść do porzrywania opakowania.

- ▶ Zawsze przestrzegać wskazówek podanych na opakowaniu.
- ▶ Do wyjmowania potraw z komory piekarnika zawsze używać łapek kuchennych.

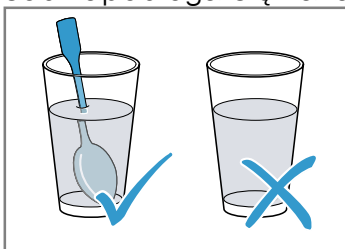
Dostępne elementy nagrzewają się podczas eksploatacji.

- ▶ Nie dotykać gorących elementów.
 - ▶ Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.
- Użycie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem jest niebezpieczne. Zbyt gorące kaptcie, poduszki wypełnione ziarnami lub łuskami zbóż, wilgotne ściereczki i tym podobne mogą spowodować oparzenia.
- ▶ Nigdy nie suszyć żywności ani odzieży za pomocą urządzenia.
 - ▶ Nigdy nie podgrzewać w urządzeniu kaptci, poduszek wypełnionych ziarnem lub łuskami zbóż, gąbek, wilgotnych ściereczek itp.
 - ▶ Urządzenia należy używać wyłącznie do przygotowywania potraw i napojów.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!

Podczas podgrzewania płynów może dojść do zahamowania wrzenia. Oznacza to, że temperatura wrzenia jest osiągnięta bez powstawania typowych pęcherzyków powietrza. Zachować ostrożność nawet przy niewielkim wstrząsie naczynia. Gorący płyn może nagle wykipieć i rozpryskiwać się.

- ▶ Podczas podgrzewania płynu zawsze należy wkładać łyżkę do naczynia. W ten sposób zapobiega się zahamowaniu wrzenia.



⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Nieodpowiednie naczynia mogą popękać. Naczynia porcelanowe lub ceramiczne mogą mieć drobne pory w uchwytach lub pokryw-

kach. Za tymi otworami znajduje się pusta przestrzeń. Wilgoć, która wniknęła do pustej przestrzeni, może spowodować pęknięcie naczynia.

- ▶ Należy używać wyłącznie naczyń nadających się do użycia w kuchenkach mikrofalowych.

Naczynia i pojemniki wykonane z metalu lub naczynia z metalowymi elementami mogą powodować iskrzenie w przypadku stosowania trybu samych mikrofal. Urządzenie ulegnie uszkodzeniu.

- ▶ Nigdy nie używać metalowych pojemników w trybie samych mikrofal.
- ▶ Należy używać wyłącznie naczyń nadających się do użycia w kuchenkach mikrofalowych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Urządzenie pracuje pod wysokim napięciem.

- ▶ Zdejmowanie obudowy jest zabronione.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko znacznego uszczerbku na zdrowiu!

Niedostateczne czyszczenie może zniszczyć powierzchnię urządzenia, skrócić czas jego użytkowania i doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji, jak np. wydostawanie się mikrofal.

- ▶ Regularnie czyścić urządzenie i natychmiast usuwać z niego resztki pożywienia.
- ▶ Dopilnować, aby komora piekarnika, drzwiczki i przyłga drzwiowa były zawsze czyste.
→ "Czyszczenie i pielęgnacja", Strona 61
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia, jeśli drzwiczki komory gotowania są uszkodzone. Z urządzenia mogą wydostawać się mikrofa.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia, jeśli drzwi komory piekarnika lub rama z tworzywa sztucznego są uszkodzone.
- ▶ Naprawy przeprowadzać jedynie za pośrednictwem serwisu.

Z urządzeń bez pokrywy obudowy wydobywają się mikrofa.

- ▶ Nigdy nie zdejmować pokrywy obudowy.
- ▶ W sprawie konserwacji lub naprawy urządzenia zwrócić się do serwisu.

2 Wykluczanie szkód materialnych

2.1 Informacje ogólne

UWAGA!

Wilgoć utrzymująca się przez długi czas w piekarniku prowadzi do korozji.

- ▶ Po każdym gotowaniu wytrzeć skondensowaną wodę.
 - ▶ Wilgotnych produktów spożywczych nie przechowywać przez dłuższy czas w zamkniętej komorze piekarnika.
 - ▶ Nie przechowywać potraw w komorze piekarnika.
- Używanie drzwi urządzenia jako miejsca do siedzenia lub odkładania przedmiotów może spowodować uszkodzenie drzwi urządzenia.
- ▶ Nie stawać, nie siadać, nie wieszać się ani nie opierać się na drzwiach urządzenia.

W zależności od typu urządzenia akcesoria elementy wyposażenia mogą zarysować szybę w drzwiach podczas zamykania drzwi.

- ▶ Elementy wyposażenia wsuwać zawsze do oporu do komory piekarnika.

2.2 Mikrofalę

Podczas używania mikrofal należy przestrzegać podanych niżej zasad bezpieczeństwa.

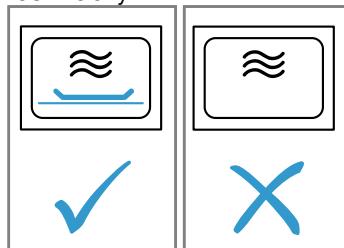
UWAGA!

Jeśli metal dotyka ścianki komory piekarnika, powstają iskry, które mogą uszkodzić urządzenie lub zniszczyć wewnętrzną szybę drzwi.

- ▶ Odstęp przedmiotu wykonanego z metalu, np. łyżki w szklance, od ścianek i drzwi komory piekarnika musi wynosić minimum 2 cm.

Tacki aluminiowe w urządzeniu mogą powodować powstawanie iskier. Powstające iskry mogą uszkodzić urządzenie.

- ▶ Nie używać tacek aluminiowych.
- Eksploatacja urządzenia bez potraw w komorze piekarnika prowadzi do przeciążenia.
- ▶ Nigdy nie włączać mikrofal, jeśli w komorze piekarnika nie ma żadnej potrawy. Wyjątek stanowi krótki test naczyń.



Podczas wielokrotnego, następującego bezpośrednio po sobie przygotowywania popcornu za pomocą mikrofal zastosowanie zbyt dużej mocy mikrofal może spowodować uszkodzenie komory piekarnika.

- ▶ Pomiędzy przygotowaniami pozostawić urządzenie przez kilka minut do ostudzenia.
- ▶ Nigdy nie nastawiać zbyt dużej mocy mikrofal.
- ▶ Używać maksymalnie mocy 600 W.
- ▶ Torebkę z popcornem kłaść zawsze na szklanym talerzu.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

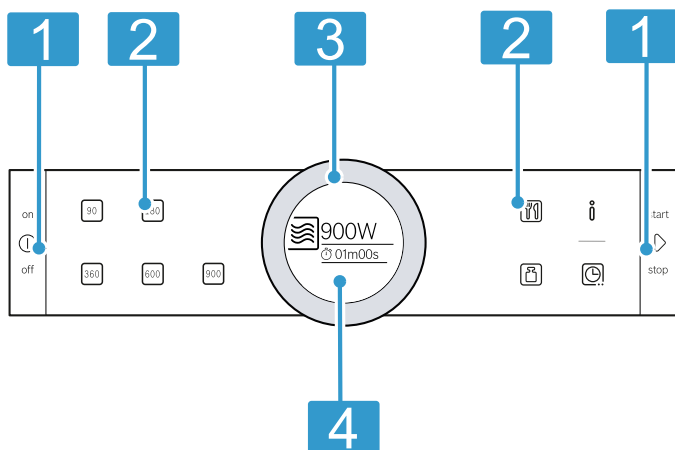
Ukryć zegar w trybie czuwania.

- Urządzenie oszczędza energię w trybie czuwania.

4 Poznawanie urządzenia

4.1 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie. Zależnie od typu urządzenia pokazane na ilustracji detale, takie jak kolor czy kształt, mogą być inne.



- 1 Przyciski**
Przyciski posiadają punkt oporu. W celu włączenia danej funkcji należy nacisnąć odpowiedni przycisk.
- 2 Pola dotykowe**
Za pomocą pól dotykowych można bezpośrednio ustawiać różne funkcje.
- 3 Pierścień obsługi**
Pierścień obsługi można swobodnie obracać zarówno w lewo, jak i w prawo. Nacisnąć lekko pierścień obsługi i obrócić palcem w żądanym kierunku.
- 4 Wyświetlacz**
Na wyświetlaczu widoczne są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.

Przyciski

Przyciski umożliwiają bezpośredni wybór różnych funkcji.

Symbol	Przycisk	Zastosowanie
ⓘ	on/off	Włączanie lub wyłączenie urządzenia
▷	start/stop	Włączenie lub przerwanie trybu pracy

Pola dotykowe

Pola dotykowe to powierzchnie reagujące na dotyk. Aby wybrać odpowiednią funkcję, należy dotknąć odpowiedniego pola.

Symbol	Pole dotykowe	Zastosowanie
90	Moc mikrofal	Ustawianie wartości 90 W
180	Moc mikrofal	Ustawianie wartości 180 W
360	Moc mikrofal	Ustawianie wartości 360 W
600	Moc mikrofal	Ustawianie wartości 600 W
900	Moc mikrofal	Ustawianie wartości 900 W
🕒	Funkcje zegara	Wybór funkcji zegara
📺	Programy	Wybór programu
📏	Waga	Wybór wagi wprowadzanej do ustawień programu
ℹ️	Informacja	Wyświetlanie informacji lub wywołanie ustawień podstawowych przez długie naciśnięcie (ok. 3 s)

Uwaga: Gdy ⓘ świeci się, dotknąć ⓘ, aby wyświetlać przez kilka sekund informacje.

Pole dotykowe, którego wartość można zmienić na wyświetlaczu lub która jest wyświetlana na pierwszym planie, świeci się na czerwono.

Pierścień obsługi

Pierścień obsługi umożliwia zmianę wartości ustawień, które są widoczne na wyświetlaczu.

W przypadku większości list wyboru, np. listy programów, po przewinięciu do ostatniego punktu pojawia się ponownie punkt pierwszy. Jeżeli ustawiona została mi-

nimalna lub maksymalna wartość, w przypadku niektórych list wyboru, np. wartości czasu trwania, należy obracać pierścień obsługi w przeciwnym kierunku.

Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień lub możliwości wyboru.

Wyświetlacz	Opis
Wyróżnienie	Wyróżnioną wartość można od razu zmienić, bez konieczności wcześniejszego dokonania wyboru tej wartości. Po włączeniu trybu pracy wyróżniony jest zawsze czas trwania.
Powiększenie	W trakcie dokonywania zmiany wyróżnionej wartości za pomocą pierścienia obsługi, tylko ta wartość jest widoczna na wyświetlaczu w powiększeniu.

Linia okręgu

Na zewnętrznej krawędzi wyświetlacza widoczna jest się linia w kształcie okręgu.

W trakcie dokonywania zmiany wartości linia okręgu wskazuje, w którym miejscu listy wyboru znajduje się użytkownik.

W zależności od zakresu ustawień i długości listy wyboru linia okręgu jest ciągła lub podzielona na segmenty. W trakcie pracy urządzenia linia okręgu wskazuje postęp i wypełnia się w odstępach sekundowych kolorem czerwonym. Po każdej pełnej minucie segmenty wypełniają się ponownie od początku. W przypadku odliczanego czasu trwania co sekundę gaśnie jeden segment.

5 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

Akcesoria	Zastosowanie
Szklana blacha do pieczenia	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Do rozmrażania potraw ▪ Gotowanie potraw

6 Przed pierwszym użyciem

Dokonać ustawień wymaganych przed pierwszym uruchomieniem. Wyczyścić urządzenie i akcesoria.

6.1 Pierwsze uruchomienie

Po podłączeniu do instalacji elektrycznej lub po przerwaniu w zasilaniu pojawiają się ustawienia, które należy wprowadzić przy pierwszym uruchomieniu urządzenia.

Uwagi

- Ustawienia te można w każdej chwili dopasować w ustawieniach podstawowych.
→ "Ustawienia podstawowe", Strona 60

4.2 Komora piekarnika

Funkcje w komorze piekarnika ułatwiają pracę urządzenia.

Oświetlenie komory piekarnika

Oświetlenie komory piekarnika włącza się po otwarciu drzwi urządzenia. Jeśli drzwi pozostaną otwarte przez ponad ok. 5 minut, oświetlenie ponownie się wyłączy. W przypadku większości rodzajów grzania i funkcji oświetlenie komory piekarnika jest włączone w trakcie pracy. Po zakończeniu trybu pracy oświetlenie komory piekarnika wyłącza się.

Wentylator

Wentylator włącza się i wyłącza, gdy jest to konieczne. Ciepłe powietrze wydostaje się przez szczeliny wentylacyjne nad drzwiami urządzenia.

UWAGA!

Zasłonięcie szczelin wentylacyjnych spowoduje przegrzanie urządzenia.

- ▶ Nie zakrywać szczelin wentylacyjnych.


Aby po zakończeniu trybu pracy komora piekarnika szybciej ostygła, wentylator pozostaje jeszcze przez pewien czas włączony. Jeśli urządzenie pracuje w trybie mikrofal, pozostanie zimne, ale wentylator włączy się mimo to. Wentylator może pracować dalej nawet po zakończeniu pracy w trybie mikrofal.

Skropliny


Podczas gotowania/pieczenia może dojść do kondensacji pary wodnej w komorze piekarnika oraz przy drzwiach urządzenia. Występowanie wody skondensowanej jest normalnym zjawiskiem i nie ma wpływu na działania urządzenia. Po zakończeniu gotowania/pieczenia skondensowaną wodę należy wytrzeć.

- Drzwi urządzenia otworzyć i zamknąć w celu przeprowadzenia kontroli wewnętrznej przed pierwszym uruchomieniem, jak również po każdej awarii zasilania.

Ustawianie języka

1. Za pomocą pierścienia obsługi ustawić język.
 2. Nacisnąć .
- ✓ Wyświetlacz pokazuje następane ustawienie.

Ustawianie godziny

1. Za pomocą pierścienia obsługi ustawić godzinę.
 2. Nacisnąć .
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się informacja o zakończeniu procesu pierwszego uruchomienia urządzenia.

Uwaga: W

→ "Ustawienia podstawowe", Strona 60 zdefiniować, czy przy wyłączonym urządzeniu na wyświetlaczu widoczna jest godzina, czy nie.

6.2 Czyszczenie wyposażenia

- ▶ Dokładnie wyczyścić wyposażenie roztworem wody z detergentem oraz miękką ściereczką.

7 Podstawowy sposób obsługi

7.1 Włączanie urządzenia

- ▶ Włączyć urządzenie przyciskiem ①.
- ✓ Wszystkie pola dotykowe świecą się na czerwono. Na wyświetlaczu pojawia się logo firmy Bosch, a następnie maksymalna moc mikrofal.
- ✓ Urządzenie jest gotowe do pracy.
- ✓ ☑ świeci się na czerwono.

7.2 Wyłączanie urządzenia

- ▶ Wyłączyć urządzenie za pomocą ①.
- ✓ Urządzenie przerywa wykonywanie bieżących funkcji.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczna jest godzina.

Uwaga: Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć. Jeżeli przez dłuższy czas nie są wprowadzane żadne ustawienia, urządzenie wyłączy się automatycznie.

7.3 Włączanie trybu pracy

- ▶ Włączyć tryb pracy za pomocą ⏸.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczne są ustawienia
- ✓ Pojawia się linia okręgu i pokazuje upływ czasu trwania.

Uwaga: Jeżeli w trakcie pracy drzwi urządzenia zostaną otwarte, urządzenie przerwie pracę i zatrzyma odliczanie czasu. W celu wznowienia pracy zamknąć drzwi urządzenia i nacisnąć ⏸.

7.4 Zatrzymanie trybu pracy

1. Nacisnąć ⏸.
- ✓ Tryb pracy urządzenia zostanie przerwany.
2. W celu skasowania wszystkich ustawień nacisnąć ①.

Uwaga: Jeżeli drzwi urządzenia zostaną otwarte, tryb pracy urządzenia zostanie przerwany. W przypadku zatrzymania lub przerywania trybu pracy wentylator może nadal pracować.

7.5 Wprowadzanie ustawień trybu pracy

Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawia się ustawienie proponowanego trybu pracy. Proponowany tryb pracy można natychmiast uruchomić lub ustawić inny tryb pracy.

1. Nacisnąć pole żądanego trybu pracy.
2. Za pomocą pierścienia obsługi zmienić zaznaczone ustawienie.
W razie potrzeby wprowadzić kolejne ustawienia. W tym celu nacisnąć odpowiednie pole i zmienić wartość za pomocą pierścienia obsługi.
3. Nacisnąć ⏸.
- ✓ Urządzenie uruchamia tryb pracy.

8 Mikrofale

Mikrofale umożliwiają wyjątkowo szybkie przygotowanie, podgrzanie lub rozmrożenie potraw.

8.1 Naczynia i wyposażenie nadające się do użycia w kuchenkach mikrofalowych

Aby równomiernie podgrzać potrawy i nie uszkodzić urządzenia, należy używać odpowiednich naczyń i akcesoriów.

Uwaga: Wybierając naczynia do stosowania w trybie mikrofal, należy uwzględnić wskazówki producenta. W razie wątpliwości przeprowadzić test naczyń.

Możliwość stosowania w trybie mikrofal

Naczynia i wyposażenie	Uzasadnienie
Naczynia wykonane z żaroodpornego materiału odpowiedniego do stosowania w trybie mikrofal: <ul style="list-style-type: none">▪ szkło▪ ceramika szklana▪ porcelana▪ tworzywo sztuczne odporne na wysoką temperaturę▪ szklawiona ceramika bez pęknięć	Materiały te przepuszczają mikrofałe. Mikrofałe nie powodują uszkodzenia naczyń odpornych na wysoką temperaturę.
Sztućce metalowe	Uwaga: Aby zapobiec zahamowaniu wrzenia, można użyć metalowych sztućców, np. włożyć do szklanki łyżeczkę.

UWAGA!

Jeśli metal dotyka ścianki komory piekarnika, powstają iskry, które mogą uszkodzić urządzenie lub zniszczyć wewnętrzną szybę drzwi.

- ▶ Odstęp przedmiotu wykonanego z metalu, np. łyżki w szklance, od ścianek i drzwi komory piekarnika musi wynosić minimum 2 cm.

Brak możliwości stosowania w trybie mikrofał

Naczynia i wyposażenie	Uzasadnienie
Metalowe naczynia	Metal nie przepuszcza mikrofał. Potrawy są podgrzewane w minimalnym stopniu.
Naczynia ze złotymi lub srebrnymi zdobieniami	Mikrofałe mogą uszkodzić złote lub srebrne zdobienia. Wskazówka: Jeżeli producent gwarantuje, że naczynia nadają się do stosowania w kuchenkach mikrofałowych, można ich używać.

8.2 Testowanie naczyń pod kątem przydatności do stosowania w trybie mikrofał

Sprawdzić, czy naczynia nadają się do stosowania w trybie mikrofał, przeprowadzając test naczyń. Urządzenie może być eksploatowane w trybie mikrofał bez umieszczenia potrawy w komorze gotowania wyłącznie podczas testu naczyń.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!

Dostępne elementy nagrzewają się podczas eksploatacji.

- ▶ Nie dotykać gorących elementów.
 - ▶ Nie zezwalać dzieciom na zbliżanie się.
1. Wstawić do komory gotowania puste naczynie.
 2. Ustawić urządzenie na działanie z maksymalną mocą mikrofał przez ½ - 1 minutę.
 3. Włączyć tryb pracy.
 4. Kilkakrotnie sprawdzić naczynie:
 - Jeśli naczynie jest zimne lub letnie, nadają się do stosowania w trybie mikrofał.
 - Jeśli naczynie jest gorące lub powstają iskry, należy przerwać test naczyń. Naczynie nie nadaje się do stosowania w trybie mikrofał.

8.3 Poziomy mocy mikrofał

Poniżej zamieszczony jest przegląd poziomów mocy mikrofał oraz ich zastosowania.

Moc mikrofał w watach	Maksymalny czas trwania	Zastosowanie
90 W	1:30 godziny	Rozmrażanie delikatnych potraw.
180 W	1:30 godziny	Rozmrażanie i dogotowywanie potraw.
360 W	1:30 godziny	Gotowanie mięsa i ryb lub podgrzewanie delikatnych potraw.
600 W	1:30 godziny	Podgrzewanie i gotowanie potraw.
900 W	30 minut	Podgrzewanie płynów. Maksymalna moc nie jest przeznaczona do podgrzewania potraw.




Proponowane wartości

W odniesieniu do każdego poziomu mocy mikrofał urządzenie proponuje czas trwania. Proponowaną wartość można zaakceptować lub zmienić w ramach dozwolonego zakresu wartości.



8.4 Nastawianie mikrofał

Po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu zawsze proponowana jest maksymalna moc mikrofał.

1. Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa. → *Strona 51*
 2. Przestrzegać wskazówek dotyczących zapobiegania szkodom materialnym. → *Strona 53*
 3. Przestrzegać wskazówek dotyczących naczyń i akcesoriów przystosowanych do kuchenek mikrofałowych. → *Strona 56*
 4. Nacisnąć ①.
- ✓ Urządzenie jest gotowe do pracy. Jako proponowana wartość na wyświetlaczu widoczna jest maksymalna moc mikrofał. Moc mikrofał można w każdej chwili zmienić.
5. Nacisnąć pole żądanej mocy mikrofał.

- ✓ Na wyświetlaczu widoczna jest moc mikrofał oraz proponowany czas trwania.
 - ✓  świeci się na czerwono.
6. Za pomocą pierścienia obsługi ustawić żądany czas trwania.
 7. Nacisnąć .
 - ✓ Urządzenie uruchamia tryb pracy.
 - ✓ Czas trwania odliczany jest na wyświetlaczu.
 - ✓ Po upływie czasu trwania emitowany jest sygnał.
 8. Aby wyłączyć sygnał przed upływem ustawionego czasu, nacisnąć .
 9. Za pomocą ① wyłączyć urządzenie.

Uwagi

- Po naciśnięciu  na wyświetlaczu przez krótki czas będzie widoczna funkcja minutnika. W celu przedłużenia czasu trwania ponownie nacisnąć .
- Jeżeli drzwi urządzenia zostaną w międzyczasie otwarte, dmuchawa może nadal działać.

8.5 Zmiana ustawionego czasu trwania

W każdej chwili można zmienić ustawiony czas trwania.

- ▶ Zmienić czas trwania za pomocą pierścienia obsługi.
- ✓ Urządzenie kontynuuje pracę.

8.6 Zmiana mocy mikrofal

Moc mikrofal można zmienić w trakcie pracy urządzenia.

- ▶ Nacisnąć pole żądanej mocy mikrofal.

- ✓ Czas trwania pozostaje bez zmian.
- ✓ Urządzenie kontynuuje pracę.

Uwaga: Jeśli ustawiony czas trwania przekracza maksymalny czas trwania dla mocy mikrofal 900 W, urządzenie automatycznie skraca czas trwania. Praca urządzenia nie jest kontynuowana. Za pomocą \triangleright włączyć tryb pracy.

9 Programy

Programy wspomagają przygotowanie różnych potraw i automatycznie wybierają optymalne ustawienia.

9.1 Wskazówki dotyczące ustawień potraw

W celu uzyskania optymalnego rezultatu gotowania należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Używać wyłącznie produktów dobrej jakości.
- Wyjąć produkty spożywcze z opakowania i zważyć. Jeśli nie można ustawić dokładnej wagi na urządzeniu, należy zaokrąglić wagę w górę lub w dół.
- Stosować wyłącznie żaroodporne naczynia nadające się do używania w kuchence mikrofalowej, np. ze szkła lub ceramiki.
- Produkty spożywcze należy wstawiać do zimnej komory piekarnika.

Rozmrażanie

- Produkty spożywcze należy zamrażać i przechowywać w temperaturze -18°C , układając je płasko, w porcjach.
- Zamrożone artykuły spożywcze położyć na płaskim naczyniu, np. na talerzu szklanym lub porcelanowym.
- Artykuły spożywcze mogą nie być całkowicie rozmrożone po zakończeniu programu. Doskonale nadają się jednak do dalszego przetwarzania.
- Podczas rozmrażania mięsa i drobiu powstaje woda. Podczas obracania należy wylać powstałą wodę. Nie używać jej do innych celów ani nie dopuszczać do kontaktu z innymi artykułami spożywczymi.
- Rozmrożone mięso mielone wyjmować po obroceniu.
- Drób w całości ułożyć w naczyniu piersią do dołu, a kawałki drobiu skórą do dołu.

Warzywa

- Warzywa świeże: pokroić na kawałki tej samej wielkości. Na 100 g warzyw dodać jedną łyżkę wody.
- Warzywa mrożone: nadają się tylko warzywa blanszowane, nie zaś wstępnie ugotowane. Warzywa mrożone z sosem śmietanowym nie nadają się. Dodać 1-3 łyżki wody. Do szpinaku i czerwonej kapusty nie trzeba dodawać wody.

Ziemniaki

- Gotowane ziemniaki: pokroić na kawałki tej samej wielkości. Na 100 g ziemniaków dodać 2 łyżki wody i nieco soli.

- Ziemniaki w mundurkach: używać ziemniaków tej samej wielkości. Umyć i ponakłuwać łąpinę. Wilgotne ziemniaki włożyć do naczynia bez wody.
- Ziemniaki pieczone: używać ziemniaków tej samej grubości. Umyć, osuszyć i ponakłuwać łąpinę.

Ryż

- Nie używać ryżu naturalnego ani ryżu w torebkach.
- Na 1 miarkę ryżu dodać 2–2,5 miarki wody.

Czas wyrównywania temperatury

Niektóre potrawy wymagają po zakończeniu programu pozostawienia w komorze piekarnika w celu wyrównania temperatury.

Potrawa	Czas wyrównywania temperatury
Warzywa	ok. 5 minut
Ziemniaki	ok. 5 minut Przedtem odlać powstałą wodę.
Ryż	ok. 5-10 minut

9.2 Ustawianie programu

1. Nacisnąć $\textcircled{1}$.
- ✓ Urządzenie jest gotowe do pracy.
2. Nacisnąć ▼ .
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest pierwszy program.
3. Za pomocą pierścienia obsługi ustawić żądany program.
4. Nacisnąć □ .
- ✓ Na wyświetlaczu widoczna jest proponowana wartość wagi.
5. Za pomocą pierścienia obsługi ustawić żadaną wagę.
6. Nacisnąć \triangleright .
- ✓ Urządzenie uruchamia tryb pracy.
- ✓ Czas trwania odliczany jest na wyświetlaczu.
7. Jeśli podczas programu na wyświetlaczu pojawia się wskazówki dotyczące obracania lub mieszania:
 - Otworzyć drzwi urządzenia.
 - Podzielić, zamieszać lub obrócić potrawę.
 - Zamknąć drzwi urządzenia.
 - Nacisnąć \triangleright .

Uwaga: Jeśli potrawa nie zostanie obrócona lub zamieszana, przebieg programu mimo to nie ulegnie zmianie. Programy obliczają czas trwania.

9.3 Tabela programów

Za pomocą zapisanych w urządzeniu programów można bardzo łatwo przygotowywać potrawy. Należy wybrać program i podać wagę potrawy. Program dobiera optymalne ustawienia.

Rozmrażanie

Potrawa	Odpowiednie produkty spożywcze	Przedział wagi w kg	Naczynie/Wyposażenie
Rozmrażanie chleba ¹	Chleb, cały, okrągły lub podłużny, chleb krojony, ciasto ucierane, ciasto drożdżowe, ciasto z owocami, ciasto bez polewy, śmietany lub żelatyny	0,10-0,55	płaskie naczynie bez pokrywki dno komory piekarnika
Rozmrażanie mięsa ¹	Pieczeń, płaskie kawałki mięsa, mięso mielone, kurczak	0,10-0,55	płaskie naczynie bez pokrywki dno komory piekarnika
Rozmrażanie ryby ¹	Ryba w całości, filet rybny, kotlet rybny	0,10-0,55	płaskie naczynie bez pokrywki dno komory piekarnika

¹ Przestrzegać sygnałów informujących o konieczności obrócenia potrawy.

Gotowanie

Potrawa	Odpowiednie produkty spożywcze	Przedział wagi w kg	Naczynie/Wyposażenie
Warzywa, świeże ¹	Kalafior, brokuły, marchew, kalarepa, por, papryka, cukinia	0,10-0,55	naczynie z pokrywką dno komory piekarnika
Warzywa, mrożone ¹	Kalafior, brokuły, marchew, kalarepa, kapusta czerwona, szpinak	0,10-0,55	naczynie z pokrywką dno komory piekarnika
Gotowane ziemniaki	Ziemniaki w łupinach lub bez/cząstki ziemniaków tej samej wielkości	0,10-0,55	naczynie z pokrywką dno komory piekarnika
Ryż ¹	Ryż długoziarnisty	0,10-0,55	wysokie naczynie z pokrywką dno komory piekarnika
Ziemniaki pieczone ¹	Ziemniaki w łupinach, grubość ok. 6 cm	0,10-0,55	ruszt dno komory piekarnika



¹ Przestrzegać sygnałów informujących o konieczności zamieszania potrawy.

10 Minutnik


Możliwe jest ustawienie czasu odliczanego przez minutnik, po którym rozlega się sygnał dźwiękowy. Czas odliczany przez minutnik można ustawić na maksymalnie 24 godziny.

Funkcja działa niezależnie od trybu pracy oraz innych funkcji zegara. Sygnał minutnika różni się od innych sygnałów.


10.1 Ustawianie minutnika


- Nacisnąć .
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest minutnik.
2. Za pomocą pierścienia obsługi nastawić czas odliczany przez minutnik.
3. Nacisnąć .
Po kilku sekundach minutnik włączy się automatycznie.
- ✓ Minutnik odlicza ustawiony czas.
- ✓ Po upływie krótkiego czasu wskazanie ponownie przełącza się.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest dodatkowo symbol minutnika.

- ✓ Po upływie ustawionego czasu trwania rozlega się sygnał.

4. Aby wyłączyć sygnał przed upływem ustawionego czasu, nacisnąć .

10.2 Zmiana ustawień minutnika

1. Nacisnąć .
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest minutnik.
2. Zmienić czas odliczany przez minutnik za pomocą pierścienia obsługi.

Uwaga: Jeżeli włączony jest tryb pracy z ustawionym czasem trwania, czas trwania jest wyróżniony. Minutnik można wybrać za pomocą . Czas odliczany przez minutnik jest przez pewien czas wyróżniony. Ustawiony czas odliczany przez minutnik można zmienić.

10.3 Anulowanie ustawień minutnika

- ▶ Zresetować czas odliczany przez minutnik.
- ✓ Po zapisaniu zmiany symbol przestaje świecić.

11 Ustawienia podstawowe

Użytkownik może dopasować urządzenie do swoich potrzeb.

11.1 Zmiana ustawień podstawowych

Wymaganie: Urządzenie jest wyłączone.

1. Nacisnąć **Ń** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawiają się wskazówki dotyczące przebiegu procesu.
2. Potwierdzić wskazówki za pomocą **☑**.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawia się pierwsze ustawienie "Język".
3. W razie potrzeby zmienić ustawienie za pomocą pierścienia obsługi.
4. Nacisnąć **☑**.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawia się następne ustawienie, które można zmienić za pomocą pierścienia obsługi.
5. Za pomocą **☑** przejrzeć wszystkie wskazówki i w razie potrzeby wprowadzić zmiany za pomocą pierścienia obsługi.
6. Aby zapisać zmiany, nacisnąć **Ń** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawia się komunikat, że ustawienia zostały zapisane.

Uwaga: Po awarii zasilania zmiany ustawień podstawowych pozostają zapisane.

11.2 Anulowanie zmian ustawień podstawowych

- ▶ Nacisnąć **Ⓛ**.
- ✓ Wszystkie zmiany zostaną odrzucone i nie będą zapisywane.

11.3 Przegląd ustawień podstawowych

W tym miejscu można znaleźć przegląd ustawień podstawowych i fabrycznych. Ustawienia podstawowe są zależne od wyposażenia posiadanego urządzenia.

Uwagi

- Zmiany ustawień języka, dźwięku przycisków oraz jasności wyświetlacza są od razu widoczne. Wszystkie inne ustawienia zaczną obowiązywać dopiero po ich zapisaniu.
- Zmiany ustawień podstawowych pozostają zapisane również po awarii zasilania. Tylko ustawienia dotyczące pierwszego uruchomienia wymagają ponownego wprowadzenia w przypadku przerwy w zasilaniu.
 - "Pierwsze uruchomienie", Strona 55

Ustawienia podstawowe	Wybór
Język	Ustawianie "Język"
Godzina	Ustawianie "Godzina "
Dźwięk sygnału	Krótki czas trwania Średni czas trwania ¹ Długi czas trwania
Dźwięk przycisków	Wył. ¹ Wł.
Jasność wyświetlacza	Jasność wyświetlacza można regulować w 5 stopniach. Stopień 3 ¹
Wskazanie godziny	Wł. ¹ Wył.
Przyciemnienie w nocy	Wył. ¹ Wł. (wyświetlacz jest przyciemniony między godziną 22:00 a 06:00)
Tryb demo	Wył. ¹ Wł. (wyświetla się tylko w ciągu pierwszych 3 minut po zresetowaniu ustawień lub pierwszym uruchomieniu urządzenia)
Ustawienia fabryczne	Przywrócić Nie przywracać ¹

¹ Ustawienie fabryczne (może być różne zależnie od typu urządzenia)

Uwaga: Zmiany ustawień języka, dźwięku przycisków oraz jasności wyświetlacza są od razu widoczne. Wszystkie pozostałe ustawienia wymagają zapisania wprowadzonych zmian.

11.4 Zmiana ustawionej godziny

Wymaganie: Urządzenie jest wyłączone.

1. Nacisnąć **Ń** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawiają się wskazówki dotyczące przebiegu procesu.
2. Potwierdzić wskazówki za pomocą **☑**.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawia się pierwsze ustawienie "Język".
3. Nacisnąć **☑**.
 - ✓ Pojawi się ustawienie godziny.
4. Zmienić godzinę za pomocą pierścienia obsługi.
5. Aby zapisać zmiany, nacisnąć **Ń** i przytrzymać przez ok. 3 sekundy.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawia się komunikat, że ustawienia zostały zapisane.

12 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

12.1 Środek czyszczący

Używać wyłącznie odpowiednich środków czyszczących.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

UWAGA!

Nieodpowiednie środki czyszczące powodują uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Nie stosować żrących ani szorujących środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać druciaków ani szorstkich gąbek.
- ▶ Nie używać specjalnych środków czyszczących do czyszczenia na ciepło.
- ▶ Płynów do mycia szyb, skrobaczek do szkła lub środków do pielęgnacji stali nierdzewnej używać wyłącznie, jeżeli są one zalecane w instrukcji czyszczenia w odniesieniu do odpowiedniej części.

Nowe zmywaki zawierają pozostałości z procesu produkcji.

- ▶ Nowe zmywaki należy dokładnie wypłukać przed użyciem.

Informacje o tym, jakie środki czyszczące są odpowiednie w odniesieniu do poszczególnych powierzchni i części, można znaleźć w odnośnych instrukcjach czyszczenia.

12.2 Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy czyścić zgodnie z zaleceniami, aby zapobiec uszkodzeniu różnych części i powierzchni w wyniku nieprawidłowego czyszczenia lub stosowania nieodpowiednich środków czyszczących.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Resztki jedzenia, tłuszcz i sos z pieczenia mogą się zapalić.

- ▶ Przed uruchomieniem należy usunąć większe zanieczyszczenia w komorze piekarnika z elementów grzewczych i wyposażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Porysowane szkło lub drzwiczki urządzenia mogą się rozprysnąć.

- ▶ Nie należy używać ostrych środków czyszczących o właściwościach ściernych ani ostrych metalowych skrobaków do czyszczenia szyby drzwi urządzenia, ponieważ mogą one porysować powierzchnię.

1. Przestrzegać wskazówek dotyczących środków czyszczących. → *Strona 61*
2. Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia elementów lub powierzchni urządzenia.
3. Jeśli nie podano innych wskazówek:

- Elementy urządzenia czyścić zmywakiem oraz gorącą wodą z detergentem.
- Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

12.3 Czyszczenie komory piekarnika

UWAGA!

Nieprawidłowe czyszczenie może uszkodzić komorę gotowania.

- ▶ Nie używać sprayów do piekarnika, środków do szorowania ani innych agresywnych środków do czyszczenia piekarników.

1. Przestrzegać wskazówek dotyczących środków czyszczących. → *Strona 61*
2. Czyścić gorącą wodą z detergentem lub roztworem wody z octem.
3. W przypadku silnego zabrudzenia stosować środek do czyszczenia piekarników. Środek do czyszczenia piekarników stosować wyłącznie w zimnej komorze gotowania.
Wskazówka: Aby wyeliminować nieprzyjemne zapachy, podgrzewać filiżankę wody z kilkoma kroplami soku z cytryny przez 1 do 2 minut, ustawiając maksymalną moc mikrofal. Aby zapobiec zahamowaniu wrzenia, do naczynia zawsze wkładać łyżeczkę.
4. Komorę gotowania wytrzeć miękką ściereczką.
5. Pozostawić komorę gotowania do wyschnięcia przy otwartych drzwiach.

12.4 Czyszczenie frontu urządzenia

UWAGA!

Nieprawidłowe czyszczenie może uszkodzić front urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać płynu do mycia szyb skrobaków metalowych ani skrobaczek do szkła.
- ▶ W celu uniknięcia korozji na frontach ze stali nierdzewnej natychmiast usuwać z nich osady z kamienia, plamy tłuszczu, skrobi i białka.
- ▶ W przypadku powierzchni ze stali nierdzewnej stosować specjalne środki do pielęgnacji stali nierdzewnej, przeznaczone do czyszczenia rozgrzanych powierzchni.

1. Przestrzegać wskazówek dotyczących środków czyszczących. → *Strona 61*
2. Front urządzenia czyścić gorącą wodą z detergentem i zmywakiem.

- Uwaga:** Nieznaczone różnice kolorów z przodu urządzenia są wynikiem zastosowania różnych materiałów, np. szkła, tworzyw sztucznych lub metalu.
- 3. W przypadku frontów ze stali nierdzewnej rozprawać miękką ściereczką cienką warstwę środka do pielęgnacji stali nierdzewnej. Środki do pielęgnacji stali nierdzewnej można nabyć w serwisie lub w sklepie specjalistycznym.
- 4. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

12.5 Czyszczenie panelu obsługi

UWAGA!

Nieprawidłowe czyszczenie może uszkodzić panel obsługi.

- ▶ Nigdy nie wycierać panelu obsługi n mokro.
- 1. Przestrzegać wskazówek dotyczących środków czyszczących. → *Strona 61*
- 2. Panel obsługi czyścić ściereczką z mikrofibry lub miękką, wilgotną ściereczką.
- 3. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

12.6 Czyszczenie wyposażenia

1. Przestrzegać wskazówek dotyczących środków czyszczących. → *Strona 61*
2. Przypalone resztki potraw namoczyć za pomocą wilgotnej ściereczki i gorącej wody z detergentem.
3. Wyposażenie czyścić gorącą wodą z detergentem oraz zmywakiem lub szczoteczką.
4. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

12.7 Czyszczenie szyb w drzwiach

UWAGA!

Nieprawidłowe czyszczenie może uszkodzić szyby w drzwiach.

- ▶ Nie używać skrobaczki do szkła.
 - 1. Przestrzegać wskazówek dotyczących środków czyszczących. → *Strona 61*
 - 2. Szyby w drzwiach czyścić wilgotną ściereczką i płynem do mycia szyb.
- Uwaga:** Cienie na szybach drzwi, które przypominają smugi, to refleksy świetlne wywołane oświetleniem komory gotowania.
3. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

12.8 Czyszczenie uszczelki drzwi

UWAGA!

Niepoprawne czyszczenie może uszkodzić urządzenie.

- ▶ Nie używać skrobaczek do metalu czy szkła do czyszczenia.
- ▶ Nie stosować żadnych szorujących środków czyszczących.
- 1. Przestrzegać wskazówek dotyczących środków czyszczących. → *Strona 61*
- 2. Uszczelkę drzwi dokładnie wyczyścić gorącym roztworem wody z detergentem oraz miękką ściereczką.
- 3. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

12.9 Funkcja wspomaganie czyszczenia

Funkcja wspomaganie czyszczenia jest szybką alternatywą dla czyszczenia komory piekarnika pomiędzy kolejnymi trybami pracy. Funkcja wspomaganie czyszczenia umożliwia namoczenie zabrudzeń w wyniku parowania wody z detergentem. Dzięki temu zabrudzenia można później łatwiej usunąć.

Ustawianie funkcji wspomaganie czyszczenia

1. Kilka kropli płynu do mycia naczyń wlać do filiżanki z wodą.
2. Aby zapobiec zahamowaniu wrzenia, włożyć do filiżanki łyżeczkę.
3. Filiżankę ustawić na środku komory piekarnika.
4. Nastawić moc mikrofal 600 W.
5. Ustawić czas trwania 5 minut.
6. Włączyć mikrofałe.
7. Po upływie czasu pozostawić drzwi zamknięte przez kolejne 3 minuty.
8. Komorę piekarnika wytrzeć miękką ściereczką.
9. Suszyć komorę piekarnika przy otwartych drzwiach.

13 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia może przeprowadzać tylko wyszkolony i wykwalifikowany personel.
- ▶ Jeżeli urządzenie jest uszkodzone, należy wezwać serwis.


⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymienioną przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

13.1 Zakłócenia działania

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie działa.	Wtyczka przewodu przyłączeniowego nie jest włożona. ▶ Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie działa.	Wyłączył się bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. ▶ Sprawdzić bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
	Przerwa w dostawie prądu. ▶ Sprawdzić, czy działają inne urządzenia i oświetlenie pomieszczenia.
	Zakłócenie działania 1. Wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. 2. Po upływie ok. 10 sekund ponownie włączyć bezpiecznik. ✓ Jeżeli usterka miała charakter jednorazowy, komunikat znika. 3. Jeśli komunikat pojawi się ponownie, wezwać serwis. Podać serwisowi dokładną treść komunikatu o błędzie. → "Serwis", Strona 64
Urządzenia nie można włączyć.	Drzwi urządzenia są niedomknięte. ▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
Urządzenie nie nagrzewa się, na wyświetlaczu świeci się symbol 	Aktywowany jest tryb demo. 1. Odłączyć urządzenie od zasilania, wyłączając na krótko bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. 2. W ciągu 3 minut dezaktywować tryb demo w ustawieniach podstawowych.
Pierścień obsługi wypadł z gniazda.	Pierścień obsługi został odblokowany. 1. Umieścić pierścień obsługi w gnieździe na pulpicie obsługi. 2. Wcisnąć pierścień obsługi w gniazdo tak, aby nastąpiło jego zatrzaśnięcie i możliwe było obracanie pierścienia.
Nie można swobodnie obracać pierścienia obsługi.	Powierzchnia pod pierścieniem obsługi jest zabrudzona. Pierścień obsługi jest zdejmowany. Uwaga: Pierścień obsługi zdejmować jak najrzadziej, aby jego osadzenie było stabilne. 1. Aby zwolnić pierścień obsługi, należy nacisnąć jego zewnętrzną krawędź. ✓ Pierścień obsługi przechyla się, co ułatwia jego chwycenie. 2. Wyciągnąć pierścień obsługi z gniazda. 3. Pierścień obsługi i jego gniazdo na pulpicie obsługi wyczyścić za pomocą wody z detergentem i ściereczki. Nie używać środków do szorowania ani żrących środków czyszczących. Nie namaczać pierścienia obsługi. Nie myć pierścienia obsługi w zmywarce. 4. Osuszyć pierścień obsługi za pomocą miękkiej ściereczki.
Nie działa oświetlenie komory piekarnika.	Oświetlenie komory piekarnika jest uszkodzone ▶ Wezwać serwis. → "Serwis", Strona 64

13.2 Wskazówki na wyświetlaczu

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Na wyświetlaczu widoczny jest komunikat o błędzie "Exxx"	Wystąpił błąd. 1. Jeśli na wyświetlaczu pojawi się komunikat o błędzie, wyłączyć urządzenie, a następnie ponownie włączyć. ✓ Jeśli wyświetlaczu nie pojawia się już komunikat o błędzie, był to jednorazowy problem. 2. Jeśli na wyświetlaczu nadal pojawia się komunikat o błędzie lub pojawia się on wielokrotnie, należy skontaktować się z serwisem i podać kod błędu. 3. Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest komunikat o błędzie E0532, otworzyć i zamknąć drzwi urządzenia. 4. Jeśli na wyświetlaczu widoczny jest komunikat o błędzie E6501, wyłączyć urządzenie i po upływie 10 minut ponownie włączyć.

14 Utylizacja

W tym miejscu można tu również znaleźć informacje o sposobie prawidłowej utylizacji zużytych urządzeń.

14.1 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego. Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

15 Serwis

Jeśli użytkownik ma pytania dotyczące sposobu korzystania z urządzenia, nie potrafi samodzielnie usunąć zakłócenia albo urządzenie wymaga naprawy, powinien się zwrócić do naszego serwisu.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej. Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia.

Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej E. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

15.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczkę znamionową z numerem widać po otwarciu drzwiczek urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zannotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

16 Tak to działa

Tutaj podane są odpowiednie ustawienia oraz najlepsze akcesoria i naczynia do różnych potraw. Zalecenia zostały przez nas optymalnie dostosowane do danego urządzenia.

16.1 Optymalny sposób postępowania

Tutaj opisany jest krok po kroku sposób postępowania, który umożliwi najbardziej efektywne wykorzystanie zalecanych ustawień. Zamieszczone są informacje na temat wielu potraw wraz ze wskazówkami dotyczącymi optymalnego używania i regulowania urządzenia.

Wskazówka

Wskazówki dotyczące przygotowywania potraw

- Zalecane ustawienia dotyczą zawsze zimnej i pustej komory piekarnika.
 - Czasy podane w zestawieniach mają charakter orientacyjny. Zależą one od jakości i właściwości produktów spożywczych.
1. Przed użyciem komory piekarnika wyjąć naczynia, z których się nie korzysta.
 2. Wybrać żadaną potrawę z zalecanych ustawień.
 3. Włożyć potrawę do odpowiedniego naczynia.

4. Naczynie można postawić pośrodku na dnie komory piekarnika. Dzięki temu mikrofałe mogą dotrzeć do potrawy z każdej strony.
5. Wprowadzić na urządzeniu zalecane ustawienia. Ustawić najpierw najkrótszy czas trwania. W razie potrzeby wydłużyć czas trwania.
6. Do wyjmowania gorących naczyń z komory piekarnika używać łapek kuchennych.

16.2 Rozmrażanie, podgrzewanie i gotowanie z wykorzystaniem mikrofal

Zalecane ustawienia dotyczące rozmrażania, podgrzewania i gotowania z wykorzystaniem mikrofal. Czas trwania zależy od użytego naczynia, jak również od temperatury, ilości i konsystencji produktów spożywczych. Dlatego w tabelach podane są przedziały czasowe. Należy zaczynać od ustawienia krótszego czasu pieczenia, a w razie potrzeby, ustawić następnym razem wyższą wartość. Czasami przyrządzana jest inna ilość potrawy, niż podano w tabeli. Wówczas obowiązuje zasada: podwójna ilość - prawie dwukrotnie dłuższy czas trwania, połowa ilości - połowa czasu.

Rozmrażanie przy użyciu mikrofal

Uwaga:

Wskazówki dotyczące przygotowywania potraw

- Potrawy zamrażać na płasko.
- Należy używać wyłącznie naczyń nadających się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych, bez pokrywy.
- Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.
- W międzyczasie 2-3 razy zamieszać lub obrócić potrawy. Przy obracaniu wylać wodę powstającą podczas rozmrażania.
- Podczas rozmrażania mięsa i drobiu powstaje woda. Podczas obracania należy wylać powstałą wodę. Nie używać jej do innych celów ani nie dopuszczać do kontaktu z innymi artykułami spożywczymi.
- Rozmrożone mięso mielone wyjmować po obróceniu.
- Podczas obracania porozdzielać rozmrożone części.
- Po rozmrożeniu potrawy odczekać 10-60 minut.

Rodzaj potrawy	Waga	Moc mikrofal	Czas trwania
Mięso w całości, z kością i bez	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min ¹ 2. 15-25 min
Mięso w całości, z kością i bez	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 min ¹ 2. 20-30 min ¹
Mięso w całości, z kością i bez	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 min ¹ 2. 25-30 min ¹
Mięso w kawałkach lub w plastrach	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-8 min ² 2. 5-10 min
Mięso w kawałkach lub w plastrach	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8-11 min ² 2. 10-15 min
Mięso w kawałkach lub w plastrach	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 min ² 2. 10-15 min
Mięso mielone, mieszane	200 g	90 W	10-15 min ¹

¹ Kilkakrotnie obrócić potrawę.

² Podczas obracania porozdzielać rozmrożone części.

³ Od czasu do czasu ostrożnie zamieszać potrawę.

⁴ Całkowicie usunąć opakowanie.

⁵ Rozmrażać tylko ciasta bez polewy, śmietany, żelatyny i kremu.

⁶ Porozdzielać kawałki ciasta.

Rodzaj potrawy	Waga	Moc mikrofal	Czas trwania
Mięso mielone, mieszane	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min ¹ 2. 10-15 min
Mięso mielone, mieszane	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min ¹ 2. 10-15 min
Drób i części drobiu	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min ¹ 2. 10-15 min
Drób i części drobiu	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min ¹ 2. 20-25 min
Filet rybny, kotlet rybny lub plastry ryby	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min 2. 10-15 min
Ryba w całości	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 min ¹ 2. 10-15 min
Ryba w całości	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min ¹ 2. 15-20 min
Warzywa, np. groch	300 g	180 W	10-15 min ³
Owoce, np. maliny	300 g	180 W	6-9 min ³
Owoce, np. maliny	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min 2. 5-10 min ³
Masło, roztopianie ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min ⁴ 2. 1-2 min
Masło, roztopianie ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min 2. 2-4 min
Chleb w całości	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min ¹ 2. 5-10 min
Chleb w całości	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 min ¹ 2. 10-20 min
Ciasto, suche, np. ciasto ucierane ^{5,6}	500 g	90 W	10-15 min
Ciasto, suche, np. ciasto ucierane ^{5,6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min 2. 10-15 min
Ciasto, wilgotne, np. ciasto z owocami, sernik ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min 2. 15-20 min
Ciasto, wilgotne, np. ciasto z owocami, sernik ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 min 2. 15-20 min

¹ Kilkakrotnie obrócić potrawę.

² Podczas obracania porozdzielać rozmrożone części.

³ Od czasu do czasu ostrożnie zamieszać potrawę.

⁴ Całkowicie usunąć opakowanie.

⁵ Rozmrażać tylko ciasta bez polewy, śmietany, żelatyny i kremu.

⁶ Porozdzielać kawałki ciasta.

Porady dotyczące następnego rozmrażania, podgrzewania i gotowania z przy użyciu mikrofal

Postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami, aby uzyskać zadowalające rezultaty rozmrażania, podgrzewania i gotowania z wykorzystaniem mikrofal.

Cel	Porada
Potrawa jest zbyt sucha.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Skrócić czas trwania lub ustawić niższą moc mikrofal. ▪ Przykryć potrawę i dodać do niej więcej wody.

Cel	Porada
Po upływie ustawionego czasu potrawa nadal nie jest rozmrożona, podgrzana lub ugotowana.	<p>Wydłużyć czas trwania. Większe ilości i wysokie potrawy wymagają dłuższego przyrządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Od czasu do czasu zamieszać. ▪ Zmniejszyć moc mikrofal i wydłużyć czas trwania.
Po upływie ustawionego czasu potrawa jest przegrzana przy brzegach, natomiast w środku nie jest jeszcze gotowa.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zmniejszyć moc mikrofal. ▪ Duże potrawy kilkakrotnie obracać podczas rozmrażania.
Po rozmrożeniu drób lub mięso jest z zewnątrz podgotowane, natomiast w środku nadal nierozmrożone.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zmniejszyć moc mikrofal. ▪ Duże potrawy kilkakrotnie obracać podczas rozmrażania.

16.3 Podgrzewanie

W urządzeniu możliwe jest podgrzewanie potraw.

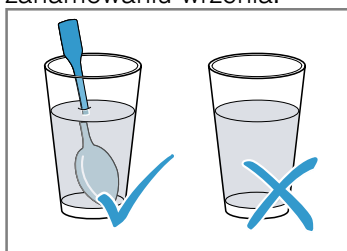
Podgrzewanie z zastosowaniem mikrofal

Przestrzegać zaleceń ustawień dla podgrzewania za pomocą kuchenki mikrofalowej.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko oparzenia!

Podczas podgrzewania płynów może dojść do zahamowania wrzenia. Oznacza to, że temperatura wrzenia jest osiągnięta bez powstawania typowych pęcherzyków powietrza. Zachować ostrożność nawet przy niewielkim wstrząsie naczynia. Gorący płyn może nagle wykipieć i rozpryskiwać się.

- ▶ Podczas podgrzewania płynu zawsze należy wkładać łyżkę do naczynia. W ten sposób zapobiega się zahamowaniu wrzenia.



UWAGA!

Jeśli metal dotyka ścianki komory piekarnika, powstają iskry, które mogą uszkodzić urządzenie lub zniszczyć wewnętrzną szybę drzwi.

- ▶ Odstęp przedmiotu wykonanego z metalu, np. łyżki w szklance, od ścianek i drzwi komory piekarnika musi wynosić minimum 2 cm.

Uwaga:

Wskazówki dotyczące przygotowywania potraw

- Używać naczyń nadających się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych, z pokrywką. Do przykrycia można użyć talerza lub specjalnej folii do kuchenek mikrofalowych. Gotowe dania wyjąć z opakowania.
- Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.
- W międzyczasie potrawę 2-3 razy obrócić lub zamieszać.
- Po podgrzewaniu potraw odczekać 2 do 5 minut.
- Potrawy oddają ciepło naczyniom. Naczynie może być bardzo gorące. Używać łapek kuchennych.

Rodzaj potrawy	Waga	Moc mikrofal	Czas trwania
Menu, potrawa na talerzu, potrawa gotowa (2-3 składniki)		600 W	5-8 min
Napoje ¹	125 ml	900 W	0,5-1 min ^{2,3}
Napoje ¹	200 ml	900 W	1-2 min ^{2,3}
Napoje ¹	500 ml	900 W	3-4 min ^{2,3}
Pokarmy dla dzieci, np. butelki z mlekiem ⁴	50 ml	360 W	ok. 0,5 min ^{5,6}
Pokarmy dla dzieci, np. butelki z mlekiem ⁴	100 ml	360 W	0,5-1 min ^{4,6}
Pokarmy dla dzieci, np. butelki z mlekiem ⁴	200 ml	360 W	1-2 min ^{4,6}
Zupa, 1 filiżanka	po 175 g	600 W	1-2 min
Zupa, 2 filiżanki	po 175 g	600 W	2-3 min
Mięso w sosie ⁷	500 g	600 W	7-10 min
Potrawa jednogarnkowa	400 g	600 W	5-7 min
Potrawa jednogarnkowa	800 g	600 W	7-8 min
Warzywa, 1 porcja	150 g	600 W	2-3 min
Warzywa, 2 porcje	300 g	600 W	3-5 min

¹ Włożyć łyżkę do szklanki.

² Nie przegrzewać napojów alkoholowych.

³ W międzyczasie kontrolować potrawę.

⁴ Jedzenie dla dzieci podgrzewać bez smoczka i pokrywki.

⁵ Po podgrzaniu należy zawsze dobrze wstrząsnąć potrawą.

⁶ Koniecznie sprawdzić temperaturę.

⁷ Plastry mięsa porozdzielać.

Podgrzewanie głębokomrożonych potraw za pomocą kuchenki mikrofalowej

Przestrzegać zaleceń ustawień dla podgrzewania za pomocą kuchenki mikrofalowej.

Uwaga:

Wskazówki dotyczące przygotowywania potraw

- Używać naczyń nadających się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych, z pokrywką. Do przykrycia można użyć talerza lub specjalnej folii do kuchenek mikrofalowych. Gotowe dania wyjąć z opakowania.
- Potrawy ułożyć płasko w naczyniu. Potrawy płaskie podgrzewają się szybciej niż wysokie.
- Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.
- Potrawy oddają ciepło naczyniom. Naczynie może być bardzo gorące. Używać łapek kuchennych.
- W międzyczasie potrawę 2-3 razy obrócić lub zamieszać.
- Po podgrzewaniu potraw odczekać 2 do 5 minut.
- Potrawy oddają ciepło naczyniom. Naczynie może być bardzo gorące. Używać łapek kuchennych.
- Smak potraw pozostaje w dużej mierze zachowany. Oszczędnie używać soli i przypraw.

Rodzaj potrawy	Waga	Moc mikrofal	Czas trwania
Menu, potrawa na talerzu, potrawa gotowa (2-3 składniki)	300-400 g	600 W	8-13 min
Zupa	400 g	600 W	8-12 min
Potrawy jednogarnkowe	500 g	600 W	10-15 min
Plastry lub kawałki mięsa w sosie, np. gulasz	500 g	600 W	10-15 min
Ryba, np. filety	400 g	600 W	10-15 min
Zapiekanki, np. lasagne, cannelloni	450 g	600 W	10-15 min
Dodatki, np. ryż, makaron ¹	250 g	600 W	3-7 min
Dodatki, np. ryż, makaron ¹	500 g	600 W	8-12 min
Warzywa, np. groch, brokuły, marchew ¹	300 g	600 W	7-11 min
Warzywa, np. groch, brokuły, marchew ¹	600 g	600 W	14-17 min
Szpinak ze śmietaną ²	450 g	600 W	10-15 min

¹ Dodać do potrawy trochę płynu.
² Potrawę gotować, nie dodając wody.

16.4 Gotowanie

W urządzeniu możliwe jest gotowanie potraw.

Gotowanie/pieczenie przy użyciu mikrofal

Uwaga:

Wskazówki dotyczące przygotowywania potraw

- Naczynie postawić na dnie komory piekarnika.
- Potrawy ułożyć płasko w naczyniu. Potrawy płaskie podgrzewają się szybciej niż wysokie.
- Używać naczyń nadających się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych, z pokrywką. Do przykrycia można użyć talerza lub specjalnej folii do kuchenek mikrofalowych. Gotowe dania wyjąć z opakowania.
- Smak potraw pozostaje w dużej mierze zachowany. Oszczędnie używać soli i przypraw.
- Po podgrzewaniu potraw odczekać 2 do 5 minut.
- Potrawy oddają ciepło naczyniom. Naczynie może być bardzo gorące. Używać łapek kuchennych.

- Jeśli w zamieszczonych na opakowaniu informacjach dotyczących przyrządzania potrawy podano moc wyższą niż 600 W, nadal należy używać maksymalnie 600 W. W razie potrzeby przedłużyć podany czas do uzyskaniażądanego rezultatu.

Rodzaj potrawy	Waga	Moc mikrofal	Czas trwania
Cały kurczak, świeży, bez wnętrzości ¹	1200 g	600 W	25-30 min
Filet rybny, świeży	400 g	600 W	7-12 min
Warzywa, świeże ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6-10 min
Warzywa, świeże ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 min
Ziemniaki ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8-10 min
Ziemniaki ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 min
Ziemniaki ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15-22 min
Ryż ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4-6 min 2. 12-15 min
Ryż ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6-8 min 2. 15-18 min
Desery, np. pudding (instant) ⁴	500 ml	600 W	6-8 min
Owoce, owoce prażone ⁴	500 ml	600 W	9-12 min
Prażona kukurydza do przyrządzenia w kuchence mikrofalowej ⁶	1 torebka 100 g	600 W	2,5-3,5 min

¹ Obrócić potrawę po upływie 1/2 czasu.

² Warzywa pokroić na kawałki tej samej wielkości.

³ Dodać do potrawy trochę wody.

⁴ Od czasu do czasu ostrożnie zamieszać potrawę.

⁵ Dodać podwójną ilość wody.

⁶ Torebkę z popcornem kłaść zawsze na szklanym talerzu. Przestrzegać wskazówek producenta.

16.5 Potrawy testowe

Poniższe tabele zostały sporządzone dla instytutów testujących w celu ułatwienia im przeprowadzenia kontroli urządzenia zgodnie z normą EN 60350-1:2013 wzgl. IEC 60350-1:2011 oraz normą EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

Gotowanie/pieczenie przy użyciu mikrofal

Potrawa	Moc mikrofal w W	Czas trwania w min	Wskazówka
Mleczko jajeczne, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11-12 min 2. 8-10 min	Forma z pyrexu
Biszkopt, 475 g	600 W	7-9 min	Forma z pyrexu Ø 22 cm
Pieczeń rzymska, 900 g	600 W	25-30 min	Forma z pyrexu Ø 28 cm, długa

Rozmrażanie przy użyciu mikrofal

Zalecane ustawienia dotyczące rozmrażania przy użyciu kuchenki mikrofalowej.

Potrawa	Moc mikrofal w W	Czas trwania w min	Wskazówka
Mięso, 500 g	1. 180 W 2. 90 W lub program "Rozmrażanie mięsa"	1. 8 min 2. 7-10 min	Forma z pyrexu Ø 24 cm

17 Instrukcja montażu

Należy przestrzegać tych informacji podczas montażu urządzenia.



⚠ 17.1 Sichere Montage

Podczas montażu urządzenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

- Bezpieczeństwo podczas użytkowania zapewnione jest tylko po prawidłowym zamontowaniu zgodnie z instrukcją montażu. Monter jest odpowiedzialny za prawidłowe działanie w miejscu instalacji urządzenia.
- Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Nie podłączać, jeśli urządzenie zostało uszkodzone podczas transportu.
- Przed uruchomieniem usunąć z komory gotowania oraz z drzwi materiały opakowaniowe i folie klejące.
- Przestrzegać wskazówek podanych na kartach dotyczących montażu elementów wyposażenia.
- Meble do zabudowy muszą być odporne na temperaturę do 90°C, a przylegające do urządzenia fronty mebli do 65°C.
- Nie montować urządzenia za drzwiami dekoracyjnymi ani za drzwiami mebla. Istnieje ryzyko przegrzania.
- Meble należy docinać przed wstawieniem urządzenia. Usunąć wióry. Mogą one zakłócać funkcjonowanie elementów elektrycznych.
- Urządzenie bez wtyczki może podłączyć wyłącznie specjalista z odpowiednimi uprawnieniami elektrycznymi. Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających z nieprawidłowego podłączenia urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Części, które są dostępne podczas montażu, mogą mieć ostre krawędzie i powodować skaleczenia.

- ▶ Nosić rękawice ochronne

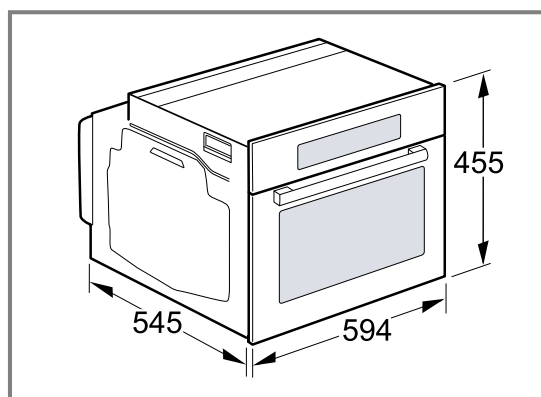
⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi poważne zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki, należy się skontaktować z serwisem.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów.

17.2 Wymiary urządzenia

Tutaj podane są wymiary urządzenia.



17.3 Meble do zabudowy

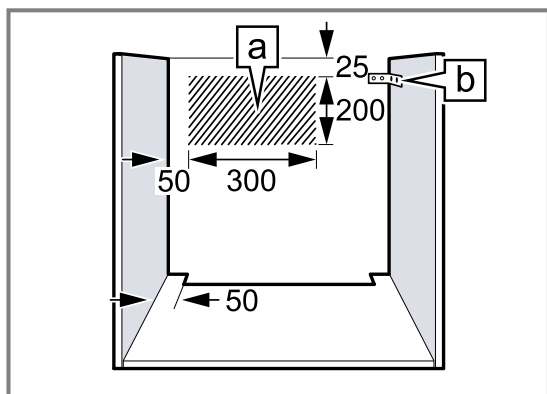
To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zabudowy. To urządzenie nie jest urządzeniem stacjonarnym i nie nadaje się do montażu w szafce.

Szafka do zabudowy nie może mieć tylnej ścianki. Odległość między ścianą a spodem szafki lub tylną ścianką szafki znajdującej się nad urządzeniem musi wynosić minimum 35 mm.

Szafka do zabudowy musi mieć z przodu otwór wentylacyjny o powierzchni 50 cm². W tym celu przyciąć osłonę cokołu lub zamontować kratkę wentylacyjną. W przypadku mebli do zabudowy bez szczeliny wentylacyjnej należy zapewnić otwór wentylacyjny o powierzchni 200 cm² w tylnej części ścianek bocznych. Nie wolno zakrywać szczelin wentylacyjnych i otworów ssących.

Gniazdo przyłączeniowe urządzenia musi znajdować się w zakreskowanym obszarze [a] lub poza obszarem zabudowy.

Meble, które nie są przymocowane, należy przytwierdzić do ściany za pomocą kątownika [b].



17.4 Podłączenie do sieci elektrycznej

Aby móc bezpiecznie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, należy przestrzegać poniższych wskazówek.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo: oddziaływanie magnetyczne!

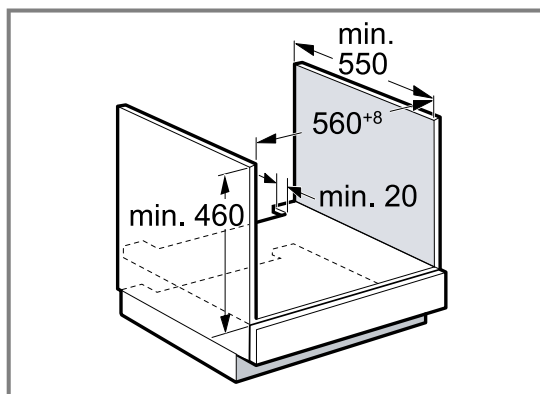
Urządzenie zawiera magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych.

- ▶ Osoby posiadające implanty elektroniczne powinny zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia.
- Urządzenie odpowiada klasie ochrony I i może być użytkowane wyłącznie, jeśli jest podłączone do przewodu uziemiającego.
- Bezpiecznik dopasować zgodnie z parametrami mocy podanymi na tabliczce znamionowej i obowiązującymi przepisami lokalnymi.
- Podczas wszystkich prac montażowych urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Jeśli po zabudowaniu nie będzie dostępu do wtyczki, wówczas w instalacji elektrycznej musi znajdować wielobiegunowy rozłącznik od sieci elektrycznej z rozwarciem styków wynoszącym minimum 3 mm.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazda z uziemieniem.

- Montaż musi zapewnić ochronę przed niezamierzonym dotknięciem.

17.5 Montaż pod blatem roboczym

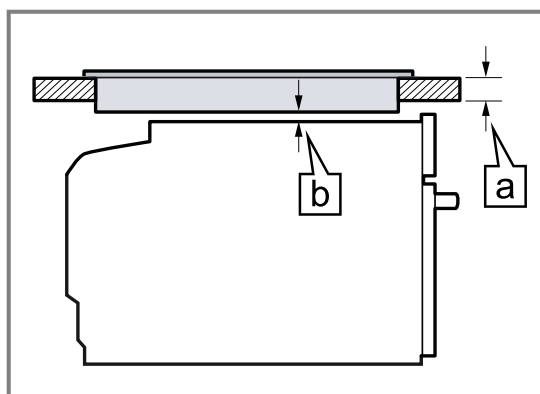
Podczas montażu pod blatem roboczym przestrzegać wymiarów montażowych i bezpiecznych odstępów. W celu zapewnienia wentylacji urządzenia w płytach przegradzających muszą być otwory wentylacyjne.



Blat roboczy musi być przymocowany do mebla do zabudowy.

17.6 Montaż pod płytą grzewczą

W przypadku montażu urządzenia pod płytą grzewczą należy uwzględnić wymiary minimalne, w tym ewentualną konstrukcję nośną.



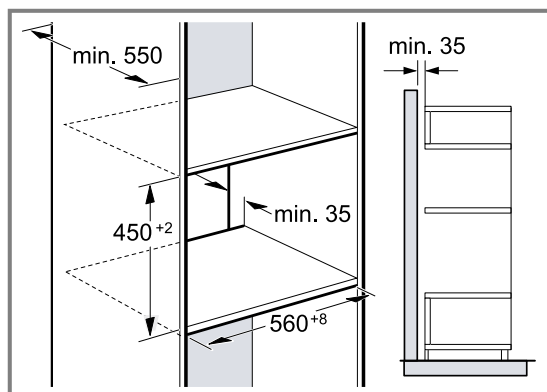
Na podstawie wymaganej wartości minimalnego odstępu [b] określana jest minimalna grubość blatu roboczego [a].

Rodzaj płyty grzewczej	[a] nakładana na blat w mm	[a] montowana na równi z powierzchnią blatu w mm	[b] w mm
Płyta indukcyjna	48	49	5
Pełnopowierzchniowa płyta indukcyjna	58	59	5
Gazowa płyta grzewcza	38	49	5
Elektryczna płyta grzewcza	38	41	2

Przestrzegać instrukcji montażu płyty grzewczej.

17.7 Montaż w szafce wysokiej

Przestrzegać wymiarów montażowych i odstępów bezpieczeństwa w szafce wysokiej.
W celu zapewnienia wentylacji urządzenia w płytach przegradzających musi być otwór wentylacyjny.



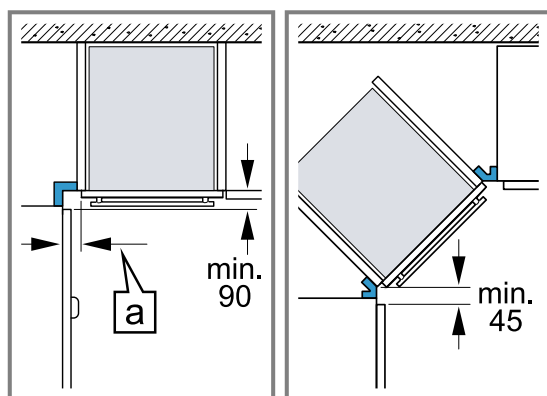
Jeżeli szafka wysoka posiada oprócz tylnych ścianek modułowych dodatkową ściankę tylną, musi ona znajdować się w odpowiedniej odległości.
Urządzenie należy zamontować na takiej wysokości, aby możliwe było swobodne wyjmowanie wyposażenia.

17.8 Kombinacja z szufladą grzewczą

Najpierw zamontować szufladę grzewczą. Przestrzegać instrukcji montażu szuflady grzewczej.
Urządzenie wsunąć nad szufladą grzewczą w szafkę do zabudowy. Podczas wsuwania nie uszkodzić przestony szuflady grzewczej.

17.9 Zabudowa narożna

W przypadku zabudowy narożnej, przestrzegać wymiarów montażowych i bezpiecznych odstępów.



Aby w przypadku zabudowy narożnej możliwe było otwieranie drzwi urządzenia, należy uwzględnić wymiary minimalne. Wymiar [a] zależy od grubości frontu mebli i uchwyty.

17.10 Montaż urządzenia

UWAGA!

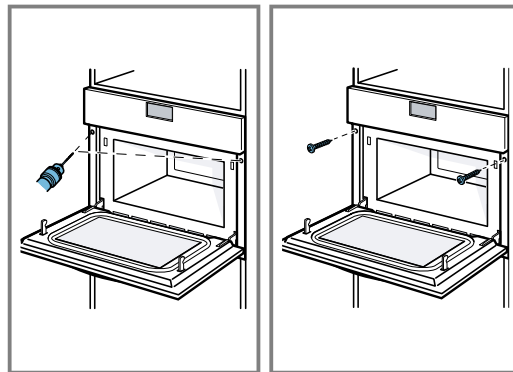
Używanie wkrętkarki akumulatorowej może spowodować uszkodzenie listew maskujących.

- ▶ Do mocowania listew maskujących nie używać wkrętkarki akumulatorowej.

1. Całkowicie wsunąć urządzenie.

Uważać przy tym, aby przewodu przyłączeniowego nie zagiąć, nie przyciąć ani nie prowadzić po ostrych krawędziach.

2. Ustawić urządzenie pośrodku.
3. Przykręcić urządzenie do mebla.



4. Usunąć z komory piekarnika oraz z drzwi materiały opakowaniowe i folie klejące.

Uwaga: Nie wolno przystawiać dodatkową listwą szczeliny pomiędzy blatem roboczym a urządzeniem.
Na bocznych ściankach szafki do obudowy nie wolno umieszczać osłon termicznych.

17.11 Demontaż urządzenia

1. Wyłączyć zasilanie urządzenia.
2. Odkręcić śruby mocujące.
3. Urządzenie lekko unieść i całkowicie wyciągnąć.

Cuprins

MANUAL DE UTILIZARE

1	Siguranța	73
2	Prevenirea pagubelor materiale	76
3	Protecția mediului și economisirea	77
4	Cunoașterea	78
5	Accesorii	79
6	Înainte de prima utilizare	80
7	Utilizarea de bază	80
8	Microunde	81
9	Programele	82
10	Temporizator	84
11	Setările de bază	84
12	Curățare și îngrijire	85
13	Remediați defecțiunile	87
14	Evacuarea ca deșeu	88
15	Serviciul clienți	88
16	Procedați astfel	89
17	INSTRUCȚIUNI DE MONTARE	94
17.1	Montarea în siguranță	94



1 Siguranța

Respectați următoarele instrucțiuni de siguranță.

1.1 Instrucțiuni generale

- Citiți cu atenție acest manual.
- Păstrați instrucțiunile, precum și informațiile producătorului în vederea utilizării ulterioare sau înmânării acestora următorului proprietar.
- Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportului.

1.2 Utilizarea conform destinației

Racordarea fără ștecher a aparatelor poate fi efectuată numai de către personal de specialitate autorizat. În cazul avariilor rezultate în urma unei conectări eronate, dreptul de garanție este anulat.

Numai la montajul regulamentar corespunzător instrucțiunii de montaj este garantată siguranța la utilizare. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea ireproșabilă la locul de instalare.

Utilizați acest aparat numai:

- pentru prepararea de alimente și băuturi.
- sub supraveghere. Supravegheați pentru scurt timp procesul de preparare pentru ca acesta să nu se întrerupă.
- în cazul uzului casnic și al utilizărilor similare, de exemplu: în bucătăriile pentru angajații din centrele comerciale, birouri și alte domenii comerciale; în medii agricole; de către clienții din hoteluri și alte clădiri rezidențiale; în pensiuni cu mic dejun inclus.
- până la o înălțime de 4000 m deasupra nivelului mării.

Acest aparat este în conformitate cu standardul EN 55011, respectiv CISPR 11. Acesta este un produs din grupa 2, clasa B. Grupa 2 înseamnă că microundele sunt generate în scopul încălzirii alimentelor. Clasa B indică faptul că aparatul este adecvat pentru uzul casnic.

1.3 Limitare a cercului de utilizatori

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe numai dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele care rezultă din aceasta.

Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea realizată de către utilizator nu trebuie făcută de copii, în afară de cazul în care ei au vârsta de 15 ani și mai mari și sunt supravegheați.

Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti la distanță de aparat și de cablul de alimentare electrică al acestuia.

1.4 Utilizarea în siguranță

Introduceți întotdeauna accesoriul în locul corespunzător din interiorul cuptorului.

→ "Accesorii", Pagina 79

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Obiectele inflamabile depozitate în interiorul cuptorului se pot aprinde.

▶ Nu depozitați niciodată obiecte inflamabile în interiorul cuptorului.

▶ Dacă iese fum, opriți aparatul sau scoateți ștecherul din priză și lăsați ușa aparatului închisă pentru a stinge eventualele flăcări.

Resturile libere de alimente, grăsimea și zeama de friptură se pot aprinde.

▶ Înainte de funcționare, îndepărtați murdăriile grosiere din interiorul cuptorului și de pe accesoriile.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

Accesoriile sau vesela vor deveni foarte fierbinți.

▶ Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mănuși de bucătărie.

Vaporii de alcool din interiorul fierbinte al cuptorului se pot aprinde.

▶ Turnați peste alimente numai cantități mici de băuturi cu conținut ridicat de alcool.

▶ Deschideți cu atenție ușa aparatului.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți.

▶ Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți.

▶ Țineți copiii la distanță.

La deschiderea ușii aparatului poate ieși abur fierbinte. În funcție de temperatură, aburii pot fi uneori greu de observat.

▶ Deschideți cu atenție ușa aparatului.

▶ Țineți copiii la distanță.

Apa din interiorul fierbinte al cuptorului poate duce la formarea de aburi fierbinți.

▶ Nu turnați niciodată apă în interiorul cuptorului fierbinte.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

În cazul în care este zgâriat, geamul ușii aparatului se poate crăpa.

▶ Nu utilizați detergenți agresivi și abrazivi sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța geamul ușii aparatului, în caz contrar, suprafața se poate zgâria.

Balamalele ușii aparatului se mișcă la deschiderea și închiderea ușii și vă puteți prinde mâna.

▶ Nu introduceți mâinile în zona balamalelor.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.

▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.

▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

O izolație deteriorată a cablului de alimentare electrică este periculoasă.

▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu surse de căldură sau cu componentele fierbinți ale aparatului.

▶ Cablul de alimentare electrică nu trebuie să intre niciodată în contact cu vârfuri sau muchii ascuțite.

▶ Nu este permisă îndoirea, strangularea sau modificarea cablului de alimentare electrică.

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

Un aparat deteriorat sau un cablu de alimentare de la rețea deteriorat este periculos.

▶ Nu utilizați niciodată un aparat deteriorat.

▶ Nu utilizați un aparat care are suprafața cu fisuri sau spartă.

▶ Nu trageți niciodată de cablul de alimentare electrică pentru a deconecta aparatul de la rețeaua de alimentare electrică. Scoateți întotdeauna din priză ștecherul cablului de alimentare electrică.

▶ Dacă aparatul sau cablul de alimentare electrică este deteriorat, scoateți imediat ștecherul din priză sau decuplați siguranța din cutia cu siguranțe.

▶ Contactați unitatea de service abilitată.

→ Pagina 88

⚠️ AVERTISMENT – Pericol: Magnetism!

În panoul de comandă sau la elementele de operare se folosesc magneți permanenți. Aceștia pot avea influență asupra implanturilor electronice, de exemplu, stimulator cardiac sau pompe de insulină.

- ▶ Purtătorii de implanturi electronice trebuie să mențină o distanță minimă de 10 cm față de panoul de comandă.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de asfixiere!

Copiii se pot înfășura în ambalaj sau și-l pot trage pe cap, asfixiindu-se.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea ambalajului.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu materialul de ambalaj.

Copii pot aspira sau înghiți piesele mici și se pot asfixia.

- ▶ Nu lăsați copii în apropierea pieselor mici.
- ▶ Nu lăsați copii să se joace cu piesele mici.

1.5 Cuptor cu microunde

CITIȚI CU ATENȚIE INFORMAȚIILE MPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA ȘI PĂSTRAȚILE ÎN VEDEREA CONSULTĂRII ULTERIOARE

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Alte utilizări ale aparatului decât cea prevăzută sunt periculoase și pot provoca pagube. De exemplu papucii de casă, pernele medicinale cu cereale încălzite se mai pot aprinde și după câteva ore.

- ▶ Nu uscați alimente sau articole de îmbrăcăminte în interiorul aparatului.
- ▶ Nu încălziți în interiorul aparatului pantofi, perne umplute cu cereale sau boabe, bureți, lavete umede sau alte articole similare.
- ▶ Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărilor și a băuturilor.

Alimentele, ambalajele și recipientele în care se află acestea se pot aprinde.

- ▶ Nu încălziți niciodată alimente în ambalaje izoterme.
- ▶ Nu încălziți niciodată fără supraveghere alimente în recipiente din plastic, hârtie sau alte materiale inflamabile.
- ▶ Nu setați niciodată o putere sau o durată excesiv de mari la cuptorul cu microunde. Orientați-vă după indicațiile din aceste instrucțiuni de utilizare.
- ▶ Nu uscați niciodată alimentele în cuptorul cu microunde.
- ▶ Alimentele cu conținut scăzut de apă, de exemplu, pâinea, nu trebuie niciodată

dezghețate sau încălzite la o treaptă de putere prea mare a microundelor sau pentru un timp prea îndelungat.

Uleiul alimentar se poate aprinde.

- ▶ Nu încălziți niciodată exclusiv ulei alimentar la cuptorul cu microunde.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de explozie!

Lichidele sau alte alimente aflate în recipiente închise etanș pot exploda cu ușurință.

- ▶ Nu încălziți niciodată lichide sau alte alimente în recipiente închise etanș.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de arsuri!

Alimentele cu coajă sau piele dură pot plesni exploziv în timpul, sau chiar după încălzire.

- ▶ Nu preparați niciodată ouă în coajă și nu încălziți ouă fierde tari în coajă.
- ▶ Nu preparați niciodată scoici sau crustacee.
- ▶ În cazul ouălor ochi sau al ouălor în pahar, trebuie ca mai întâi să înțepați gălbenușul.
- ▶ În cazul alimentelor cu coajă sau înveliș tare, de exemplu, mere, roșii, cartofi sau cârnăciori; coaja poate crăpa. Înainte de încălzire, înțepați coaja sau învelișul.

Căldura nu se distribuie uniform în mâncarea pentru bebeluși.

- ▶ Nu încălziți niciodată alimentele pentru bebeluși în vase închise.
- ▶ Îndepărtați întotdeauna capacul sau tetina.
- ▶ După încălzire, amestecați sau agitați bine.
- ▶ Verificați temperatura înainte de a oferi mâncarea copilului.

Alimentele încălzite emit căldură. Vesela se poate înfierbânta foarte puternic.

- ▶ Scoateți întotdeauna accesoriile sau vasele fierbinți cu ajutorul unei mănuși de bucătărie.

În cazul alimentelor închise într-un ambalaj etanș, ambalajul poate crăpa.

- ▶ Respectați întotdeauna specificațiile de pe ambalaj.
- ▶ Scoateți întotdeauna preparatele din interiorul cuptorului utilizând o mănușă de bucătărie.

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți.

- ▶ Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți.
- ▶ Țineți copiii la distanță.

Alte utilizări ale aparatului decât cea prevăzută sunt periculoase. De exemplu, supraîncălzirea papucilor, a pernelor umplute cu cereale

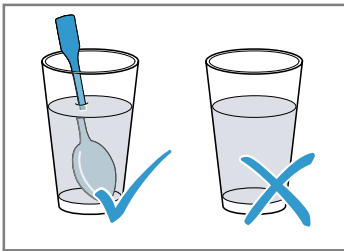
sau boabe, a bureților, a lavetelor umede și a altor articole similare duce la arsuri.

- ▶ Nu uscați alimente sau articole de îmbrăcăminte în interiorul aparatului.
- ▶ Nu încălziți în interiorul aparatului pantofi, perne umplute cu cereale sau boabe, bureți, lavete umede sau alte articole similare.
- ▶ Utilizați aparatul numai pentru prepararea mâncărurilor și a băuturilor.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întărirea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapori. Acționați cu atenție chiar și în cazul unei mișcări mici a vasului. Lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat.

- ▶ La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întărire a fierberii.



⚠ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Vesela neadecvată se poate sparge. Vesela din porțelan și ceramică poate avea orificii fine în mânere și capac. În spatele acestor orificii, există cavități. Umiditatea care pătrunde în cavități poate provoca spargerea veselei.

- ▶ Utilizați numai veselă adecvată pentru microunde.

În cazul funcționării cu microunde, vesela și recipientele din metal sau vesela cu ornamen-

te metalice pot genera scântei. Aparatul poate suferi deteriorări.

- ▶ În cazul funcționării doar cu microunde, nu utilizați niciodată recipiente din metal.
- ▶ Utilizați numai veselă adecvată pentru microunde.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Aparatul funcționează cu tensiune înaltă.

- ▶ Nu înlăturați niciodată carcasa.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de afectare gravă a sănătății!

În cazul curățării necorespunzătoare, suprafața aparatului poate suferi deteriorări, durata de viață a aparatului se poate reduce și pot rezulta situații periculoase, de exemplu, ieșirea energiei produse de microunde.

- ▶ Curățați cu regularitate aparatul și îndepărtați imediat resturile de alimente.
- ▶ Mențineți întotdeauna curate interiorul cuptorului, ușa și balamaua ușii.

→ "Curățare și îngrijire", Pagina 85

Nu utilizați niciodată aparatul dacă ușa acestuia este deteriorată. Este posibil ca energia produsă de microunde să iasă.

- ▶ Nu utilizați niciodată cuptorul dacă ușa acestuia sau cadrul din plastic al ușii prezintă deteriorări.
- ▶ Reparațiile trebuie efectuate numai de unitatea de service abilitată.

La aparatele fără carcasă este emisă energie produsă de microunde.

- ▶ Nu îndepărtați niciodată carcasa.
- ▶ Pentru lucrări de întreținere sau reparații, chemați unitatea de service abilitată.

2 Prevenirea pagubelor materiale

2.1 Generalități

ATENȚIE!

Umiditatea prelungită din interiorul aparatului duce la coroziune.

- ▶ Îndepărtați prin ștergere apa de condens după finalizarea fiecărui proces de preparare.
- ▶ Nu păstrați alimente umede pentru un timp mai lung în interiorul cuptorului închis.
- ▶ Nu depozitați preparate în interiorul cuptorului.

În cazul utilizării ușii cuptorului pe post de suprafață de așezare sau de depozitare, aceasta poate suferi deteriorări.

- ▶ Nu vă urcați, nu vă așezați, nu agățați și nu sprijiniți obiecte pe ușa aparatului.

În funcție de tipul de aparat, accesoriile pot zgâria geamul ușii în momentul închiderii ușii aparatului.

- ▶ Introduceți întotdeauna accesoriile până la opritor în interiorul aparatului.

2.2 Cuptor cu microunde

Respectați aceste instrucțiuni atunci când utilizați cuptorul cu microunde.

ATENȚIE!

Metalul aflat în contact cu pereții aparatului provoacă producerea de scântei, deteriorarea aparatului sau distrugerea geamului interior al ușii.

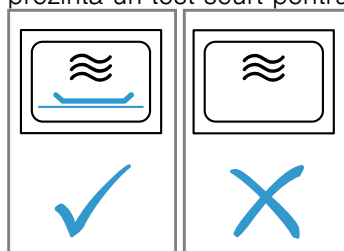
- ▶ Metalul, de exemplu, lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii.

Vesela din aluminiu introdusă în aparat poate provoca scântei. Aparatul se va deteriora prin formarea de scântei.

- ▶ Nu utilizați veselă din aluminiu în aparat.

Funcționarea aparatului fără alimente duce la suprasarcină.

- ▶ Nu porniți niciodată cuptorul cu microunde dacă nu există preparate în interiorul acestuia. Excepția o prezintă un test scurt pentru veselă.



Prepararea multiplă, succesivă de popcorn la microunde la o treaptă de putere prea mare a microundelor poate determina deteriorarea interiorului cuptorului.

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească timp de mai multe minute între procesele de preparare.
- ▶ Nu setați niciodată o putere prea mare a microundelor.
- ▶ Utilizați o putere de maximum 600 W.
- ▶ Așezați întotdeauna punga cu popcorn pe o farfurie din sticlă.

3 Protecția mediului și economisirea

3.1 Predarea la deșeurile a ambalajului

Ambalajele sunt ecologice și reciclabile.

- ▶ Eliminați componentele separat, în funcție de tipul acestora.

3.2 Economisirea de energie

Dacă respectați aceste instrucțiuni, aparatul dvs. va consuma mai puțină energie electrică.

Ascundeți ceasul în modul standby.

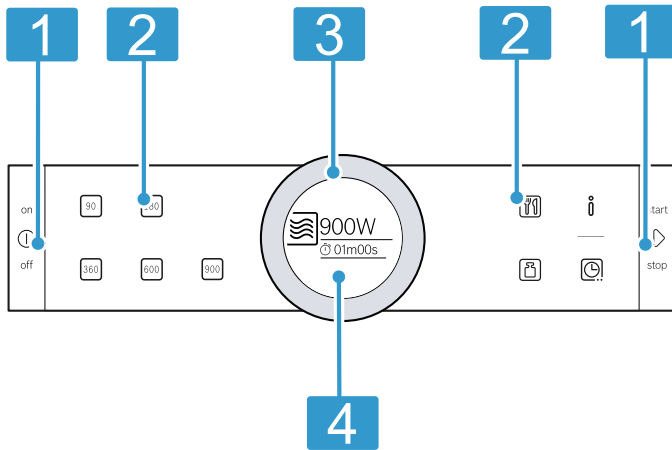
- În modul standby, aparatul economisește energie.

4 Cunoașterea

4.1 Panoul de comandă

Prin intermediul elementului de operare setați toate funcțiile aparatului dvs și primiți informații cu privire la stadiul de operare.

În funcție de tipul aparatului unele detalii pot fi diferite de cele prezentate în imagine, de ex. culoarea și forma.



1 Taste

Tastele au un punct de apăsare. Apăsați tasta pentru a o acționa.

2 Câmpuri tactile

Cu ajutorul câmpurilor tactile puteți seta în mod direct diferite funcții.

3 Inel de operare

Inelul de operare poate fi rotit nelimitat spre stânga sau spre dreapta. Apăsați ușor inelul de operare și deplasați-l cu degetul în direcția dorită.

4 Display

Pe display sunt prezentate valorile actuale de setare, posibilitățile de selectare și textele cu indicații.

Taste

Cu ajutorul tastelor puteți selecta în mod direct diferite funcții.

Simbol	Tastă	Utilizare
ⓘ	conectare/deconectare	Conectarea sau deconectarea aparatului
▷	start/stop	Pornirea sau întreruperea funcționării

Câmpurile tactile

Câmpurile touch sunt suprafețe sensibile la atingere. Pentru a selecta o funcție atingeți câmpul aferent.

Simbol	Câmp tactil	Utilizare
90	Puterea microundelor	Setare la 90 de wați
180	Puterea microundelor	Setare la 180 de wați
360	Puterea microundelor	Setare la 360 de wați
600	Puterea microundelor	Setare la 600 de wați
900	Puterea microundelor	Setare la 900 de wați
⌚	Funcțiile de timp	Selectarea funcțiilor de timp
📅	Programe	Selectarea programului
📦	Greutate	Selectarea greutății la programe
ⓘ	Informații	Solicitarea de afișare a indicațiilor sau accesarea setărilor de bază prin apăsare lungă (aproximativ 3 secunde)

Notă: Când se aprinde ⓘ, atingeți ⓘ pentru a afișa timp de câteva secunde mai multe informații.

Câmpul tactil, a cărui valoare poate fi modificată pe display sau care este afișată în prim plan, se aprinde în roșu.

Inel de operare

Cu ajutorul inelului de operare modificați valorile de setare care sunt afișate pe display.

La majoritatea listelor de selectare, de exemplu, la programe, după ultimul punct se începe din nou cu primul punct. La anumite liste de selectare, de exemplu, la durată, roțiți înapoi inelul de operare atunci când s-a atins valoarea minimă sau cea maximă.

Display

Pe display puteți vizualiza valorile curente de setare sau posibilitățile de selectare.

Display	Descriere
Centru	Valoarea din centru poate fi modificată direct, fără să o selectați în prealabil. După pornirea unui mod de funcționare, în centru se află întotdeauna durata.
Mărire	Atâta timp cât modificați cu inelul de operare valoarea din centru, pe display este afișată mărit numai această valoare.

Linia inelară

Linia inelară se află în exteriorul display-ului.

Atunci când modificați o valoare, linia inelară vă arată unde vă aflați în lista de selectare.

În funcție de domeniul de setare și de lungimea listei de selectare, linia inelară este continuă sau segmentată.

În timpul funcționării aparatului, linia inelară indică progresul și se colorează treptat cu roșu la fiecare secundă. După fiecare minut complet, segmentele se umplu din nou de la început. Atunci când o durată de preparare este în derulare, la fiecare secundă se stinge câte un segment.

4.2 Interiorul cuptorului

Funcțiile din interiorul cuptorului facilitează utilizarea aparatului.

Sistemul de iluminare a interiorului cuptorului

Sistemul de iluminare a interiorului cuptorului se activează atunci când este deschisă ușa aparatului. În cazul în care ușa aparatului rămâne deschisă mai mult de aproximativ 5 minute, sistemul de iluminare a interiorului cuptorului se deconectează.

La majoritatea modurilor de încălzire și funcțiilor, sistemul de iluminare a interiorului cuptorului este aprins în timpul funcționării. Atunci când procesul de preparare s-a finalizat, sistemul de iluminare a interiorului cuptorului se dezactivează.

Suflantă de răcire

Suflanta de răcire se conectează și se deconectează în funcție de necesități. Aerul cald este degajat pe deasupra ușii prin intermediul fanțelor de ventilare.

ATENȚIE!

Acoperirea fanțelor de ventilare determină supraîncălzirea aparatului.

- Nu acoperiți fanțele de ventilare.

Pentru o răcire mai rapidă a interiorului cuptorului după finalizarea procesului de preparare, suflanta de răcire continuă să funcționeze pentru o anumită perioadă de timp. Atunci când aparatul funcționează cu mocrunde, acesta rămâne rece, însă suflanta de răcire se activează. Suflanta de răcire poate continua să funcționeze și după finalizarea procesului de preparare cu icroude.

Apă de condens

În timpul procesului de preparare, în interiorul cuptorului și pe ușa acestuia se poate acumula apă de condens. Acumularea apei de condens este un fenomen normal care nu afectează funcționarea aparatului. Îndepărtați prin ștergere apa de condens după finalizarea procesului de preparare.

5 Accesorii

Utilizați accesorii originale. Acestea sunt adaptate pentru aparatul dumneavoastră.

Accesorii	Utilizare
Tavă din sticlă	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pentru decongelarea alimentelor ■ Pentru prepararea alimentelor

6 Înainte de prima utilizare

Efectuați setările necesare pentru prima punere în funcțiune. Curățați aparatul și accesoriile.

6.1 Prima punere în funcțiune

După conectarea la rețeaua de alimentare cu energie electrică sau după o pană de curent mai îndelungată, sunt afișate setările pentru prima punere în funcțiune a aparatului.

Observații

- ▶ Puteți adapta în orice moment aceste setări din cadrul setărilor de bază.
→ "Setările de bază", Pagina 84
- ▶ Înainte de prima punere în funcțiune și după fiecare pană de curent, deschideți și închideți ușa aparatului, pentru a verifica partea interioară a acesteia.

Setarea limbii


1. Setăți limba cu ajutorul inelului de operare.

2. Apăsăți pe .

✓ Pe display se afișează următoarea setare.

Setarea orei

1. Setăți ora curentă cu inelul de operare.

2. Apăsăți pe .

✓ Pe display este afișată o indicație privind faptul că prima punere în funcțiune este finalizată.

Notă: În



→ "Setările de bază", Pagina 84 stabiliți dacă pe display se va afișa sau nu ora curentă în timp ce aparatul este deconectat.

6.2 Curățarea accesoriilor


- ▶ Curățați temeinic accesoriile utilizând o soluție de apă cu detergent de vase și o lavetă moale.

7 Utilizarea de bază

7.1 Conectarea aparatului


- ▶ Porniți aparatul cu .
- ✓ Toate câmpurile tactile se aprind în roșu. Pe display apare sigla Bosch și apoi valoarea maximă a puterii microundelor.
- ✓ Aparatul este pregătit pentru funcționare.
- ✓  se aprinde în roșu.


7.2 Deconectarea aparatului

- ▶ Deconectați aparatul cu .
- ✓ Aparatul întrerupe funcțiile aflate în derulare.
- ✓ Pe display este afișată ora curentă.



Notă: Atunci când nu aveți nevoie de aparat, deconectați-l. În cazul în care nu se efectuează nicio setare pentru o perioadă mai îndelungată de timp, aparatul se deconectează automat.

7.3 Pornirea modului de funcționare

- ▶ Porniți modul de funcționare cu .
- ✓ Pe display sunt afișate setările.
- ✓ Linia inelară apare și indică expirarea duratei.

Notă: Dacă deschideți ușa aparatului în timpul funcționării acestuia, aparatul va întrerupe procesul de preparare și va opri derularea duratei de timp setate. Dacă doriți să reporniți procesul de funcționare, închideți ușa aparatului și apăsați pe .


7.4 Întreruperea funcționării

1. Apăsăți pe .
- ✓ Aparatul întrerupe procesul de funcționare.
2. Pentru a șterge toate setările, apăsați .

Notă: Dacă deschideți ușa aparatului, procesul de preparare se întrerupe. Ventilatorul de răcire poate funcționa în continuare după o întrerupere sau o anulare a funcționării.

7.5 Setarea modului de funcționare

În momentul conectării aparatului, pe display se afișează modul de funcționare propus. Puteți porni imediat modul de funcționare propus sau puteți seta un alt mod de funcționare.

1. Apăsăți câmpul pentru modul de funcționare dorit.
2. Modificați selecția din centru cu inelul de operare. Dacă este necesar, realizați și alte setări. Pentru aceasta, atingeți câmpul corespunzător și modificați valoarea cu inelul de operare.
3. Apăsăți pe .
- ✓ Aparatul pornește modul de funcționare.

8 Microunde

Microundele vă ajută să preparați, să încălziți, să coaceți sau să decongelați deosebit de rapid alimentele.

8.1 Vesela și accesoriile adecvate pentru microunde

Pentru a încălzi uniform alimentele și a nu deteriora aparatul, utilizați vase și accesorii adecvate.

Notă: Înainte de a utiliza vase pentru cuptorul cu microunde, respectați informațiile oferite de producători. Dacă aveți dubii, efectuați o testare a vaselor.

Vase și accesorii

adevate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde

Vase realizate din materiale termorezistente și adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde:

- Sticlă
- Vitroceramică
- Porțelan
- Material plastic termorezistent
- Ceramică complet smălțuită, fără fisuri

Aceste materiale permit trecerea microundelor. Veselă care nu este termorezistentă și se deteriorează în cazul contactului cu microundele.

Tacâmuri din metal

Notă: Pentru a evita fenomenul de întârziere a fierberii, puteți utiliza tacâmuri din metal, de exemplu, o lingură introdusă în pahar.

ATENȚIE!

Metalul aflat în contact cu pereții aparatului provoacă producerea de scântei, deteriorarea aparatului sau distrugerea geamului interior al ușii.

- ▶ Metalul, de exemplu, lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii.

8.3 Puterile pentru microunde

Aici este disponibilă o prezentare generală a puterilor pentru microunde și a utilizării acestora.

Puterea microundelor exprimată în wați	Durata maximă	Utilizare
90 W	1:30 ore	Decongelați alimente delicate.
180 W	1:30 ore	Decongelați alimente și continuați prepararea acestora.
360 W	1:30 ore	Preparați carne și pește sau încălziți alimente delicate.
600 W	1:30 ore	Încălziți și preparați alimente.
900 W	30 de minute	Încălziți lichide. Puterea maximă nu este prevăzută pentru încălzirea alimentelor.

Neadevate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde

adevate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde

Veselă din metal

Metalele nu lasă să treacă microundele. Alimentele se încălzesc slab.

Vase cu decorațiuni din aur sau argint

Decorațiunile din aur sau argint pot fi deteriorate de microunde.

Recomandare: Acest tip de veselă trebuie utilizat numai dacă producătorul garantează caracterul adecvat al veselei pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.

8.2 Testarea vaselor în ceea ce privește compatibilitatea cu cuptorul cu microunde

Verificați dacă vasele sunt adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde efectuând o testare a acestora. Aparatul poate fi pus în funcțiune cu funcția de preparare cu microunde și fără alimente numai în cazul testării vaselor de gătit.

AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În timpul utilizării, părțile accesibile devin fierbinți.

- ▶ Nu atingeți niciodată suprafețele fierbinți.
- ▶ Țineți copiii la distanță.




1. Introduceți vasul gol în interiorul cuptorului.
2. Setați puterea maximă a microundelor și lăsați aparatul să funcționeze timp de ½ - 1 minut.
3. Porniți procesul de funcționare.
4. Verificați mai multe aspecte privind vasul:
 - Dacă vasul este rece sau călduț, acesta este adecvat pentru cuptorul cu microunde.
 - Dacă vasul este fierbinte sau generează scântei, întrerupeți testarea acestuia. Vasul nu este adecvat pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.



Valori propuse

Pentru fiecare treaptă de putere a microundelor, aparatul propune o durată. Puteți prelua valoarea propusă sau puteți efectua modificări în domeniul respectiv.



8.4 Setarea microundelor

Atunci când conectați aparatul, pe display apare întotdeauna, ca valoare propusă, puterea cea mai mare a microundelor.

1. Respectați instrucțiunile privind siguranța.
→ *Pagina 75*
2. Respectați instrucțiunile privind evitarea deteriorărilor.
→ *Pagina 77*
3. Respectați indicațiile privind vasele și accesoriile adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde.
→ *Pagina 81*
4. Apăsați pe .
 - ✓ Aparatul este pregătit pentru funcționare. Pe display este prezentată valoarea maximă propusă a puterii microundelor. Puterea microundelor poate fi modificată în orice moment.
5. Apăsați câmpul pentru puterea dorită a microundelor.
 - ✓ Pe display este prezentată puterea microundelor și o valoare propusă.
 - ✓  se aprinde în roșu.
6. Setati durata de preparare dorită cu ajutorul inelului de operare.
7. Apăsați pe .
 - ✓ Aparatul pornește modul de funcționare.
 - ✓ Derularea duratei este prezentată pe display.

- ✓ Când durata de preparare expiră, este emis un semnal sonor.
8. Pentru a dezactiva mai rapid semnalul sonor, apăsați pe .
 9. Deconectați aparatul cu .

Observații

- Dacă apăsați , pe display este prezentată pentru scurt timp funcția de temporizare. Pentru a prelunge durata, apăsați din nou pe .
- Dacă ușa aparatului este deschisă în timpul preparării, ventilatorul de răcire poate funcționa în continuare.

8.5 Modificarea duratei de preparare


Puteți modifica în orice moment durata de preparare.

- ▶ Modificați durata cu inelul de operare.
- ✓ Funcționarea continuă.

8.6 Modificarea puterii microundelor

Puteți modifica puterea microundelor în timpul procesului de funcționare.

- ▶ Apăsați câmpul pentru puterea dorită a microundelor.
- ✓ Durata de preparare nu va fi modificată.
- ✓ Funcționarea continuă.

Notă: Dacă durata de preparare setată depășește durata maximă pentru puterea de 900 W a microundelor, aparatul reduce automat durata de preparare. Funcționarea este întreruptă. Porniți modul de funcționare cu .

9 Programele

Programele vă permit să preparați în interiorul aparatului diferite alimente, iar setările optime sunt selectate automat.

9.1 Recomandări privind setările pentru preparate

Pentru obținerea unor rezultate de preparare optime, țineți cont de aceste indicații.

- Utilizați numai alimente aflate în stare optimă.
- Scoateți alimentele din ambalaj și cântăriți-le. Dacă nu puteți seta greutatea exactă la aparat, rotunjiți-o în sus, respectiv în jos.
- Utilizați numai vase de gătit termorezistente, adecvate pentru utilizarea în cuptorul cu microunde, de exemplu, din sticlă sau ceramică.
- Introduceți alimentele în interiorul rece al cuptorului.

Decongelarea

- Congelați și depozitați alimentele la o temperatură de -18 °C, în pachete plate și porționate.
- Așezați alimentul congelat pe o veselă plată, de exemplu, o farfurie de sticlă sau porțelan.
- Est posibil ca alimentele să nu fie complet decogelate după finalizarea programului. Cu toate acestea, alimentele pot fi preparate ulterior în mod optim.

- La decongelarea cărnii sau a cărnii de păsăre se formează lichid. Când întoarceți alimentul, îndepărtați lichidul. Nu-l folosiți și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.
- După întoarcere, îndepărtați carnea tocată deja decongelată.
- Așezați păsările întregi mai întâi cu partea cu pieptul, iar bucățile de pasăre cu partea cu piele pe vesele.

Legume

- Legume proaspete: Tăiați în bucăți egale. Pentru fiecare 100 g, adăugați o lingură de apă.
- Legume congelate: Sunt adecvate numai legumele blanșate, nu și cele semipreparate. Legumele congelate cu sos de frișcă nu sunt adecvate. Adăugați 1 până la 3 linguri de apă. Pentru spanac și varză roșie nu adăugați apă.

Cartofi

- Cartofi natur: Tăiați-i în bucăți egale. Pentru fiecare 100 g adăugați două linguri de apă și puțină sare.
- Cartofi fierți în coajă: Folosiți cartofi de mărime egale. Spălați-i și înțepați coaja. Așezați cartofii încă umezi într-un vas fără apă.
- Cartofi la cuptor: Folosiți cartofi de grosimi egale. Spălați-i, ștergeți-i și înțepați coaja.

Orez

- Nu folosiți orez decortificat sau orez pentru fierbere.
- Adăugați la orez o cantitate de două până la de două ori și jumătate mai mare de apă.

TimP de odihnă

După finalizarea programului, unele preparate necesită încă un timp de odihnă în interiorul cuptorului.

Preparat	TimP de odihnă
Legume	aproximativ 5 minute
Cartofi	aproximativ 5 minute Mai întâi vărsați apa care s-a acumulat
Orez	aproximativ 5-10 minute

9.2 Setarea programului

1. Apăsăți pe ①.
- ✓ Aparatul este pregătit pentru funcționare.
2. Apăsăți pe ④.
- ✓ Pe display apare primul program.

3. Cu ajutorul inelului de operare setați programul dorit.
4. Apăsăți pe ③.
- ✓ Pe display se afișează o valoare propusă pentru greutate.
5. Cu ajutorul inelului de operare setați greutatea dorită.
6. Apăsăți pe ②.
- ✓ Aparatul pornește modul de funcționare.
- ✓ Derularea duratei este prezentată pe display.
7. Dacă timpul derulării programului pe display sunt afișate indicații privind întoarcerea sau amestecarea alimentelor:
 - Deschideți ușa aparatului.
 - Mărunțiți, amestecați sau întoarceți alimentele.
 - Închideți ușa aparatului.
 - Apăsăți pe ②.

Notă: Chiar dacă nu întoarceți sau nu amestecați alimentele, programul funcționează normal în continuare până la finalizare.

Programele calculează durata de preparare.

9.3 Tabelul de programe

Programele permit prepararea deosebit de ușoară a alimentelor. Selectați un program și specificați greutatea preparatului dumneavoastră. Setarea optimă este configurată de către program.

Decongelarea

Preparat	Alimente adecvate	Interval de greutate în kg	Veselă/Accesorii
Decongelare pâine ¹	Pâine, întregă, rotundă sau lunguiață, pâine felii, pandișpan, prăjitură dospită, prăjitură cu fructe, prăjituri fără glazură, frișcă sau gelatină	0,10-0,55	Veselă plată, descoperită Baza interiorului cuptorului
Decongelare carne ¹	Friptură, felii de carne, carne tocată, pui	0,10-0,55	Veselă plată, descoperită Baza interiorului cuptorului
Decongelare pește ¹	Pește întreg, file de pește, medalion de pește	0,10-0,55	Veselă plată, descoperită Baza interiorului cuptorului

¹ Respectați semnalul de întoarcere a preparatului.

Prepararea

Preparat	Alimente adecvate	Interval de greutate în kg	Veselă/Accesorii
Legume, proaspete ¹	Conopidă, broccoli, morcovi, gulii, praz, ardei, dovlecei	0,10-0,55	Vas acoperit Baza interiorului cuptorului
Legume, congelate ¹	Conopidă, broccoli, morcovi, gulii, varză roșie, spanac	0,10-0,55	Vas acoperit Baza interiorului cuptorului
Cartofi fierți	Cartofi cu sau fără coajă, cartofi tăiați în bucăți egale	0,10-0,55	Vas acoperit Baza interiorului cuptorului
Orez ¹	Orez cu bob lung	0,10-0,55	Veselă înaltă, acoperită Baza interiorului cuptorului
Cartofi la cuptor ¹	Cartofi cu coajă, cu o grosimea de aproximativ 6 cm	0,10-0,55	Grătar Baza interiorului cuptorului



¹ Respectați semnalul de amestecare a preparatului.

10 Temporizator

După emiterea semnalului sonor puteți stabili o durată de temporizare. Durata maximă de temporizare care poate fi setată este de maximum 24 de ore.


Această funcție se desfășoară independent de funcționarea aparatului și de celelalte funcții de timp. Semnalul temporizatorului se deosebește de celelalte semnale.

10.1 Setarea temporizatorului


1. Apăsați pe .
 - ✓ Pe display apare temporizatorul.
2. Cu ajutorul inelului de operare, setați durata de temporizare.
3. Apăsați pe .


După câteva secunde, temporizatorul pornește automat.

 - ✓ Începe derularea duratei de temporizare setate.
 - ✓ După scurt timp, afișajul revine la informațiile prezentate anterior.
 - ✓ Pe display este afișat suplimentar un simbol al ceasului cu alarmă.

- ✓ Când durata de temporizare a expirat, se emite un semnal sonor.
4. Pentru a dezactiva mai rapid semnalul sonor, apăsați pe .

10.2 Modificarea duratei setate la temporizator

1. Apăsați pe .
 - ✓ Pe display apare temporizatorul.
2. Modificați durata de temporizare cu ajutorul inelului de operare.

Notă: Dacă un mod de funcționare se derulează cu durata setată, durata se află în centru. Puteți selecta temporizatorul cu . Durata de temporizare se află în centru pentru o perioadă de timp. Durata de temporizare poate fi modificată.

10.3 Anularea funcționării temporizatorului




- ▶ Resetați durata de temporizare.
- ✓ După preluare, simbolul nu mai este aprins.

11 Setările de bază

Puteți seta aparatul dvs. în funcție de necesitățile dvs.


11.1 Modificarea setării de bază

Cerință: Aparatul este deconectat.

1. Mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde.
 - ✓ Pe display apar indicații referitoare la desfășurarea programului.
2. Confirmați indicațiile cu .
 - ✓ Pe display apare prima setare "Limba".
3. Dacă este necesar, modificați setarea cu ajutorul inelului de operare.
4. Apăsați pe .
 - ✓ Pe display apare următoarea setare, iar aceasta poate fi modificată cu ajutorul inelului de operare.
5. Parcurgeți toate indicațiile cu  și, dacă este necesar, modificați-le cu ajutorul inelului de operare.
6. Pentru a salva modificările, mențineți apăsat timp de aproximativ 3 secunde.
 - ✓ Pe display apare o indicație conform căreia setările au fost salvate.

Notă: După o pană de curent, modificările setărilor de bază efectuate de dumneavoastră se păstrează.

11.2 Întreruperea modificării setărilor de bază

- ▶ Apăsați pe .
- ✓ Toate modificările se vor pierde și nu vor fi memorate.

11.3 Prezentare generală a setărilor de bază

Aici găsiți o prezentare generală a setărilor de bază și a setărilor din fabrică. Setările de bază depind de dotarea aparatului dumneavoastră.

Observații

- Modificările setărilor pentru limbă, pentru semnalul sonor al tastelor și pentru luminozitatea display-ului sunt active imediat. Toate celelalte setări devin active numai după salvare.
- Modificările setărilor de bază sunt păstrate chiar și după producerea unei pene de curent. Numai setările pentru prima punere în funcțiune trebuie efectuate din nou după producerea unei pene de curent.
→ "Prima punere în funcțiune", Pagina 80

Setările de bază	Opțiuni
Limba	Setarea "Limba"
Ora curentă	Setarea "Ora curentă"
Semnal acustic	Durăată scurtă Durăată medie ¹ Durăată lungă
Sunet pentru taste	Dezactivată ¹ Activată
Luminozitatea displayului	Luminozitatea display-ului se poate regla în 5 trepte Treapta 3 ¹
Afișajul orei	Activată ¹ Dezactivată

¹ Setările din fabricație (pot fi diferite în funcție de tipul aparatului)

Setările de bază	Opțiuni
Reducere luminozitate	Dezactivată ¹ Activată (display-ul va fi mai întunecat între orele 22:00 și 06:00)
Modul Demo	Dezactivată ¹ Activată (este afișat numai în primele 3 minute de la resetare sau de la prima punere în funcțiune)
Setări din fabrică	Resetare Nu resetati ¹

¹ Setările din fabricație (pot fi diferite în funcție de tipul aparatului)

Notă: Modificările setărilor pentru limbă, pentru semnalul sonor al tastelor și pentru luminozitatea display-ului devin active imediat. Toate celelalte setări devin active numai după salvare.

12 Curățare și îngrijire

Pentru a asigura funcționarea optimă a aparatului pentru o perioadă îndelungată de timp, curățați-l și îngrijiți-l cu atenție.

12.1 Produse de curățare

Utilizați numai produse de curățare adecvate.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Pătrunderea umidității în interiorul aparatului poate provoca electrocutarea.

- ▶ Nu utilizați pentru curățarea aparatului aparate de curățat cu jet sub presiune sau cu jet de abur.

ATENȚIE!

Produsele de curățare neadecvate pot deteriora suprafețele aparatului.

- ▶ Nu utilizați produse de curățare ascuțite sau abrazive.
- ▶ Nu utilizați produse de curățare care au un conținut mare de alcool.
- ▶ Nu utilizați niciodată bureți din sârmă sau bureți abrazivi.
- ▶ Nu utilizați produse speciale pentru curățare la cald.
- ▶ Utilizați soluții de curățare pentru sticlă, raclete pentru sticlă sau produse de îngrijire pentru inox numai dacă acestea sunt recomandate în cadrul instrucțiunilor de curățare ale anumitor componente.



Lavetele noi conțin reziduuri rezultate în urma producției.

- ▶ Spălați bine lavetele din burete noi înainte de utilizare.

Produsele de curățare pentru fiecare tip de suprafață și componentă sunt specificate în instrucțiunile de curățare individuale.

11.4 Modificarea orei

Cerință: Aparatul este deconectat.

1. Mențineți apăsat în timp de aproximativ 3 secunde.
 - ✓ Pe display apar indicații referitoare la desfășurarea programului.
2. Confirmați indicațiile cu .
 - ✓ Pe display apare prima setare "Limba".
3. Apăsați pe .
 - ✓ Apare setarea pentru ora curentă.
4. Modificați ora cu ajutorul inelului de operare.
5. Pentru a salva modificările, mențineți apăsat în timp de aproximativ 3 secunde.
 - ✓ Pe display apare o indicație conform căreia setările au fost salvate.

12.2 Curățarea aparatului

Curățați aparatul conform indicațiilor pentru a evita deteriorarea diverselor componente și suprafețe în urma curățării necorespunzătoare cu produse de curățare neadecvate.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Resturile libere de alimente, grăsimea și zeama de friptură se pot aprinde.

- ▶ Înainte de funcționare, îndepărtați murdăriile grosiere din interiorul cuptorului și de pe accesorii.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

În cazul în care este zgâriat, geamul ușii aparatului se poate crăpa.

- ▶ Nu utilizați detergenți agresivi și abrazivi sau raclete metalice ascuțite pentru a curăța geamul ușii aparatului, în caz contrar, suprafața se poate zgâria.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 85*
2. Respectați indicațiile privind curățarea componentelor aparatului sau suprafețelor acestuia.
3. Dacă nu este specificat altfel:
 - Curățați componentele aparatului utilizând o soluție fierbinte de detergent de vase și cu o lavetă.
 - Apoi uscați cu o lavetă moale.

12.3 Curățarea interiorului cuptorului

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale interiorului cuptorului.

- ▶ Nu utilizați sprayuri pentru cuptoare, agenți de curățare abrazivi sau alte produse agresive de curățare pentru cuptoare.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 85*
2. Curățați cu o soluție fierbinte de apă cu detergent sau apă cu oțet.
3. În cazul depunerilor de murdărie persistente, utilizați produse de curățare pentru cuptoare.

Nu aplicați niciodată produse de curățare pentru cuptoare în interiorul cuptorului atunci când acesta este rece.

Recomandare: Pentru a elimina mirosurile neplăcute, încălziți o cană cu apă cu câteva picături de zeamă de lămâie timp de 1 până la 2 minute la treapta de putere maximă a microundelor. Pentru a evita întârzierea fierberii, introduceți întotdeauna o lingură în vas.

4. Ștergeți cu o lavetă moale interiorul cuptorului.
5. Lăsați interiorul cuptorului să se usuce cu ușa deschisă.

12.4 Curățarea măștii din față a aparatului

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale părții frontale a aparatului.

- ▶ Nu utilizați produse de curățare pentru geamuri, raclete metalice sau raclete pentru geamuri.
- ▶ Pentru a evita corodarea suprafețelor frontale din inox, îndepărtați imediat urmele de calcar, grăsime, amidon și albuș de ou.
- ▶ Pentru curățarea suprafețelor din inox utilizați produse de îngrijire speciale pentru inox, adecvate pentru suprafețe calde.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 85*
2. Curățați partea frontală a aparatului utilizând o soluție fierbinte de detergent de vase și o lavetă.

Notă: Pot apărea diferențe mici de culoare ale părții frontale a aparatului de la diverse materiale, de exemplu, sticlă, materiale plastice sau metal.

3. Aplicați produsul de îngrijire pentru inox în strat subțire, cu o lavetă moale pe partea frontală a aparatului.
Produsele de îngrijire pentru inox pot fi achiziționate de la unitățile de service sau din comerțul de specialitate.
4. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.5 Curățarea panoului de comandă

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale panoului de comandă.

- ▶ Nu ștergeți niciodată cu o lavetă udă panoul de comandă.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 85*
2. Curățați panoul de comandă cu o lavetă din microfibre sau cu o lavetă moale, umedă.
3. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.6 Curățarea accesoriilor

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 85*

2. Înmuiiați resturile alimentare arse și aderente utilizând o lavetă umedă și soluție de apă cu detergent de vase.
3. Curățați accesoriile utilizând o soluție de apă fierbinte cu detergent de vase și o lavetă sau o perie.
4. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.7 Curățarea geamurilor ușii

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale geamurilor ușii.

- ▶ Nu folosiți raclete pentru geamuri.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 85*
2. Curățați geamurile ușii utilizând o lavetă umedă și un produs de curățare pentru geamuri.

Notă: Umbrele de pe geamurile ușii, care arată ca niște dungii, sunt reflexii de lumină de la sistemul de iluminare din interiorul cuptorului.

3. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.8 Curățarea garniturii de etanșare a ușii

ATENȚIE!

Curățarea incorectă poate cauza deteriorări ale garniturii de etanșare a ușii.

- ▶ Pentru curățare nu utilizați raclete metalice sau raclete pentru geamuri.
- ▶ Nu folosiți detergenți abrazivi.

1. Respectați indicațiile privind produsele de curățare. → *Pagina 85*
2. Curățați garnitura de etanșare a ușii utilizând o soluție fierbinte de detergent de vase și o lavetă moale.
3. Ștergeți ulterior cu o lavetă moale.

12.9 Programul de curățare

Programul de curățare este o alternativă rapidă pentru curățarea ocazională a interiorului cuptorului. Programul de curățare înmoaie depunerile de murdărie prin evaporarea soluției de apă cu detergent. Ulterior, depunerile de murdărie pot fi îndepărtate cu ușurință.

Setarea programului de curățare

1. Turnați câteva picături de detergent într-o cană cu apă.
2. Pentru a evita întârzierea fierberii, așezați o lingură în cană.
3. Așezați cana în mijlocul interiorului cuptorului.
4. Setați puterea microundelor la 600 W.
5. Setați durata la 5 minute.
6. Porniți microundele.
7. După expirarea duratei, lăsați ușa închisă pentru încă 3 minute.
8. Ștergeți cu o lavetă moale interiorul cuptorului.
9. Lăsați interiorul cuptorului să se usuce cu ușa deschisă.

13 Remediați defecțiunile

Defecțiunile minore pot fi remediate chiar de dumneavoastră. Înainte de a contacta unitatea de service, consultați informațiile privind remedierea defecțiunilor. Astfel evitați cheltuielile inutile.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are dreptul de a executa reparații ale aparatului.
- ▶ Dacă aparatul este defect, înștiințați unitatea de service abilitată.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de electrocutare!

Reparațiile executate incorect sunt periculoase.

- ▶ Numai personalul de specialitate are permisiunea de a efectua lucrări de reparații la nivelul aparatului.
- ▶ La reparația aparatului trebuie utilizate numai piese de schimb originale.
- ▶ Dacă se deteriorează cablul de racordare la rețea al acestui aparat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către serviciul său pentru clienți sau de către o persoană calificată în mod similar, pentru a evita pericolele.

13.1 Erori de funcționare

Defecțiune	Cauzele și remedierea defectelor
Aparatul nu funcționează.	Fișa de rețea a cablului de alimentare nu este introdusă în priză. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Conectați aparatul la rețeaua de curent.
	Siguranța din panoul de siguranțe s-a declanșat. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificați siguranța din panoul de siguranțe.
	Alimentarea cu curent electric a fost întreruptă. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verificați funcționarea iluminării interiorului și altor aparate din încăperea.
	Deficiențe de funcționare <ol style="list-style-type: none"> 1. Deconectați siguranța din tabloul de siguranțe. 2. Reconectați siguranța după aproximativ 10 secunde. ✓ Dacă eroarea a fost remediată prin acest procedeu, mesajul dispare. 3. Dacă anunțul apare din nou, contactați unitatea de service pentru clienți. În acest caz, specificați cu exactitate mesajul de eroare. → "Serviciul clienți", Pagina 88
Aparatul nu poate fi pornit.	Ușa aparatului nu este închisă complet. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Închideți ușa aparatului.
Aparatul nu încălzește, pe display se aprinde simbolul ☒	Modul Demo este activat. <ol style="list-style-type: none"> 1. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică deconectând pentru scurt timp siguranța de la tabloul de siguranțe. 2. În interval de 3 minute, dezactivați modul Demo din setările de bază.
Inelul de operare a căzut din locaș.	Inelul de operare s-a desprins din locaș. <ol style="list-style-type: none"> 1. Introduceți inelul de operare în locașul din panoul de comandă. 2. Apăsăți inelul de operare în locaș până când se fixează și poate fi rotit.
Inelul de operare nu mai poate fi rotit cu ușurință.	Sub inelul de operare există impurități. Inelul de operare este detașabil. Notă: Pentru ca inelul de operare să rămână stabil în locaș, nu-l extrageți prea frecvent. <ol style="list-style-type: none"> 1. Pentru a desprinde inelul de operare, apăsați pe marginea exterioară a acestuia. ✓ Inelul de operare se desprinde și poate fi apucat cu ușurință. 2. Extrageți inelul de operare din locaș. 3. Curățați cu atenție inelul de operare și locașul acestuia de pe aparat, utilizând o soluție de detergent de vase și o lavetă. Nu utilizați produse agresive sau abrazive. Nu ștergeți inelul de operare. Nu curățați inelul de operare în mașina de spălat vase. 4. Uscați inelul de operare cu o lavetă moale.
Sistemul de iluminare din interiorul cuptorului nu funcționează.	Sistemul de iluminare din interiorul cuptorului este defect <ul style="list-style-type: none"> ▶ Apelați la unitatea de service abilitată. → "Serviciul clienți", Pagina 88

13.2 Indicații pe display

Defecțiuni	Cauzele și remedierea defectelor
Pe display apare mesajul de eroare "Exxx"	A apărut o eroare. <ol style="list-style-type: none">1. Dacă pe display este afișat un mesaj de eroare, deconectați și reconectați aparatul.<ul style="list-style-type: none">✓ Dacă mesajul de eroare nu mai este afișat pe display, a fost o problemă singulară.2. Dacă mesajul de eroare este afișat în continuare sau în mod repetat pe display, contactați unitatea de service și comunicați codul de eroare.3. Dacă pe display este afișat mesajul de eroare E0532, deschideți și închideți ușa aparatului.4. Dacă pe display este afișat mesajul de eroare E6501, deconectați aparatul și reconectați-l după 10 minute.

14 Evacuarea ca deșeu

Aflați aici cum eliminați aparatele uzate corect ca și deșeu.

14.1 Predarea aparatului vechi

Datorită reciclării ecologice se pot refolosi materii prime valoroase.

1. Scoateți ștecherul cablului de racordare la rețea din priză.
2. Separați cablul de alimentare.
3. Eliminați în mod ecologic aparatul.

Informații despre modalitățile curente de eliminare ecologică a aparatelor pot fi obținute de la distribuitorii comerciali de specialitate, dar și de la primăria sau administrația locală.



Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2012/19/UE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

15 Serviciul clienți

În cazul în care aveți întrebări privind utilizarea, s-a produs o defecțiune la aparat pe care nu o puteți remedia pe cont propriu sau este necesară repararea aparatului, adresați-vă unității noastre de service.

Pentru informații detaliate despre perioada și condițiile de garanție din țara dumneavoastră, adresați-vă serviciului de asistență pentru clienți, distribuitorului local sau accesați site-ul nostru web.

Dacă apelați la Serviciul pentru clienți, trebuie să menționați numărul de identificare a produsului (E-Nr.) și numărul de fabricație (FD) al aparatului dumneavoastră.

Datele de contact ale serviciului pentru clienți le găsiți în lista atașată a unităților de service pentru clienți sau pe pagina noastră de internet.

Acest produs are surse de iluminat din clasa de eficiență energetică E. Sursele de iluminat sunt disponibile ca piese de schimb și trebuie înlocuite numai de un personal de specialitate instruit în acest scop.

15.1 Numărul de produs (Nr. E) și numărul de fabricație (FD)

Numărul produsului (Nr. E) și numărul de fabricație (FD) se găsesc pe plăcuța de tip a aparatului.

Plăcuța cu date tehnice pe care se regăsesc aceste numere este vizibilă atunci când deschideți ușa aparatului.

Pentru găsi rapid și ușor datele aparatului dvs. și numărul de telefon al serviciului pentru clienți le puteți nota undeva să le aveți la îndemână.

16 Procedați astfel

Pentru diverse preparate, găsiți aici setările corespunzătoare, precum și cele mai bune accesorii și vase. Recomandările sunt speciale pentru aparatul dumneavoastră.

16.1 Procedați, preferabil, după cum urmează

Aici aflați pas cu pas cum puteți utiliza în mod optim recomandările de reglare. Acestea conțin informații referitoare la o multitudine de preparate, precum și informații și recomandări, cum ar fi modul ideal de utilizare și reglare manuală a aparatului.

Recomandare

Recomandări privind prepararea

- Recomandările de reglare sunt valabile întotdeauna pentru cuptorul rece și gol.
- Valorile de timp din prezentările generale sunt valori orientative. Acestea depind de calitatea și de natura alimentelor.

- Înainte de utilizare, scoateți din interiorul cuptorului vesela care nu este necesară.
- Selectați un aliment dorit din cadrul recomandărilor de reglare.

- Introduceți alimentul într-un vas adecvat.
- Așezați vesela în mijloc pe baza interiorului cuptorului.
Astfel microundele vor ajunge din toate părțile la alimente.
- Reglați aparatul conform recomandărilor de reglare. Reglați mai întâi cea mai scurtă durată. Dacă este necesar, prelungiți durata.
- Când scoateți vesela fierbinte din interiorul cuptorului, utilizați șervete de vase.

16.2 Decongelarea, încălzirea și prepararea cu microunde

Recomandări de reglare privind decongelarea, încălzirea și prepararea cu microunde.

Durata depinde de vasul de gătit și de temperatură, tipul și cantitatea alimentelor. Din acest motiv, în tabele sunt indicate domenii. Începeți cu valoarea mai mică și setați data următoare o valoare mai mare, dacă este necesar. Este posibil să aveți alte cantități decât cele indicate în tabele. Pentru acestea este valabilă o regulă empirică: cantitate dublă - timp aproape dublu, jumătate din cantitate - jumătate din timp.

Decongelarea cu microunde

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Congelați alimentele în pachete plate.
- Utilizați numai vesela fără capac, adecvată pentru microunde.
- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Amestecați sau întoarceți ocazional alimentele, de 2-3 ori. Când întoarceți preparatele, scurgeți lichidul rezultat în urma decongelării.
- La decongelarea cărnii sau a cărnii de păsăre se formează lichid. Când întoarceți alimentul, îndepărtați lichidul. Nu-l folosiți și nu îl aduceți în contact cu alte alimente.
- După întoarcere, îndepărtați carnea tocată deja decongelată.
- Când întoarceți, desprindeți bucățile decongelate unele de celelalte.
- După decongelare, lăsați alimentele să se odihnească timp de 10-60 de minute.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Bucată întreagă de carne, cu și fără os	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 15-25 min.
Bucată întreagă de carne, cu și fără os	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 min. ¹ 2. 20-30 min. ¹
Bucată întreagă de carne, cu și fără os	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 min. ¹ 2. 25-30 min. ¹
Bucăți sau felii de carne	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5-8 min. ² 2. 5-10 min.
Bucăți sau felii de carne	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8-11 min. ² 2. 10-15 min.
Bucăți sau felii de carne	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 min. ² 2. 10-15 min.
Carne tocată, amestecată	200 g	90 W	10-15 min. ¹

¹ Întoarceți de mai multe ori alimentele.

² Când întoarceți, desprindeți bucățile decongelate unele de celelalte.

³ Amestecați din când în când cu atenție alimentele.

⁴ Îndepărtați complet ambalajul.

⁵ Decongelati numai prăjituri fără glazură, frișcă, gelatină sau creme.

⁶ Separați bucățile de prăjitură unele de celelalte.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Carne tocată, amestecată	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. ¹ 2. 10-15 min.
Carne tocată, amestecată	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 10-15 min.
Pasăre sau bucăți de pasăre	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 10-15 min.
Pasăre sau bucăți de pasăre	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 20-25 min.
File de pește, medalion de pește sau felii de pește	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10-15 min.
Pește întreg	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 min. ¹ 2. 10-15 min.
Pește întreg	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 15-20 min.
Legume, de exemplu, mazăre	300 g	180 W	10-15 min. ³
Fructe, de exemplu, zmeură	300 g	180 W	6-9 min. ³
Fructe, de exemplu, zmeură	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. 2. 5-10 min. ³
Unt, decongelare ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. ⁴ 2. 1-2 min.
Unt, decongelare ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. 2. 2-4 min.
Pâine întreagă	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 5-10 min.
Pâine întreagă	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 min. ¹ 2. 10-20 min.
Prăjituri, uscate, de exemplu, pandișpan ^{5, 6}	500 g	90 W	10-15 min.
Prăjituri, uscate, de exemplu, pandișpan ^{5, 6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10-15 min.
Prăjituri însirocate, de exemplu, prăjituri cu fructe, cu brânză de vaci ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 15-20 min.
Prăjituri însirocate, de exemplu, prăjituri cu fructe, cu brânză de vaci ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 min. 2. 15-20 min.

¹ Întoarceți de mai multe ori alimentele.

² Când întoarceți, desprindeți bucățile decongelate unele de celelalte.

³ Amestecați din când în când cu atenție alimentele.

⁴ Îndepărtați complet ambalajul.

⁵ Decongețați numai prăjituri fără glazură, frișcă, gelatină sau creme.

⁶ Separați bucățile de prăjitură unele de celelalte.

Recomandări privind următoarea decongelare, încălzire și preparare cu microunde

Țineți cont de recomandările privind obținerea de rezultate optime la decongelare, încălzire și prepararea cu microunde.

Amplasare	Recomandare:
Alimentul este prea uscat.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Reducați durata sau selectați o putere mai mică a microundelor. ▪ Acoperiți alimentul și adăugați o cantitate mai mare de lichid.

Amplasare	Recomandare:
După expirarea timpului de preparare, alimentul nu este încă decongelat, încălzit sau fiert.	Prelunghiți durata. Cantitățile mari și alimentele groase au nevoie de mai mult timp.

Amplasare	Recomandare:
După expirarea timpului de preparare, alimentul nu este încălzit la interior, însă la exterior este supraîncălzit.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Amestecați din când în când. ▪ Reduceți puterea microundelor și prelungiți durata.

Amplasare	Recomandare:
După decongelare, carnea sau pasărea nu este decongelată la interior, însă la exterior este decongelată complet.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Reduceți puterea microundelor. ▪ Întoarceți de mai multe ori alimentele de dimensiuni mari.

16.3 Încălzire

Cu aparatul dumneavoastră puteți încălzi alimente.

Încălzirea cu microunde

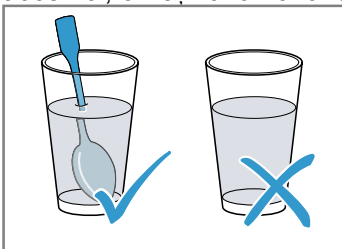
Respectați recomandările de reglare privind încălzirea cu microunde.

⚠ AVERTISMENT – Pericol de opărire!

În cazul încălzirii lichidelor, este posibilă întârzierea fierberii. Aceasta înseamnă că se atinge temperatura de fierbere fără să se producă bulele tipice de vapori.

Acționați cu atenție chiar și în cazul unei mișcări mici a vasului. Lichidul fierbinte se poate revărsa brusc și poate fi împrăștiat.

- ▶ La încălzire, puneți întotdeauna o lingură în vas. În acest fel, evitați fenomenul de întârziere a fierberii.



ATENȚIE!

Metalul aflat în contact cu pereții aparatului provoacă producerea de scântei, deteriorarea aparatului sau distrugerea geamului interior al ușii.

- ▶ Metalul, de exemplu, lingurița din pahar - trebuie să se afle la o distanță minimă de 2 cm față de pereții interiori ai cuptorului și față de partea interioară a ușii.

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Utilizați numai veselă acoperită, adecvată pentru microunde. Pentru acoperirea vaselor de gătit puteți utiliza chiar și o farfurie sau o folie specială pentru utilizarea în cuptorul cu microunde. Scoateți din ambalaj produsele gata preparate.
- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Pe parcurs, întoarceți sau amestecați preparatele de 2-3 ori.
- După încălzire, lăsați alimentele să se odihnească timp de 2-5 minute.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Meniu, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)		600 W	5-8 min.
Băuturi ¹	125 ml	900 W	0,5-1 min. ^{2,3}
Băuturi ¹	200 ml	900 W	1-2 min. ^{2,3}
Băuturi ¹	500 ml	900 W	3-4 min. ^{2,3}
Mâncare pentru bebeluși, de exemplu, sticlucșe de lapte ⁴	50 ml	360 W	aproximativ 0,5 min. ^{5,6}
Mâncare pentru bebeluși, de exemplu, sticlucșe de lapte ⁴	100 ml	360 W	0,5-1 min. ^{4,6}
Mâncare pentru bebeluși, de exemplu, sticlucșe de lapte ⁴	200 ml	360 W	1-2 min. ^{4,6}
Supă, 1 ceașcă	175 g fiecare	600 W	1-2 min.

¹ Introduceți o lingură în pahar.

² Nu supraîncălziți băuturile alcoolice.

³ Controlați din când în când preparatul.

⁴ Încălziți mâncarea pentru bebeluși fără tetină sau capac.

⁵ Agitați întotdeauna bine alimentele după încălzire.

⁶ Controlați neapărat temperatura!

⁷ Separați între ele felii de carne.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Supă, 2 cești	175 g fiecare	600 W	2-3 min.
Carne în sos ⁷	500 g	600 W	7-10 min.
Tocană	400 g	600 W	5-7 min.
Tocană	800 g	600 W	7-8 min.
Legume, 1 porție	150 g	600 W	2-3 min.
Legume, 2 porții	300 g	600 W	3-5 min.

¹ Introduceți o lingură în pahar.

² Nu supraîncălziți băuturile alcoolice.

³ Controlați din când în când preparatul.

⁴ Încălziți mâncarea pentru bebeluși fără tetină sau capac.

⁵ Agitați întotdeauna bine alimentele după încălzire.

⁶ Controlați neapărat temperatura!

⁷ Separați între ele feliile de carne.

Încălzirea cu microunde a alimentelor congelate

Respectați recomandările de reglare privind încălzirea cu microunde.

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Utilizați numai veselă acoperită, adecvată pentru microunde. Pentru acoperirea vaselor de gătit puteți utiliza chiar și o farfurie sau o folie specială pentru utilizarea în cuptorul cu microunde. Scoateți din ambalaj produsele gata preparate.
- Repartizați cât mai plan alimentele în vasul de gătit. Alimentele feliate se prepară mai rapid decât cele groase.
- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.
- Pe parcurs, întoarceți sau amestecați preparatele de 2-3 ori.
- După încălzire, lăsați alimentele să se odihnească timp de 2-5 minute.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.
- Gustul propriu al alimentelor se păstrează considerabil. Utilizați cu economie sarea și condimentele.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Meniu, porții de mâncare, mâncăruri gata preparate (2-3 componente)	300-400 g	600 W	8-13 min.
Supă	400 g	600 W	8-12 min.
Tocană	500 g	600 W	10-15 min.
Felii sau bucăți de carne cu sos, de exemplu, gulaș	500 g	600 W	10-15 min.
Pește, de exemplu, fileuri de pește	400 g	600 W	10-15 min.
Sufleuri, de exemplu, lasagna, cannelloni	450 g	600 W	10-15 min.
Garnituri, de exemplu, orez, paste ¹	250 g	600 W	3-7 min.
Garnituri, de exemplu, orez, paste ¹	500 g	600 W	8-12 min.
Legume de exemplu, mazăre, broccoli, morcovi ¹	300 g	600 W	7-11 min.
Legume de exemplu, mazăre, broccoli, morcovi ¹	600 g	600 W	14-17 min.
Spanac cu smântână ²	450 g	600 W	10-15 min.

¹ Turnați puțin lichid peste preparat.

² Gătiți preparatul fără a adăuga apă.

16.4 Prepararea

Cu aparatul dumneavoastră puteți prepara alimente.

Prepararea cu microunde

Notă:

Recomandări privind prepararea

- Așezați vesela pe baza interiorului cuptorului.
- Repartizați cât mai plan alimentele în vasul de gătit. Alimentele feliate se prepară mai rapid decât cele groase.
- Utilizați numai veselă acoperită, adecvată pentru microunde. Pentru acoperirea vaselor de gătit puteți utiliza chiar și o farfurie sau o folie specială pentru utilizarea în cuptorul cu microunde. Scoateți din ambalaj produsele gata preparate.
- Gustul propriu al alimentelor se păstrează considerabil. Utilizați cu economie sarea și condimentele.
- După încălzire, lăsați alimentele să se odihnească timp de 2-5 minute.
- Preparatele cedează căldură către veselă. Vesela poate deveni foarte fierbinte. Utilizați mănuși de bucătărie.
- Chiar dacă pe ambalaje este specificată o putere mai mare de 600 de wați pentru prepararea alimentelor, utilizați totuși o putere de maxim 600 wați. Dacă este necesar, prelungiți timpul indicat până la când obțineți rezultatul dorit.

Alimente	Greutate	Puterea microundelor	Durată de preparare
Pui întreg, proaspăt, fără măruntaie ¹	1200 g	600 W	25-30 min.
File de pește, proaspăt	400 g	600 W	7-12 min.
Legume, proaspete ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6-10 min.
Legume, proaspete ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 min.
Cartofi ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8-10 min.
Cartofi ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10-15 min.
Cartofi ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15-22 min.
Orez ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4-6 min. 2. 12-15 min.
Orez ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6-8 min. 2. 15-18 min.
Deserturi, de exemplu, bu-dincă (instant) ⁴	500 ml	600 W	6-8 min.
Fructe, compot ⁴	500 ml	600 W	9-12 min.
Popcorn pentru microunde ⁶	1 pungă de 100 g	600 W	2,5-3,5 min.

¹ Întoarceți preparatul după expirarea 1/2 din timpul total de preparare.

² Tăiați în bucăți egale.

³ Turnați puțină apă peste preparat.

⁴ Amestecați din când în când cu atenție alimentele.

⁵ Adăugați o cantitate dublă de lichid.

⁶ Așezați întotdeauna punga cu popcorn pe o farfurie din sticlă. Respectați indicațiile producătorului.

16.5 Preparate de verificare

Aceste prezentări generale au fost redactate pentru institutele de verificări, pentru a facilita verificarea aparatului conform EN 60350-1:2013, respectiv IEC 60350-1:2011 și conform standardelor EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

Prepararea cu microunde

Aliment	Puterea microundelor ex-primată în W	Durata în min	Indicație
Șodou, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11-12 min. 2. 8-10 min.	Formă Pyrex
Biscuit, 475 g	600 W	7-9 min.	Formă Pyrex Ø 22 cm
Friptură din carne tocată, 900 g	600 W	25-30 min.	Formă Pyrex Ø 28 cm

Decongelarea cu microunde

Recomandări de reglare pentru decongelarea cu microunde.

Aliment	Puterea microundelor exprimată în W	Durata în min	Indicație
Carne, 500 g	1. 180 W 2. 90 W sau programul "Decongelare carne"	1. 8 min. 2. 7-10 min.	Formă Pyrex Ø 24 cm

17 Instrucțiuni de montare

Țineți cont de aceste informații atunci când montați aparatul.



⚠️ 17.1 Montarea în siguranță

Respectați aceste instrucțiuni privind siguranța atunci când montați aparatul.

- Numai la montajul regulamentar corespunzător instrucțiunii de montaj este garantată siguranța la utilizare. Instalatorul este responsabil pentru funcționarea ireproșabilă la locul de instalare.
- Verificați aparatul după despachetare. În cazul în care aparatul a fost avariat în timpul transportului, acesta nu trebuie pus în funcțiune.
- Înainte de punerea în funcțiune, îndepărtați ambalajul și foliile din plastic din interiorul cuptorului și de pe ușă.
- Respectați instrucțiunile din fișele de montare a accesoriilor.
- Mobilierul în care se efectuează încorporarea trebuie să fie rezistent la temperaturi de până la 90 °C, iar panourile frontale ale corpurilor de mobilier adiacente trebuie să reziste la temperaturi de până la 65 °C.
- Nu montați aparatul în spatele unei uși decorative sau uși unui corp de mobilier. Există pericolul de supraîncălzire.
- Realizați lucrările de decupaj la corpul de mobilier înainte de introducerea aparatului. Îndepărtați rumegușul. Funcționarea componentelor electrice ar putea fi afectată.

- Racordarea fără ștecher a aparatelor poate fi efectuată numai de către personal de specialitate autorizat. În cazul avariilor rezultate în urma unei conectări eronate, dreptul de garanție este anulat.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol de rănire!

Piese care sunt accesibile în timpul montajului pot avea muchii ascuțite care pot provoca răni.

- Purtați mănuși de protecție

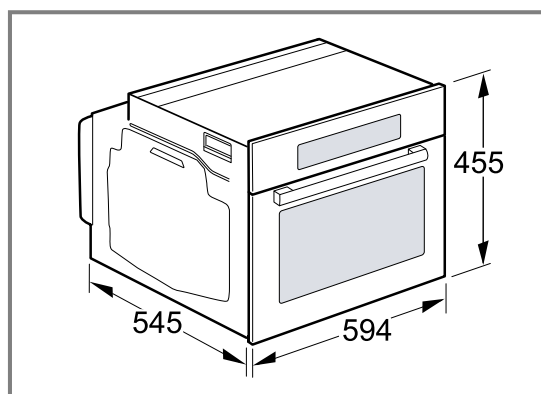
⚠️ AVERTISMENT – Pericol de incendiu!

Este periculos să se utilizeze un cablu de alimentare de la rețea prelungit sau atașarea unui adaptor neadecvat.

- Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple.
- În cazul în care cablul de alimentare de la rețea este prea scurt contactați serviciul pentru clienți.
- Utilizați numai adaptoare care au fost avizate de producător.

17.2 Dimensiunile aparatului

Aici sunt prezentate dimensiunile aparatului.



17.3 Mobilierul pentru încorporare

Acest aparat este destinat numai utilizării după încorporarea într-un corp de mobilier. Acest aparat nu este conceput ca aparat de masă sau pentru utilizarea în interiorul unui dulap.

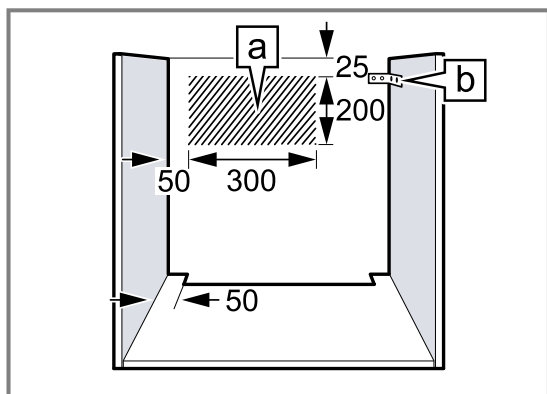
Dulapul încorporat nu trebuie să aibă perete posterior în spatele aparatului. Păstrați o distanță de minimum 35 mm între perete și baza dulapului sau peretele posterior al dulapului de deasupra.

Dulapul de încorporare trebuie să aibă în partea frontală o deschidere pentru ventilare de 50 cm². Pentru aceasta, decupați plinta sau fixați un grilaj de ventilare. Mobila modificată fără decupaj de ventilare trebuie să aibă în zona din spate a pereților laterali o deschidere pentru ventilare de 200 cm².

Fantele de ventilație și deschiderile de aspirare a aerului trebuie să rămână neacoperite.

Priza aparatelor trebuie să se afle în zona suprafeței hașurate [a] sau în afara spațiului de montare.

Corpurile de mobilier nefixate trebuie fixate pe perete cu ajutorul unui cornier [b] uzual, din comerț.



17.4 Racordul electric

Pentru a putea racorda în siguranță aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică, țineți cont de aceste indicații.

⚠️ AVERTISMENT – Pericol: Magnetism!

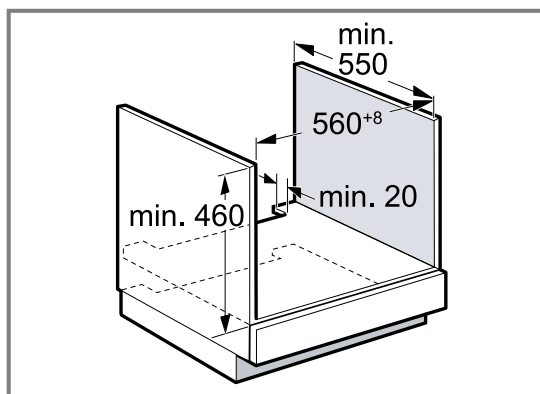
Aparatul este prevăzut cu magneți permanenți. Aceștia pot influența funcționarea implanturilor electronice, de exemplu, stimulatoare cardiace sau pompe de insulină.

- ▶ Persoanele cu implanturi electronice trebuie să păstreze o distanță de minimum 10 cm față de aparat.
- Aparatul corespunde clasei de protecție I și poate fi utilizat numai cu un racord electric cu conductor de protecție.
- Protecția trebuie să se realizeze conform indicațiilor de putere de pe plăcuța cu date tehnice și conform prescripțiilor locale.
- În timpul lucrărilor de montaj, aparatul trebuie să fie întotdeauna scos de sub tensiune.
- În cazul în care ștecherul nu mai este accesibil după montare, trebuie instalat un dispozitiv de deconectare omnipolar, cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm.
- Aparatul poate fi conectat doar la o priză cu contact de protecție instalată regulamentar.
- Protecția la atingere trebuie să fie asigurată prin montare.

17.5 Montare sub un blat de lucru

În cazul montării sub un blat, țineți cont de dimensiunile de montare și de distanțele de siguranță.

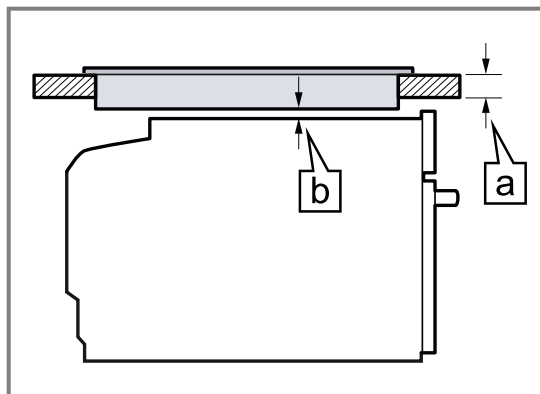
Pentru ventilarea aparatului, placa intermediară trebuie să aibă un decupaj de ventilație.



Blatul de lucru trebuie fixat la corpul de mobilier.

17.6 Montarea sub o plită

Dacă aparatul este montat sub o plită, trebuie respectate următoarele dimensiuni minime, dacă este cazul, inclusiv substructura.



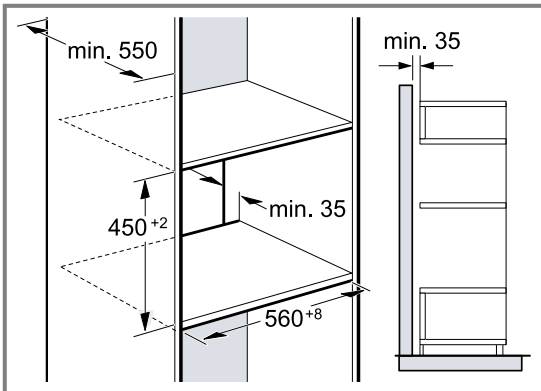
Pe baza dimensiunii minime necesare [b] se obține grosimea minimă a blatului de lucru [a].

Tipul de plită	[a] poziționată în mm	[a] coplanar în mm	[b] în mm
Plită cu inducție	48	49	5
Plită cu inducție pe toată suprafața	58	59	5
Plită pe gaz	38	49	5
Plită electrică	38	41	2

Respectați instrucțiunile de montare a plitei.

17.7 Montarea într-un dulap înalt

Țineți cont de dimensiunile de montare și de distanțele de siguranță ale dulapului înalt.
Pentru ventilarea aparatului, bazele intermediare trebuie să fie prevăzute cu un decupaj de ventilație.



Dacă dulapul înalt integrat are, pe lângă pereții posteriori din componența sa, un alt perete posterior, acesta trebuie îndepărtat.

Montați aparatul la o înălțime corespunzătoare, astfel încât să puteți scoate cu ușurință accesoriile.

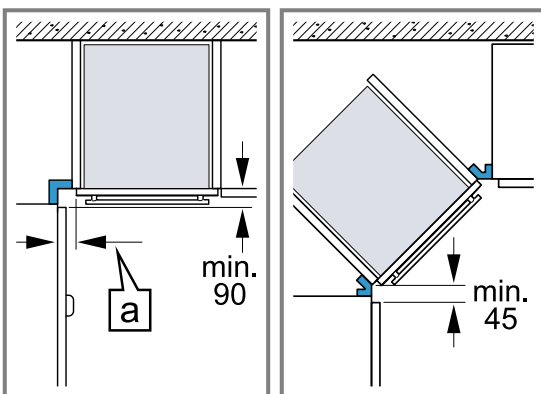
17.8 Combinația cu un sertar termic

Mai întâi montați sertarul termic. Respectați instrucțiunile de montare ale sertarului termic.

Introduceți aparatul pentru sertarul termic în dulapul de instalare. La introducerea, nu deteriorați panoul de comandă al sertarului termic.

17.9 Montarea pe colț

În cazul montării pe colț, țineți cont de dimensiunile de montare și de distanțele de siguranță.



Pentru ca ușa aparatului să poată fi deschisă, la montarea cornierului țineți cont de dimensiunea minimă. Dimensiunea [a] depinde de grosimea panoului frontal al mobilei și de mâner.

17.10 Montarea aparatului

ATENȚIE!

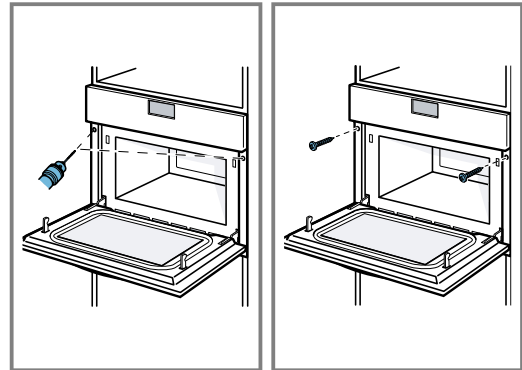
Utilizarea unei șurubelnițe electrice cu acumulator poate duce la deteriorarea panourilor.

- ▶ Nu utilizați șurubelnița electrică cu acumulator pentru fixarea panourilor.

1. Împingeți complet în interior aparatul.

În acest caz, nu îndoiți, nu blocați și nu treceți cablul peste muchii ascuțiți.

2. Poziționați central aparatul.
3. Fixați ferm aparatul pe corpul de mobilier.



4. Îndepărtați ambalajul și foliile din plastic din interiorul cuptorului și de pe ușă.

Notă: Nu este permis ca fanta dintre blatul de lucru și aparat să fie închisă cu șipci suplimentare.
La pereții laterali ai dulapului de încorporare nu trebuie aplicate benzi de protecție la încălzire.

17.11 Demontarea aparatului

1. Deconectați aparatul de la rețeaua electrică.
2. Desfaceți șuruburile de fixare.
3. Ridicați ușor aparatul și extrageți-l complet.

Kazalo

NAVODILA ZA UPORABO

1	Varnost	97
2	Preprečevanje materialne škode.....	100
3	Varstvo okolja in varčevanje	101
4	Spoznavanje	102
5	Pribor	103
6	Pred prvo uporabo	103
7	Osnovno upravljanje.....	104
8	Mikrovalovna pečica	104
9	Programi	105
10	Alarm.....	107
11	Osnovne nastavitve	107
12	Čiščenje in nega.....	108
13	Odpravljanje motenj.....	109
14	Odstranjevanje	111
15	Servisna služba.....	111
16	Tako vam bo uspelo.....	112
17	NAVODILA ZA MONTAŽO.....	116
17.1	Varna montaža	117

1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

1.1 Splošna navodila

- Skrbno preberite ta navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

1.2 Namenska uporaba

Aparate lahko brez vtiča priključi samo pooblaščen strokovnjak. Pri poškodbah zaradi napačne priključitve garancija ne velja.

Varnost med uporabo je zagotovljena le v primeru strokovne vgradnje v skladu z navodili za montažo. Za brezhibno delovanje na mestu postavitve je odgovoren inštalater.

Aparat uporabljajte samo:

- za pripravo jedi in pijač.
- pod nadzorom. Kratkotrajne postopke kuhanja ves čas nadzorujte.
- v gospodinjstvu in za podobne namene, npr. v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih poslovnih prostorih; na kmetijah; za stranke v hotelih in drugih nastanitvenih objektih; v prenočiščih z zajtrkom.
- do najvišje nadmorske višine 4000 m.

Aparat ustreza standardu EN 55011 oz. Cl-SPR 11. Je proizvod skupine 2, razreda B. Skupina 2 pomeni, da aparat proizvaja mikrovalove za pogrevanje živil. Razred B pomeni, da je aparat namenjen za uporabo v domačem gospodinjstvu.

1.3 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata, razen če so stari več kot 15 let ali starejši in so pod nadzorom.

Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu in priključnemu kablu.

1.4 Varna uporaba

Pribor mora biti vedno pravilno obrnjen, ko ga vstavite v notranjost pečice.

→ "Pribor", Stran 103

OPOZORILO – Nevarnost požara!

Vnetljivi predmeti, shranjeni v notranjosti pečice, se lahko vnamejo.

- ▶ Vnetljivih predmetov nikoli ne shranjujte v notranjosti pečice.
- ▶ Če se iz pečice kadi, morate izklopiti aparat ali potegniti vtič iz vtičnice in pustiti vrata zaprta, da zadušite morebitne plamene.

Ostanki hrane, masti in sokov od pečenja se lahko vnamejo.

- ▶ Pred uporabo odstranite grobo umazanijo iz notranjosti pečice, z grelnih elementov in s pribora.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Pribor ali posoda se močno segrejeta.

- ▶ Ko odstranjujete vroč pribor ali posodo iz pečice, vedno uporabljajte prijemalke. Alkoholni hlapi se v vroči pečici lahko vnamejo.
- ▶ Jedem dodajte samo majhne količine visokoodstotnih pijač.
- ▶ Vrata aparata odprite previdno.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vročih delov.
 - ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.
- Ko odprete vrata aparata, lahko iz njega uhaja vroča para. Para je glede na temperaturo lahko nevidna.
- ▶ Vrata aparata odprite previdno.
 - ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.
- Zaradi vode v vroči notranjosti pečice lahko nastane vroča vodna para.
- ▶ Nikoli ne nalivajte vode v vročo notranjost pečice.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Opraskano steklo na vratih aparata lahko poči.

- ▶ Za čiščenje stekla na vratih aparata ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, ker se površina lahko opraska.

Tečajji vrat aparata se pri odpiranju in zapiranju premikajo, zato se lahko priščipnete.

- ▶ Ne dotikajte se predela s tečajji.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim. Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.

- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte. Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika. Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izklučite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 111*

⚠ OPOZORILO – Nevarnost: magnetizem!

Na upravljalnem polju ali med upravljalnimi elementi so nameščeni trajni magneti. Ti lahko vplivajo na elektronske vsadke, kot so srčni spodbujevalniki ali inzulinske črpalke.

- ▶ Če nosite elektronske vsadke, se upravljalnemu polju ne približajte na več kot 10 cm.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

1.5 Mikrovalovna pečica

SKRIBNO PREBERITE POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Nepravilna uporaba aparata je nevarna in lahko povzroči škodo. Ogrete copate in blazine s

peškami ali žitnimi zrni se na primer lahko vnamejo še čez nekaj ur.

- ▶ V aparatu nikoli ne sušite jedi ali oblačil.
- ▶ V aparatu nikoli ne segrevajte copat, blazin s peškami ali žitnimi zrni, gobic, vlažnih čistilnih krp in podobnega.
- ▶ Aparat uporabljajte je za pripravo jedi in pijač.

Živila in embalaža ter posode se lahko vnamejo.

- ▶ Živil nikoli ne segrevajte v zavojih za ohranjanje toplote.
- ▶ Živil nikoli brez nadzora ne segrevajte v posodah iz plastike, papirja ali drugih gorljivih materialov.
- ▶ Nikoli ne nastavite veliko previsoke moči mikrovalov ali predolgega časa. Ravnajte se po podatkih v teh navodilih za uporabo.
- ▶ Živil nikoli ne sušite z mikrovalovi.
- ▶ Živil z nizko vsebnostjo vode, npr. kruha, nikoli ne odtaljujte ali segrevajte s previsoko močjo mikrovalov ali predolgim časom.

Jedilno olje se lahko vname.

- ▶ Nikoli ne segrevajte samega jedilnega olja z mikrovalovi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Tekočine ali druga živila v tesno zaprtih posodah lahko hitro raznese.

- ▶ Nikoli ne segrevajte tekočin ali drugih živil v tesno zaprtih posodah.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Živila s trdo lupino ali kožo lahko raznese med segrevanjem ali tudi po njem.

- ▶ Nikoli ne kuhajte jajc v lupini in ne pogrevajte trdo kuhanih jajc v lupini.
- ▶ Nikoli ne kuhajte lupinarjev in rakov.
- ▶ Ko pripravljate jajca na oko ali jajca v kozarcu, najprej prebodite rumenjaka.
- ▶ Pri živilih s trdno lupino ali kožo, npr. jabolkih, paradižnikih, krompirju ali klobasicah, lahko lupina počí. Pred segrevanjem prebodite lupino ali kožo.

Toplota v hrani za dojenčke se ne razporedi enakomerno.

- ▶ Nikoli ne segrevajte hrane za dojenčke v zaprtih posodah.
- ▶ Vedno odstranite pokrov ali dudo.
- ▶ Po segrevanju dobro premešajte ali pretresite.
- ▶ Preverite temperaturo, preden hrano ponudite otroku.

Segrete jedi oddajajo toploto. Posoda lahko postane vroča.

- ▶ Posodo ali pribor vedno jemljite iz pečice s prijemalkami.

Pri nepredušno zaprtih živilih lahko embalaža počí.

- ▶ Vedno upoštevajte podatke na embalaži.
- ▶ Jedi vedno jemljite iz pečice s prijemalkami.

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vročih delov.
- ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.

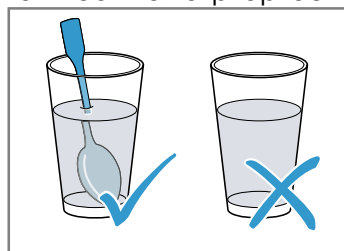
Nepravilna uporaba aparata je nevarna. Preveč ogrete copate, blazine iz pešk ali žitnih zrn, gobe, vlažne čistilne krpe in podobno lahko na primer povzročijo opekline.

- ▶ V aparatu nikoli ne sušite jedi ali oblačil.
- ▶ V aparatu nikoli ne segrevajte copat, blazin s peškami ali žitnimi zrni, gobic, vlažnih čistilnih krp in podobnega.
- ▶ Aparat uporabljajte je za pripravo jedi in pijač.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Pri segrevanju tekočin lahko pride do zamika vrenja. To pomeni, da tekočina lahko doseže vrelišče, ne da bi se dvigali značilni mehurčki. Že če le malo stresete posodo, morate biti previdni. Vroča tekočina lahko nenadoma prekipi in brizga.

- ▶ Med segrevanjem v posodo vedno postavite žlico. Tako preprečite zamik vrenja.



⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Neprimerna posoda lahko počí. Posoda iz porcelana in keramike ima lahko na ročajih in pokrovu drobne luknjice. Za temi luknjicami se skriva votel prostor. Vlaga, ki prodre v votli prostor, lahko povzroči pokanje posode.

- ▶ Uporabljajte samo posodo, primerno za mikrovalovno pečico.

Kovinska posoda ali posoda s kovinsko oblogo lahko povzroči iskrenje, ko uporabljate le

funkcijo mikrovalovne pečice. Aparat se poškoduje.

- ▶ Ko uporabljate le funkcijo mikrovalovne pečice, nikoli ne uporabljajte kovinske posode.
- ▶ Uporabljajte samo posodo, primerno za mikrovalovno pečico.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Aparat deluje pri visoki napetosti.

- ▶ Nikoli ne odstranjajte ohišja.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost resne ogroženosti zdravja!

Z neprimernim čiščenjem lahko uničite površino aparata, skrajšajte življenjsko dobo aparata in povzročite nevarnost, npr. zaradi uhajanja mikrovalovne energije.

- ▶ Aparat redno čistite in nemudoma odstranite ostanke živil.
- ▶ Notranjost pečice, vrata in vratni prislon morajo biti vedno čisti.

→ "Čiščenje in nega", Stran 108

Aparata nikoli ne uporabljajte, če so vrata aparata poškodovana. Mikrovalovna energija lahko uhaja.

- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte, če so vrata aparata ali okvir vrat iz umetne mase poškodovani.
- ▶ Popravilo lahko izvrši samo pooblaščen servis.

Pri aparatih brez pokrova ohišja uhaja energija mikrovalov.

- ▶ Nikoli ne odstranjajte pokrova ohišja.
- ▶ Za vzdrževanje ali popravilo pokličite pooblaščen servis.

2 Preprečevanje materialne škode

2.1 Splošno

POZOR!

Če je v notranjosti pečice dalj časa vlaga, lahko nastane korozija.

- ▶ Po vsaki pripravi obrišite kondenzirano vodo.
- ▶ Vlažnih živil ne shranjujte dolgo v zaprti notranjosti pečice.
- ▶ V notranjosti pečice ne shranjujte živil.

Če vrata aparata uporabljate za sedenje ali odlaganje, se lahko poškodujejo.

- ▶ Na odprta vrata aparata ne postavljajte, polagajte, obešajte ali naslanjajte ničesar.

Pri nekaterih tipih aparata lahko pribor med zapiranjem vrat aparata opraska steklo vrat.

- ▶ Pribor vedno vstavite v pečico do prislona.

2.2 Mikrovalovna pečica

Upoštevajte ta navodila, kadar uporabljate mikrovalovno pečico.

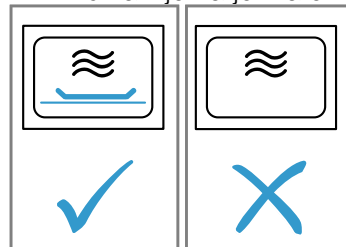
POZOR!

Če se kovina dotika notranjih sten pečice, nastajajo iskre, ki lahko poškodujejo aparat ali uničijo notranje steklo vrat.

- ▶ Kovina, npr. žlica v kozarcu, mora biti najmanj 2 cm oddaljena od notranjih sten in notranje strani vrat pečice.

Aluminijaste posodice v aparatu lahko povzročijo iskrenje. Aparat se zaradi nastanka isker poškoduje.

- ▶ V aparatu ne uporabljajte aluminijastih posod.
- Delovanje aparata brez živil povzroči preobremenitev.
- ▶ Mikrovalovne pečice nikoli ne zaženite, če v njej ni živil. Edina izjema je kratek preizkus posode.



Če večkrat zaporedoma pripravljate pokovko v mikrovalovni pečici s preveliko močjo mikrovalov, se notranjost pečice lahko poškoduje.

- ▶ Med postopki priprave počakajte nekaj minut, da se aparat ohladi.
- ▶ Nikoli ne nastavite previsoke moči mikrovalov.
- ▶ Uporabite največ 600 W.
- ▶ Vrečko s pokovko vedno položite na steklen krožnik.

3 Varstvo okolja in varčevanje

3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

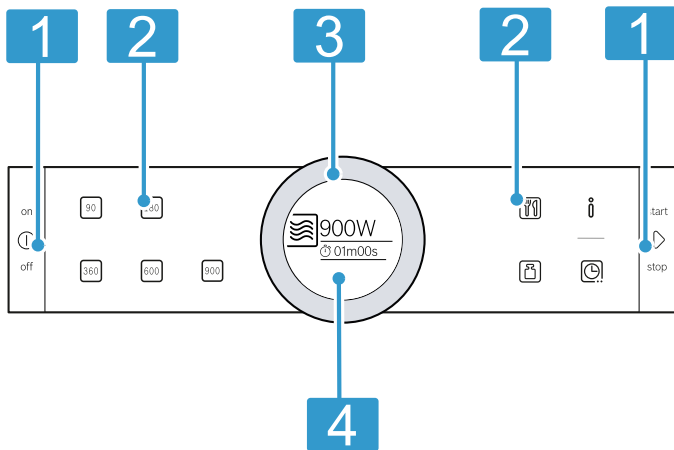
Izklop ure v stanju pripravljenosti.

- Aparat v stanju pripravljenosti prihrani energijo.

4 Spoznavanje

4.1 Upravljalno polje

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja. Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.



- 1 Tipke**
Tipke imajo točko za pritisk. Če želite uporabiti tipko, pritisnite nanjo.
- 2 Polja na dotik**
S polji na dotik lahko neposredno nastavite različne funkcije.
- 3 Upravljalni obroč**
Upravljalni obroč lahko neomejeno obračate v levo ali desno. Narahlo pritisnite na upravljalni obroč in ga s prstom premaknite v želeno smer.
- 4 Zaslon**
Na zaslonu so prikazane trenutne nastavitvene vrednosti, možnosti izbire in besedila z navodili.

Tipke

S tipkami lahko neposredno izberete različne funkcije.

Symbol	Tipka	Uporaba
⓪	on/off	Vklop ali izklop aparata
▷	start/stop	Zagon ali prekinitev delovanja

Polja na dotik

Polja na dotik so površine, ki so občutljive na dotik. Za izbiro funkcije se dotaknite ustreznega polja.

Symbol	Polje na dotik	Uporaba
90	Moč mikrovalov	Nastavitev 90 W
180	Moč mikrovalov	Nastavitev 180 W
360	Moč mikrovalov	Nastavitev 360 W
600	Moč mikrovalov	Nastavitev 600 W
900	Moč mikrovalov	Nastavitev 900 W
🕒	Časovne funkcije	Izbira časovnih funkcij
🍲	Programi	Izbira programa
📦	Teža	Izbira teže pri programih
ℹ️	Informacija	Prikaz sporočil ali prikaz osnovnih nastavitev z dolgim pritiskom (pribl. 3 s)

Opomba: Če ℹ️ sveti, se dotaknite ℹ️, da se za nekaj sekund prikažejo informacije.

Polje na dotik, katerega vrednost lahko spreminjate na zaslonu ali ki je prikazano v ospredju, sveti rdeče.

Upravljalni obroč

Z upravljalnim obročem spremenite nastavitvene vrednosti, ki so prikazane na zaslonu. Pri večini izbirnih seznamov, npr. pri programih, se po zadnji postavki ponovno prikaže prva. Pri nekaterih izbirnih seznamih, npr. trajanje, je treba vrtljiv izbirni gumb ponovno zavrteti nazaj, ko je dosežena minimalna ali maksimalna vrednost.

Zaslon

Na zaslonu so prikazane trenutne nastavljene vrednosti ali možnosti izbire.

Zaslon	Opis
Ospredje	Vrednost v ospredju lahko neposredno spremenite, ne da bi jo prej izbrali. Po začetku delovanja je v ospredju vedno čas trajanja.
Povečava	Dokler z upravljalnim obročem spreminjate vrednost v ospredju, je na zaslonu povečano prikazana le ta vrednost.

Linija obroča

Na zunanem robu zaslona se nahaja linija obroča. Ko spremenite vrednost, linija obroča kaže, na katerem mestu v izbirnem seznamu se nahajate.

Glede na nastavitveno območje in dolžino izbirnega seznama je linija obroča neprekinjena ali razdeljena v segmente.

Med delovanjem aparata linija obroča prikazuje napredek, tako da se v sekundnih korakih obarva rdeče. Po vsaki polni minuti se segmenti spet obarvajo od začetka. Ko se čas trajanja izteka, vsako sekundo ugasne en segment.

4.2 Notranjost pečice

Funkcije v notranjosti pečice olajšajo delovanje aparata.

Osvetlitev notranjosti pečice

Ko odprete vrata aparata, se vklopi osvetlitev notranjosti. Če so vrata aparata odprta dlje kot pribl. 5 minut, se osvetlitev notranjosti spet izklopi.

Pri večini načinov gretja in funkcij je notranjost pečice med delovanjem osvetljena. Ko je delovanje zaključeno, se osvetlitev notranjosti pečice izklopi.

Ventilator

Ventilator se po potrebi vklopi in izklopi. Topel zrak odteka skozi prezračevalne reže nad vrati aparata.

POZOR!

Če prezračevalne reže prekrijete, se aparat pregreva.

- ▶ Ne prekrijte prezračevalnih rež.

Da se notranjost pečice po delovanju čim hitreje ohladi, ventilator še nekaj časa deluje. Ko aparat deluje z mikrovalovi, ostane aparat hladen, vendar se ventilator kljub temu vklopi. Ventilator lahko deluje tudi po zaključku delovanja mikrovalov.

Kondenzirana voda

Med kuhanjem se lahko v notranjosti pečice in na vratih aparata nabere kondenzirana voda. Kondenzirana voda je običajen pojav in ne vpliva na delovanje aparata. Po kuhanju obrišite kondenzirano vodo.

5 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

Pribor	Uporaba
Stekleni pekač	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Za odtaljevanje jedi ▪ Za pripravo jedi

6 Pred prvo uporabo

Izvedite nastavitve za prvo uporabo aparata. Očistite aparat in pribor.


6.1 Prva uporaba

Po priključitvi na elektriko ali po daljšem izpadu električnega toka se prikažejo nastavitve za prvo uporabo aparata.


Opombe

- Nastavitve lahko kadar koli spremenite v osnovnih nastavitvah.
→ "Osnovne nastavitve", Stran 107
- Zaradi notranjega preizkusa morate pred prvo uporabo in po vsakem izpadu električnega toka odpreti in zapreti vrata aparata.

Nastavitev jezika

1. Z upravljalnim obročem nastavite jezik.
 2. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikaže naslednja nastavitvev.

Nastavitev ure

1. Z upravljalnim obročem nastavite uro.
 2. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikaže sporočilo, da je prva uporaba aparata zaključena.

Opomba: V



→ "Osnovne nastavitve", Stran 107 določite, ali naj bo ura prikazana na zaslonu ali ne, ko je aparat izklopljen.

6.2 Čiščenje pribora


- ▶ Pribor temeljito očistite z milnico in mehko krpo.

7 Osnovno upravljanje

7.1 Vklop aparata


- ▶ Z  vklopite aparat.
- ✓ Vsa polja na dotik svetijo rdeče. Na zaslonu se prikaže logotip Bosch in nato največja moč mikrovalov.
- ✓ Aparat je pripravljen za uporabo.
- ✓  sveti rdeče.


7.2 Izklop aparata

- ▶ Z  izklopite aparat.
- ✓ Funkcije, ki potekajo na aparatu, se prekinajo.
- ✓ Na zaslonu se prikaže ura.



Opomba: Če aparata ne boste potrebovali, ga izklopite. Če dalj časa ničesar ne nastavite, se aparat samodejno izklopi.

7.3 Vklop delovanja

- ▶ Z  vklopite delovanje.
- ✓ Na zaslonu so prikazane nastavitve.
- ✓ Prikaže se linija obroča, ki kaže odštevanje časa trajanja.

Opomba: Če med delovanjem odprete vrata aparata, aparat prekine delovanje in nastavljeni čas se zaustavi. Če želite spet vklopiti delovanje, zaprite vrata aparata in pritisnite .


7.4 Prekinitev delovanja

1. Pritisnite .
- ✓ Delovanje aparata se prekine.
2. Za izbris vseh nastavitvev pritisnite .

Opomba: Ko odprete vrata aparata, se delovanje aparata prekine. Po prekinitvi ali preklicu delovanja lahko hladilni ventilator še naprej deluje.

7.5 Nastavitev načina delovanja

Ko vklopite aparat, se na zaslonu prikaže nastavljeni predlagani način delovanja. Predlagani način delovanja lahko takoj vklopite ali nastavite drug način delovanja.

1. Pritisnite na polje zelenega načina delovanja.
2. Z upravljalnim obročem spremenite izbiro v ospredju.
Po potrebi opravite dodatne nastavitve. V ta namen se dotaknite ustreznega polja in z upravljalnim obročem spremenite vrednost.
3. Pritisnite .
- ✓ Aparat začne z delovanjem.

8 Mikrovalovna pečica

S funkcijo mikrovalovne pečice lahko jedi posebno hitro skuhate, pogrežete, spečete ali odtalite.

8.1 Posoda in pribor, primerna za mikrovalovno pečico

Da enakomerno pogrežete jedi in ne poškodujete aparata, uporabljajte primerno posodo in pribor.

Opomba: Preden uporabite posodo za mikrovalovno pečico, upoštevajte navodila proizvajalca. Če ste v dvomih, preizkusite posodo.

Primerno za uporabo v mikrovalovni pečici

Posoda in pribor	Utemeljitev
Posoda iz materiala, odpornega na vročino in primernega za uporabo v mikrovalovni pečici: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Steklo ▪ Steklokeramika ▪ Porcelan ▪ Temperaturno odporna plastika ▪ V celoti glazirana keramika brez razpok 	Ti materiali prepuščajo mikrovalove. Mikrovalovi ne poškodujejo posode, odporne na vročino.
Kovinski jedilni pribor	Opomba: Da preprečite zamik vrenja, lahko uporabite kovinski pribor, npr. žlico v kozarcu.

POZOR!

Če se kovina dotika notranjih sten pečice, nastajajo iskre, ki lahko poškodujejo aparat ali uničijo notranje steblo vrat.

- ▶ Kovina, npr. žlica v kozarcu, mora biti najmanj 2 cm oddaljena od notranjih sten in notranje strani vrat pečice.

Ni primerno za uporabo v mikrovalovni pečici

Posoda in pribor	Utemeljitev
Kovinska posoda	Kovina ne prepušča mikrovalov. Jedi se skoraj ne segrejejo.
Posoda z zlatimi ali srebrnimi okraski	Mikrovalovi lahko poškodujejo zlate in srebrne okraske. Nasvet: Če proizvajalec jamči, da je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici, posodo lahko uporabljate.

8.2 Preizkus primernosti posode za uporabo v mikrovalovni pečici

S preizkusom posode preverite, ali je posoda primerna za uporabo v mikrovalovni pečici. Aparat lahko uporabljate z mikrovalovi brez jedi samo za preizkus posode.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vročih delov.
- ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.

1. Prazno posodo postavite v notranjost pečice.
2. Aparat za ½–1 minuto nastavite na največjo moč mikrovalov.
3. Vključite delovanje.
4. Posodo večkrat preverite:
 - Če je posoda hladna ali topla, je primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.
 - Če je posoda vroča ali če nastanejo iskre, prekinite preizkus posode. Posoda ni primerna za uporabo v mikrovalovni pečici.

8.3 Moč mikrovalov

Tu najdete pregled moči mikrovalov in njihove uporabe.

Moč mikrovalov v W	Najdaljše trajanje	Uporaba
90 W	1:30 ure	Odtaljevanje občutljivih jedi.
180 W	1:30 ure	Odtaljevanje in naknadna priprava jedi.
360 W	1:30 ure	Priprava mesa in rib ali segrevanje občutljivih jedi.
600 W	1:30 ure	Segrevanje in kuhanje jedi.
900 W	30 minut	Segrevanje tekočin. Največja moč ni namenjena segrevanju jedi.

Predlagane vrednosti

Aparat predlaga trajanje za vsako moč mikrovalov. Predlagano vrednost lahko prevzamete ali spremenite znotraj vsakokratnega območja.

8.4 Nastavitev mikrovalov

Ko aparat vključite, se na zaslonu kot predlog vedno prikaže največja moč mikrovalov.

1. Upoštevajte varnostna navodila. → *Stran 98*
2. Upoštevajte navodila za preprečevanje materialne škode. → *Stran 100*
3. Upoštevajte navodila za posodo in pribor, primerna za mikrovalovno pečico. → *Stran 104*
4. Pritisnite **⏸**.
- ✓ Aparat je pripravljen za uporabo. Na zaslonu se kot predlagana vrednost prikaže največja moč mikrovalov. Moč mikrovalov lahko kadar koli spremenite.
5. Pritisnite na polje zelene moči mikrovalov.
- ✓ Na zaslonu se prikažeta moč mikrovalov in predlagano trajanje.
- ✓ **⏸** sveti rdeče.
6. Z upravljalnim obročem nastavite zeleni čas trajanja.
7. Pritisnite **⏸**.
- ✓ Aparat začne z delovanjem.
- ✓ Na zaslonu se odšteva čas trajanja.

- ✓ Ko trajanje poteče, se oglasi zvočni signal.
- 8. Da predčasno izklopite zvočni signal, pritisnite **⏸**.
- 9. Z **⏸** izklopite aparat.

Opombe

- Ko pritisnete **⏸**, se na zaslonu na kratko prikaže funkcija alarma. Da podaljšate trajanje, znova pritisnite **⏸**.
- Če vrata aparata med delovanjem odprete, lahko ventilator še naprej deluje.

8.5 Sprememba trajanja

Trajanje lahko kadar koli spremenite.

- ▶ Z upravljalnim obročem spremenite čas trajanja.
- ✓ Delovanje se nadaljuje.

8.6 Sprememba moči mikrovalov

Med delovanjem lahko spremenite moč mikrovalov.

- ▶ Pritisnite na polje za zeleno moč mikrovalov.
- ✓ Čas trajanja se ne spremeni.
- ✓ Delovanje se nadaljuje.

Opomba: Če nastavljeno trajanje presega maksimalno trajanje pri moči mikrovalov 900 W, aparat samodejno skrajša čas trajanja. Delovanje se ne nadaljuje. Z **⏸** zaženite delovanje.

9 Programi

S programi vam aparat pomaga pri pripravi različnih jedi in samodejno izbere najprimernejše nastavitve.

9.1 Navodila za nastavitve za jedi

Da bo rezultat priprave čim boljši, upoštevajte ta navodila.

- Uporabljajte samo neoporečna živila.

- Živila vzemite iz embalaže in jih stehajte. Če na aparatu ne morete nastaviti natančne teže, jo zaokrožite navzgor ali navzdol.
- Uporabljajte le posodo, primerno za mikrovalovno pečico in odporno na vročino, npr. iz stekla ali keramike.
- Živila postavite v hladno notranjost pečice.

Odtaljevanje

- Živila zamrzujte in shranjujte plosko in v porcijah pri $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Zamrznjeno živilo položite na plosko posodo, npr. na steklen ali porcelanast krožnik.
- Po koncu programa živila morda še ne bodo popolnoma odtaljena. Živila lahko kljub temu dobro obdelujete dalje.
- Med odtaljevanjem ali perutnine nastaja tekočina. Pri obračanju odstranite tekočino. Ne uporabite je in pazite, da ne pride v stik z drugimi živili.
- Po obračanju odstranite že odtaljeno mleto meso.
- Celo perutnino najprej položite v posodo tako, da je s prsno stranjo obrnjena navzdol, kosi perutnine pa naj bodo obrnjeni s kožo navzdol.

Zelenjava

- Sveža zelenjava: zelenjavo narežite na enako velike kose. Na 100 g dodajte eno jedilno žlico vode.
- Zamrznjena zelenjava: primerna je samo blanširana zelenjava, ki ni bila predhodno kuhana. Globoko zamrznjena zelenjava s smetanovo omako ni primerna. Dodajte 1 do 3 žlice vode. Pri pripravi špinacije in rdečega zelja ne dodajajte vode.

Krompir

- Slan krompir: krompir narežite na enako velike kose. Na 100 gramov krompirja dodajte dve žlici vode in nekaj soli.
- Krompir v oblicah: uporabite enako debel krompir. Krompir operite in preluknjajte lupino. Še vlažen krompir dajte v posodo brez vode.
- Pečen krompir v lupini: uporabite enako debel krompir. Operite, posušite in preluknjajte lupino.

Riž

- Ne uporabljajte naravnega riža ali riža v vrečkah za kuhanje.

- Rižu dodajte dva do dva in polkratno količino vode.

Čas mirovanja

Nekatere jedi je treba po koncu priprave še nekaj časa pustiti mirovati v notranjosti pečice.

Jed	Čas mirovanja
Zelenjava	pribl. 5 minut
Krompir	pribl. 5 minut Prej odlijte nastalo tekočino
Riž	pribl. 5–10 minut

9.2 Nastavitev programa

1. Pritisnite ①.
- ✓ Aparat je pripravljen za uporabo.
2. Pritisnite ④.
- ✓ Na zaslonu se prikaže prvi program.
3. Z upravljalnim obročem nastavite zeleni program.
4. Pritisnite ③.
- ✓ Na zaslonu se prikaže predlagana vrednost za težo.
5. Z upravljalnim obročem nastavite zeleno težo.
6. Pritisnite ⑤.
- ✓ Aparat začne z delovanjem.
- ✓ Na zaslonu se odšteva čas trajanja.
7. Če se med delovanjem na zaslonu prikažejo obvestila, da morate jed obrniti ali pomešati:
 - Odprite vrata aparata.
 - Jed porazdelite, premešajte ali obrnite.
 - Zaprite vrata aparata.
 - Pritisnite ⑥.

Opomba: Če jedi ne obrnete ali pomešate, se program kljub temu kot nadaljuje do konca kot običajno. Programi izračunajo čas trajanja.

9.3 Preglednica programov

S programi lahko zelo preprosto pripravljate jedi. Izberete program in vnesete težo jedi. Program bo opravil optimalno nastavitev.

Odtaljevanje

Jed	Primerna živila	Območje teže v kg	Posoda/pribor
Odtaljevanje kruha ¹	Kruh, cel, hlebec ali štruca, kruh v rezinah, kolač iz umešanega testa, kolač iz kvašene-ga testa, sadni kolač, kolač brez glazure, smetane ali želatine	0,10–0,55	Plitva, odkrita posoda Dno notranjosti pečice
Odtaljevanje mesa ¹	Peka, tanki kosi mesa, mleto meso, piščanec	0,10–0,55	Plitva, odkrita posoda Dno notranjosti pečice
Odtaljevanje ribe ¹	Cela riba, ribji file, ribji kotlet	0,10–0,55	Plitva, odkrita posoda Dno notranjosti pečice

¹ Upoštevajte signal za obračanje.

Priprava

Jed	Primerna živila	Območje teže v kg	Posoda/pribor
Zelenjava, sveža ¹	Cvetača, brokoli, korenje, koleraba, por, paprika, bučke	0,10–0,55	Pokrita posoda Dno notranjosti pečice
Zelenjava, zamrznjena ¹	Cvetača, brokoli, korenje, koleraba, rdeče zelje, špinaca	0,10–0,55	Pokrita posoda Dno notranjosti pečice
Slan krompir	Krompir z lupino ali brez nje, kosi krompirja enake velikosti	0,10–0,55	Pokrita posoda Dno notranjosti pečice
Riž ¹	Dolgozrnat riž	0,10–0,55	Visoka, pokrita posoda Dno notranjosti pečice
Pečen krompir v lupini ¹	Krompir z lupino, debelina pribl. 6 cm	0,10–0,55	Rešetka Dno notranjosti pečice



¹ Upoštevajte signal za mešanje.


10 Alarm

Določite lahko čas alarma, po preteku katerega se oglasi zvočni signal. Čas alarma lahko nastavite na največ 24 ur.


Funkcija je neodvisna od delovanja aparata in drugih časovnih funkcij. Zvočni signal alarma se razlikuje od drugih signalov.


10.1 Nastavitev alarma

1. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikaže alarm.
2. Z upravljalnim obročem nastavite čas alarma.
3. Pritisnite .
 - Po nekaj sekundah se alarm tudi samodejno zažene.
 - ✓ Čas alarma se odšteva.
 - ✓ Prikaz se po kratkem času preklopi nazaj.
 - ✓ Na zaslonu se prikaže tudi simbol za alarm.

- ✓ Ko se čas alarma izteče, se oglasi zvočni signal.
- 4. Da predčasno izklopite zvočni signal, pritisnite .

10.2 Sprememba alarma

1. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikaže alarm.
2. Z upravljalnim obročem spremenite čas alarma.

Opomba: Ko poteka način delovanja z nastavljenim trajanjem, je trajanje v ospredju. Alarm lahko izberete z . Čas alarma je nekaj časa v ospredju. Čas alarma lahko spremenite.

10.3 Prekinitev alarma






- ▶ Ponastavite čas alarma.
- ✓ Po potrditvi simbol ne sveti več.

11 Osnovne nastavitve

Aparat lahko prilagodite svojim potrebam.


11.1 Sprememba osnovne nastavitve

Zahteva: Aparat je izklopljen.

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikažejo navodila za potek.
2. Navodila potrdite z .
- ✓ Na zaslonu se prikaže prva nastavitve "Jezik".
3. Po potrebi z upravljalnim obročem spremenite nastavitve.
4. Pritisnite .
 - ✓ Na zaslonu se prikaže naslednja nastavitve, ki jo lahko spremenite z upravljalnim obročem.
5. Z  se pomikajte po vseh navodilih in jih po potrebi spremenite z upravljalnim obročem.
6. Da shranite spremembe, za pribl. 3 sekunde pritisnite .
 - ✓ Na zaslonu se prikaže obvestilo, da so nastavitve shranjene.

Opomba: Po izpadu električnega toka se vaše spremembe osnovnih nastavitve ohranijo.

11.2 Prekinitev spremembe osnovnih nastavitve

- ▶ Pritisnite .
- ✓ Vse spremembe se zavržejo in se ne shranijo.

11.3 Pregled osnovnih nastavitve

Tukaj najdete pregled osnovnih funkcij in tovarniških nastavitve. Osnovne nastavitve so odvisne od opreme vašega aparata.

Opombe

- Spremembe nastavitve jezika, zvoka tipk in svetlosti zaslona začnejo učinkovati takoj. Vse druge nastavitve začnejo učinkovati šele, ko nastavitve shranite.

- Tudi po izpadu električnega toka se vaše spremembe osnovnih nastavitvev ohranijo. Po izpadu električnega toka morate na novo izbrati samo nastavitve za prvo uporabo.
→ "Prva uporaba", Stran 103

Osnovne nastavitve	Izbira
Jezik	Nastavite "Jezik"
Čas	Nastavite "Čas"
Zvočni signal	Kratko trajanje Srednje dolgo trajanje ¹ Dolgo trajanje
Zvok tipk	Izklopljeno ¹ Vklopljeno
Jakost osvetlitve zaslona	Svetlost zaslona je nastavljiva v 5 stopnjah Stopnja 3 ¹
Prikaz ure	Vklopljeno ¹ Izklopljeno
Nočna zatemnitev	Izklopljeno ¹ Vklopljeno (zaslon se zatemni med 22:00 in 06:00)

¹ Tovarniška nastavitve (se lahko razlikuje glede na tip aparata)






Osnovne nastavitve	Izbira
Demonstracijski način	Izklopljeno ¹ Vklopljeno (prikaže se samo v prvih 3 minutah po ponastavitvi ali po prvi uporabi)
Tovarniške nastavitve	Ponastavitev Ne ponastavi ¹

¹ Tovarniška nastavitve (se lahko razlikuje glede na tip aparata)

Opomba: Spremembe nastavitve jezika, zvoka tipk in svetlosti zaslona začnejo učinkovati takoj. Vse druge nastavitve so učinkovite šele po shranjevanju.

11.4 Sprememba ure

Zahteva: Aparat je izklopljen.

1. Za pribl. 3 sekunde pritisnite .
 - ✓ Na zaslonu se prikažejo navodila za potek.
2. Navodila potrdite z .
3. Pritisnite .
 - ✓ Na zaslonu se prikaže prva nastavitve "Jezik".
4. Pritisnite .
 - ✓ Prikaže se nastavitve ure.
5. Z upravljalnim obročem spremenite uro.
 - ✓ Da shranite spremembe, za pribl. 3 sekunde pritisnite .
 - ✓ Na zaslonu se prikaže obvestilo, da so nastavitve shranjene.

12 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

12.1 Čistila

Uporabljajte le primerna čistila.

OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

POZOR!

Neprimerna čistila poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- ▶ Ne uporabljajte posebnih čistil za toplo čiščenje.
- ▶ Čistila za steklo, strgala za steklokeramiko ali čistila za nerjavno jeklo uporabljajte le, če je to priporočeno v navodilih za čiščenje določenega dela.

Nove gobaste krpe vsebujejo ostanke snovi iz proizvodnje.

- ▶ Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito izperite.

Katera čistila so primerna za posamezne površine in dele, je navedeno v posameznih navodilih za čiščenje.

12.2 Čiščenje aparata

Aparat očistite, kot je navedeno, da z napačnim čiščenjem ali neprimernimi čistili ne poškodujete različnih delov in površin.

OPOZORILO – Nevarnost požara!

Ostanki hrane, masti in sokov od pečenja se lahko vnamejo.

- ▶ Pred uporabo odstranite grobo umazanijo iz notranjosti pečice, z grelnih elementov in s pribora.

OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Opraskano steklo na vratih aparata lahko počí.

- ▶ Za čiščenje stekla na vratih aparata ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, ker se površina lahko opraska.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → Stran 108
2. Upoštevajte navodila za čiščenje sestavnih delov aparata ali površin.
3. Če ni drugače navedeno:
 - Sestavne dele aparata čistite z vročo milnico in krpo za pomivanje.
 - Osušite z mehko krpo.

12.3 Čiščenje notranjosti pečice

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete notranjost pečice.

- ▶ Ne uporabljajte pršila za čiščenje pečice, abrazivnih sredstev in drugih agresivnih čistil za pečice.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 108*
2. Očistite z vročo milnico ali okisano vodo.
3. Pri trdovratni umazaniji uporabite čistilo za pečice. Čistilo za pečice uporabljajte le v hladni pečici.
Nasvet: Da odstranite neprijetne vonjave, 1 do 2 minuti segrevajte skodelico vode z nekaj kapljicami limoninega soka z največjo močjo mikrovalov. Da preprečite zamik vrenja, v posodo vedno postavite žlico.
4. Notranjost pečice obrišite z mehko krpo.
5. Počakajte, da se notranjost pečice posuši pri odprtih vratih.

12.4 Čiščenje sprednje strani aparata

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete sprednjo stranico aparata.

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte čistil za steklo ali strgal za kovino ali steklo.
- ▶ Da preprečite korozijo na sprednji stranici iz nerjavečega jekla, takoj odstranite madeže vodnega kamna, maščobe, škroba in beljakovin.
- ▶ Za površine iz nerjavečega jekla uporabite posebna sredstva za nego nerjavečega jekla za tople površine.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 108*
2. Sprednjo stranico aparata očistite z vročo milnico in krpo za pomivanje.
Opomba: Do majhnih barvnih odstopanj na sprednji stranici aparata pride zaradi različnih materialov, npr. stekla, plastike ali kovine.
3. Če je sprednja stranica aparata iz nerjavečega jekla, z mehko krpo na tanko nanesite čistilo za nerjaveče jeklo.
Čistilo za nerjaveče jeklo lahko kupite na pooblaščenem servisu ali v specializirani trgovini.
4. Osušite z mehko krpo.

12.5 Čiščenje upravljalnega polja

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete upravljalno polje.

- ▶ Upravljalnega polja nikoli ne brišite z mokro krpo.
1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 108*
 2. Upravljalno polje očistite s krpo iz mikrovlaken ali z mehko, vlažno krpo.
 3. Osušite z mehko krpo.

12.6 Čiščenje pribora

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 108*
2. Zažgane ostanke jedi namočite z vlažno krpo za pomivanje in vročo milnico.
3. Pribor očistite z vročo milnico in krpo ali ščetko za pomivanje.
4. Osušite z mehko krpo.

12.7 Čiščenje stekel vrat

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete stekla vrat.

- ▶ Ne uporabljajte strgala za steklo.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 108*
2. Stekla vrat očistite z vlažno krpo za pomivanje in čistilom za steklo.
Opomba: Sence na steklih vrat, ki so videti kot lise, so odsevi osvetlitve pečice.
3. Osušite z mehko krpo.

12.8 Čiščenje tesnila vrat

POZOR!

Z nepravilnim čiščenjem lahko poškodujete tesnilo vrat.

- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte strgal za kovino ali steklo.
- ▶ Ne uporabljajte abrazivnih čistil.

1. Upoštevajte navodila glede čistil. → *Stran 108*
2. Tesnilo vrat očistite z vročo milnico in mehko krpo za pomivanje.
3. Osušite z mehko krpo.

12.9 Pomoč pri čiščenju

Pomoč pri čiščenju je hitra alternativa za občasno čiščenje notranjosti pečice. Funkcija pomoči pri čiščenju zmečča umazanijo z izparevanjem milnice. Nato umazanijo lažje odstranite.

Nastavitev pomoči pri čiščenju

1. V skodelico z vodo dodajte nekaj kapljic sredstva za pomivanje.
2. Da preprečite zamik vrenja, v skodelico postavite žlico.
3. Skodelico postavite na sredino notranjosti pečice.
4. Moč mikrovalov nastavite na 600 W.
5. Trajanje nastavite na 5 minut.
6. Vklon mikrovalovno pečico.
7. Po preteku trajanja vrata še 3 minute pustite zaprta.
8. Notranjost pečice obrišite z mehko krpo.
9. Počakajte, da se notranjost pečice posuši pri odprtih vratih.

13 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebnim stroškom.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila stroja sme izvajati le izšolano strokovno osebje.

- ▶ Če je stroj pokvarjen, pokličite storitveni servis za stranke.


⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.

- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

13.1 Motnje delovanja

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne deluje.	<p>Vtič električnega priključnega kabla ni vključen.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Priključite aparat na električno omrežje. <hr/> <p>Varovalka v omarici z varovalkami je pregorela.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami. <hr/> <p>Prišlo je do izpada napajanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo. <hr/> <p>Motnja v delovanju</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Izključite varovalko v omarici z varovalkami. 2. Po pribl. 10 sekundah varovalko znova vključite. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Če je bila motnja trenutna, bo sporočilo izginilo. 3. Če se sporočilo ponovno prikaže, pokličite servisno službo. Natančno navedite sporočilo napake. <ul style="list-style-type: none"> → "Servisna služba", Stran 111
Aparata ni mogoče vklopiti.	<p>Vrata aparata niso popolnoma zaprta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Zaprite vrata aparata.
Aparat se ne segreva, na zaslonu sveti simbol 	<p>Aktiviran je demonstracijski način.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Izključite aparat iz električnega omrežja, tako da za kratek čas izključite varovalko v omarici z varovalkami. 2. V roku 3 minut v osnovnih nastavitvah izklopite demonstracijski način.
Upravljalni obroč je padel iz ležišča.	<p>Upravljalni obroč se je snel.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Upravljalni obroč položite v ležišče na upravljalnem polju. 2. Upravljalni obroč potisnite v ležišče, da se zaskoči in ga je mogoče obračati.
Upravljalnega obroča ni več mogoče zlahkoto obračati.	<p>Pod upravljalnim obročem je umazanija. Upravljalni obroč lahko snamete.</p> <p>Opomba: Upravljalnega obroča ne snemajte prepogosto, da ostane ležišče stabilno.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Da sprostite upravljalni gumb, pritisnite na zunanji rob upravljalnega gumba. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Upravljalni obroč se nagne in ga lažje primete. 2. Upravljalni gumb izvlecite iz ležišča. 3. Upravljalni obroč in njegovo ležišče na aparatu previdno očistite z milnico in krpo za pomivanje. <ul style="list-style-type: none"> Ne uporabite ostrih ali abrazivnih sredstev. Upravljalnega obroča ne namakajte. Upravljalnega obroča ne čistite v pomivalnem stroju. 4. Upravljalni obroč osušite z mehko krpo.
Osvetlitev notranjosti pečice ne deluje.	<p>Osvetlitev notranjosti pečice je v okvari</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Pokličite servisno službo. <ul style="list-style-type: none"> → "Servisna služba", Stran 111

13.2 Opombe v prikazovalnem polju

Napaka	Vzrok in odprava napak
Na zaslonu se prikaže obvestilo o napaki „Exxx“	<p>Prišlo je do napake.</p> <ol style="list-style-type: none"> Če se na zaslonu prikaže obvestilo o napaki, izklopite aparat in ga ponovno vklopite. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Če obvestilo o napaki ni več prikazano na zaslonu, je šlo za enkratno težavo. Če se obvestilo še vedno ali spet prikazuje na zaslonu, pokličite pooblaščen servis in sporočite kodo napake. Če se na zaslonu prikaže obvestilo o napaki E0532, odprite vrata aparata in jih ponovno zaprite. Če se na zaslonu prikaže obvestilo o napaki E6501, izklopite aparat in ga čez 10 minut ponovno vklopite.

14 Odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako pravilno odstraniti stare aparate.

14.1 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

- Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
- Prerežite omreži priključni vodnik.
- Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

15 Servisna služba

Če imate vprašanja glede uporabe, sami ne morete odpraviti motnje na aparatu ali je treba aparat popraviti, se obrnite na naš pooblaščen servis.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata.

Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

Ta proizvod vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti E. Viri svetlobe so na voljo kot nadomestni deli, ki jih sme zamenjati le za to izšolano strokovno osebje.

15.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja.

Tipsko ploščico s številkami najdete, če odprete vrata aparata.

Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

16 Tako vam bo uspelo

Tu boste našli ustrezne nastavitve in najboljši pribor in posodo za različne jedi. Priporočila smo prilagodili prav za vaš aparat.

16.1 Ravnajte na naslednji način

Tu boste izvedeli, kakšen je najprimernejši postopek korak za korakom, da boste čim boljše izkoristili priporočene nastavitve. Navedeni so podatki za številne jedi z informacijami in nasveti, kako lahko aparat najbolje uporabljate in nastavljate.

Nasvet

Napotki za pripravo

- Priporočene nastavitve vedno veljajo za hladno in prazno pečico.
 - Časovne navedbe v preglednicah so informativne vrednosti. Odvisne so od kakovosti in sestave živil.
1. Pred uporabo odstranite nepotrebno posodo iz notranjosti pečice.
 2. V priporočenih nastavitvah izberite zeleno jed.
 3. Jed položite v primerno posodo.

4. Posodo postavite na sredino na dno notranjosti pečice.
Tako lahko mikrovalovi dosežejo jedi z vseh strani.
5. Aparat nastavite v skladu s priporočenimi nastavitvami.
Najprej nastavite krajše trajanje. Po potrebi trajanje podaljšajte.
6. Ko iz aparata odstranjujete vročo posodo, vedno uporabljajte prijemalko.

16.2 Odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi

Priporočene nastavitve za odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi.

Trajanje je odvisno od posode in od temperature, sestave ter količine živil. Zaradi tega so v preglednicah navedeni razponi vrednosti. Začnite z nižjo vrednostjo in jo naslednjič po potrebi nastavite višje. Morda pripravljate drugačne količine od tistih, ki so navedene v preglednicah. Zlato pravilo za te primere je: dvojna količina – skoraj dvakratno trajanje, polovična količina – polovični čas.

Odtaljevanje z mikrovalovi

Opomba:

Napotki za pripravo

- Jedi zamrzujte plosko.
- Uporabljajte odkrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico.
- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi med pripravo 2 do 3-krat premešajte ali obrnite. Med obračanjem odstranite tekočino, ki se nabira med odtaljevanjem.
- Med odtaljevanjem ali perutnine nastaja tekočina. Pri obračanju odstranite tekočino. Ne uporabite je in pazite, da ne pride v stik z drugimi živili.
- Po obračanju odstranite že odtaljeno mleto meso.
- Med obračanjem ločite odtaljene kose.
- Po odtaljevanju naj jed 10–60 minut počiva.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Meso v kosu, s kostmi ali brez	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 15–25 min.
Meso v kosu, s kostmi ali brez	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 20 min. ¹ 2. 20–30 min. ¹
Meso v kosu, s kostmi ali brez	1500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 25 min. ¹ 2. 25–30 min. ¹
Meso v koščkih ali rezinah	200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5–8 min. ² 2. 5–10 min.
Meso v koščkih ali rezinah	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8–11 min. ² 2. 10–15 min.
Meso v koščkih ali rezinah	800 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 10 min. ² 2. 10–15 min.
Mešano mleto meso	200 g	90 W	10–15 min. ¹

¹ Jed večkrat obrnite.

² Med obračanjem ločite odmrznjene kose.

³ Med pripravo jed previdno premešajte.

⁴ Popolnoma odstranite embalažo.

⁵ Odtajajte samo kolače brez glazure, smetane, želatine ali kreme.

⁶ Kose kolača ločite med sabo.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Mešano mleto meso	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. ¹ 2. 10–15 min.
Mešano mleto meso	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 10–15 min.
Perutnina ali kosi perutnine	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 10–15 min.
Perutnina ali kosi perutnine	1200 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 15 min. ¹ 2. 20–25 min.
Ribji fileji, ribji kotleti ali ribe v rezinah	400 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10–15 min.
Cela riba	300 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 3 min. ¹ 2. 10–15 min.
Cela riba	600 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 15–20 min.
Zelenjava, npr. grah	300 g	180 W	10–15 min. ³
Sadje, npr. maline	300 g	180 W	6–9 min. ³
Sadje, npr. maline	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. 2. 5–10 min. ³
Mehčanje masla ⁴	125 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. ⁴ 2. 1–2 min.
Mehčanje masla ⁴	250 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 1 min. 2. 2–4 min.
Cel kruh	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 8 min. ¹ 2. 5–10 min.
Cel kruh	1000 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 12 min. ¹ 2. 10–20 min.
Kolač, suh, npr. kolač iz umešanega testa ^{5, 6}	500 g	90 W	10–15 min.
Kolač, suh, npr. kolač iz umešanega testa ^{5, 6}	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 10–15 min.
Kolač, sočen, npr. sadni kolač, skutin kolač ⁵	500 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 5 min. 2. 15–20 min.
Kolač, sočen, npr. sadni kolač, skutin kolač ⁵	750 g	1. 180 W 2. 90 W	1. 7 min. 2. 15–20 min.

¹ Jed večkrat obrnite.

² Med obračanjem ločite odmrznjene kose.

³ Med pripravo jed previdno premešajte.

⁴ Popolnoma odstranite embalažo.

⁵ Odtajajte samo kolače brez glazure, smetane, želatine ali kreme.

⁶ Kose kolača ločite med sabo.

Nasveti za naslednje odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi

Upoštevajte naslednje nasvete za uspešno odtaljevanje, segrevanje in kuhanje z mikrovalovi.

Želja	Nasvet
Jed je presuha.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Skrajšajte trajanje ali izberite manjšo moč mikrovalov. ▪ Jed pokrijte in dodajte več tekočine.

Želja	Nasvet
Jed po preteku časa še ni odtaljena, segreta ali kuhana.	Podaljšajte trajanje. Večje količine in visoke jedi zahtevajo več časa.
Jed po preteku časa znotraj še ni pripravljena, na površini pa je že pregreta.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vmes mešajte. ▪ Zmanjšajte moč mikrovalov in podaljšajte trajanje.
Po odtaljevanju meso ali perutnina znotraj še nista odtaljena, na površini pa sta že nekoliko kuhana.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Zmanjšajte moč mikrovalov. ▪ Velik kos živila, ki ga želite odtaliti, večkrat obrnite.

16.3 Pogrevanje

V aparatu lahko pogrevate jedi.

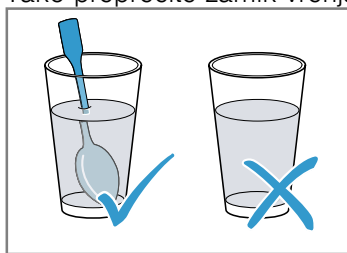
Pogrevanje z mikrovalovi

Upoštevajte priporočene nastavitve za pogrevanje z mikrovalovi.

⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Pri segrevanju tekočin lahko pride do zamika vrenja. To pomeni, da tekočina lahko doseže vrelišče, ne da bi se dvigali značilni mehurčki. Že če le malo stresete posodo, morate biti previdni. Vroča tekočina lahko nenadoma prekipi in brizga.

- ▶ Med segrevanjem v posodo vedno postavite žlico. Tako preprečite zamik vrenja.



POZOR!

Če se kovina dotika notranjih sten pečice, nastajajo iskre, ki lahko poškodujejo aparat ali uničijo notranje steklo vrat.

- ▶ Kovina, npr. žlica v kozarcu, mora biti najmanj 2 cm oddaljena od notranjih sten in notranje strani vrat pečice.

Opomba:

Napotki za pripravo

- Uporabljajte pokrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico. Posodo lahko pokrijete tudi s krožnikom ali posebno folijo za mikrovalovno pečico. Pripravljene jedi vzemite iz embalaže.
- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi med kuhanjem 2 do 3-krat premešajte ali obrnite.
- Po pogrevanju naj jed 2–5 minut počiva.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Meni, jed na krožniku, pripravljena jed (2–3 sestavine)		600 W	5–8 min.
Pijače ¹	125 ml	900 W	0,5–1 min. ^{2,3}
Pijače ¹	200 ml	900 W	1–2 min. ^{2,3}
Pijače ¹	500 ml	900 W	3–4 min. ^{2,3}
Hrana za dojenčke, npr. steklenička z mlekom ⁴	50 ml	360 W	pribl. 0,5 min. ^{5,6}
Hrana za dojenčke, npr. steklenička z mlekom ⁴	100 ml	360 W	0,5–1 min. ^{4,6}
Hrana za dojenčke, npr. steklenička z mlekom ⁴	200 ml	360 W	1–2 min. ^{4,6}
Juha, 1 skodelica	po 175 g	600 W	1–2 min.
Juha, 2 skodelici	po 175 g	600 W	2–3 min.
Meso v omaki ⁷	500 g	600 W	7–10 min.
Enolončnica	400 g	600 W	5–7 min.
Enolončnica	800 g	600 W	7–8 min.
Zelenjava, 1 porcija	150 g	600 W	2–3 min.
Zelenjava, 2 porciji	300 g	600 W	3–5 min.

¹ V kozarec postavite žlico.

² Alkoholnih napitkov ne pregrevajte.

³ Jed med pripravo nadzirajte.

⁴ Hrano za dojenčke segrevajte brez dude ali pokrovčka.

⁵ Po segrevanju jed vedno dobro pretresite.

⁶ Obvezno preverite temperaturo.

⁷ Rezine mesa ločite med sabo.

Pogrevanje globoko zamrznjenih jedi z mikrovalovi

Upoštevajte priporočene nastavitve za pogrevanje z mikrovalovi.

Opomba:

Napotki za pripravo

- Uporabljajte pokrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico. Posodo lahko pokrijete tudi s krožnikom ali posebno folijo za mikrovalovno pečico. Pripravljene jedi vzemite iz embalaže.
- Jedi plosko razporedite po posodi. Ploske jedi so pripravljene prej kot visoke.
- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.
- Jedi med kuhanjem 2 do 3-krat premešajte ali obrnite.
- Po pogrevanju naj jed 2–5 minut počiva.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.
- Okus jedi se v veliki meri ohrani. Zato varčno odmerjajte sol in začimbe.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Meni, jed na krožniku, pripravljena jed (2–3 sestavine)	300–400 g	600 W	8–13 min.
Juha	400 g	600 W	8–12 min.
Enolončnice	500 g	600 W	10–15 min.
Rezine ali kosi mesa v omaki, npr. golaž	500 g	600 W	10–15 min.
Ribe, npr. kosi filejev	400 g	600 W	10–15 min.
Narastki, npr. lasanja, kaneloni	450 g	600 W	10–15 min.
Priloge, npr. riž, testenine ¹	250 g	600 W	3–7 min.
Priloge, npr. riž, testenine ¹	500 g	600 W	8–12 min.
Zelenjava, npr. grah, brokoli, korenje ¹	300 g	600 W	7–11 min.
Zelenjava, npr. grah, brokoli, korenje ¹	600 g	600 W	14–17 min.
Špinača s smetano ²	450 g	600 W	10–15 min.

¹ Jedi dodajte nekaj tekočine.

² Jed kuhajte brez dodajanja vode.

16.4 Priprava

V aparatu lahko pripravljate jedi.

Priprava z mikrovalovi

Opomba:

Napotki za pripravo

- Posodo postavite na dno notranjosti pečice.
- Jedi plosko razporedite po posodi. Ploske jedi so pripravljene prej kot visoke.
- Uporabljajte pokrito posodo, primerno za mikrovalovno pečico. Posodo lahko pokrijete tudi s krožnikom ali posebno folijo za mikrovalovno pečico. Pripravljene jedi vzemite iz embalaže.
- Okus jedi se v veliki meri ohrani. Zato varčno odmerjajte sol in začimbe.
- Po pogrevanju naj jed 2–5 minut počiva.
- Jedi oddajajo toploto v posodo. Posoda lahko postane zelo vroča. Uporabljajte prijemalke.

sl Navodila za montažo

- Če je na embalaži za pripravo jedi navedena moč, višja od 600 W, vseeno uporabite največ 600 W. Po potrebi podaljšajte navedeni čas, da dosežete želeni rezultat.

Jedi	Teža	Moč mikrovalov	Trajanje
Cel piščanec, svež, brez drobovine ¹	1200 g	600 W	25–30 min.
Ribji file, svež	400 g	600 W	7–12 min.
Zelenjava, sveža ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	6–10 min.
Zelenjava, sveža ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10–15 min.
Krompir ^{2, 3, 4}	250 g	600 W	8–10 min.
Krompir ^{2, 3, 4}	500 g	600 W	10–15 min.
Krompir ^{2, 3, 4}	750 g	600 W	15–22 min.
Riž ⁵	125 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 4–6 min. 2. 12–15 min.
Riž ⁵	250 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 6–8 min. 2. 15–18 min.
Sladice, npr. puding (instant) ⁴	500 ml	600 W	6–8 min.
Sadje, kompot ⁴	500 ml	600 W	9–12 min.
Pokovka za mikrovalovno pečico ⁶	1 vrečka po 100 g	600 W	2,5–3,5 min.

¹ Jed obrnite po 1/2 skupnega trajanja priprave.

² Narežite na enako velike kose.

³ Jedi dodajte nekaj vode.

⁴ Med pripravo jed previdno premešajte.

⁵ Dodajte dvojno količino tekočine.

⁶ Vrečko s pokovko vedno položite na steklen krožnik. Upoštevajte navodila proizvajalca.

16.5 Testne jedi

Ti pregledi so namenjeni ustanovam za preizkušanje, da olajšajo preizkušanje aparata po standardu EN 60350-1:2013 oz. IEC 60350-1:2011 in po standardu EN 60705:2012, IEC 60705:2010.

Priprava z mikrovalovi

Jed	Moč mikrovalov v W	Trajanje v min	Opomba
Jajčno mleko, 1000 g	1. 600 W 2. 180 W	1. 11–12 min. 2. 8–10 min.	Pekač Pyrex
Biskvit, 475 g	600 W	7–9 min.	Pekač Pyrex, Ø 22 cm
Sesekljana pečenka, 900 g	600 W	25–30 min.	Pekač Pyrex, Ø 28 cm

Odtaljevanje z mikrovalovi

Priporočene nastavitve za odtaljevanje z mikrovalovi.

Jed	Moč mikrovalov v W	Trajanje v min	Opomba
Meso, 500 g	1. 180 W 2. 90 W ali program "Odtaljevanje mesa"	1. 8 min. 2. 7–10 min.	Pekač Pyrex, Ø 24 cm

17 Navodila za montažo

Pri montaži aparata upoštevajte te informacije.



⚠️ 17.1 Varna montaža

Pri montaži aparata upoštevajte naslednja varnostna navodila.

- Varnost med uporabo je zagotovljena le v primeru strokovne vgradnje v skladu z navodili za montažo. Za brezhibno delovanje na mestu postavitve je odgovoren inštalater.
- Po odstranitvi embalaže preverite aparat. V primeru poškodb med transportom ga ne priključite.
- Pred uporabo odstranite embalažo in lepilne folije iz notranjosti pečice in z vrat.
- Upoštevajte navodila za vgradnjo pribora.
- Vgradno pohištvo mora biti odporno na temperaturo do najmanj 90 °C, čelne plošče sosednjih pohištvenih elementov pa do 65 °C.
- Aparata ne vgradite za okrasna ali pohištvena vrata. Obstaja nevarnost pregrevanja.
- Vse izreze na pohištvu naredite pred namestitvijo aparata. Odstranite ostružke. Električne komponente aparata lahko v nasprotnem primeru delujejo slabše.
- Aparate lahko brez vtiča priključi samo pooblaščen strokovnjak. Pri poškodbah zaradi napačne priključitve garancija ne velja.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!

Deli, ki so med montažo dostopni, imajo lahko ostre robove in lahko povzročijo ureznine.

- ▶ Nosite zaščitne rokavice

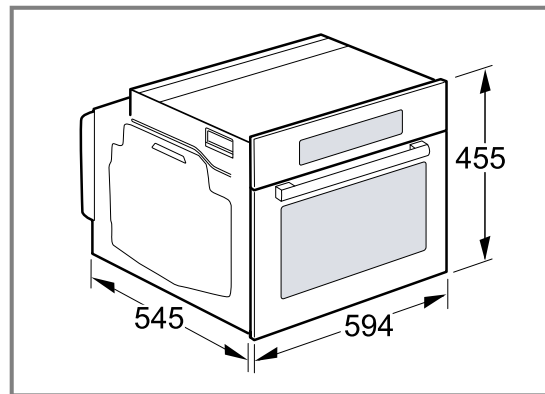
⚠️ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Uporaba podaljšanega električnega vodnika in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Če je električni vodnik prekratek, se obrnite na servisno službo.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje, ki jih je odobril proizvajalec.

17.2 Dimenzije aparata

Tu najdete dimenzije aparata



17.3 Vgradno pohištvo


Ta aparat je primeren izključno za vgradnjo. Aparata ne uporabljajte kot namizni aparat in ga ne nameščajte v omaro.


Vgradna omara za aparatom ne sme imeti zadnje stene. Med steno in dnom omare ali zadnjo steno zgornje omare mora biti razmik najmanj 35 mm.

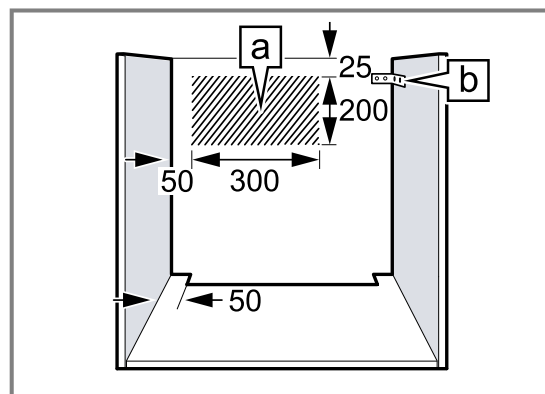
Vgradna omara mora imeti na sprednji strani odprtino za zrak v velikosti 50 cm². V ta namen izrežite okrasno letev podstavka ali namestite prezračevalno rešetko.

Če vgradna omara nima prezračevalne odprtine, mora biti na zadnjem delu stranskih sten odprtina s površino 200 cm².

Prezračevalne reže in sesalne odprtine ne smejo biti pokrite.

Priključna vtičnica aparata mora biti v predelu označene površine  ali izven vgradnega prostora.

Nepritrjeno pohištvo je treba pritrčiti na steno z običajnim kotnikom .



17.4 Priključitev na elektriko

Da boste aparat varno priključili na elektriko, upoštevajte ta navodila.

⚠️ OPOZORILO – Nevarnost: magnetizem!

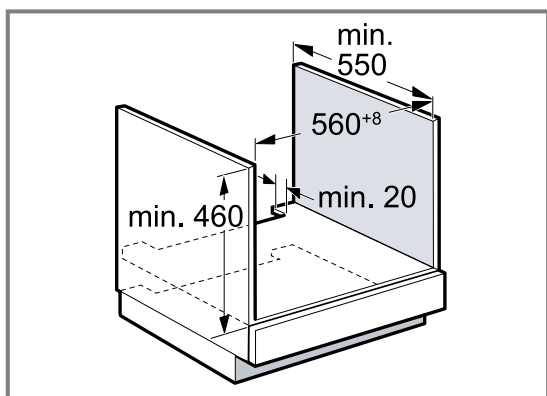
Aparat vsebuje trajne magnete. Ti lahko vplivajo na elektronske vsadke, kot so srčni spodbujevalniki ali inzulinske črpalke.

- ▶ Osebe z elektronskimi vsadki morajo biti od aparata oddaljene vsaj 10 cm.
- Aparat spada v zaščitni razred I in ga lahko uporabljate le z ozemljitvenim priključkom.

- Varovalka mora ustrezati podatku o moči na tipski ploščici in lokalnim predpisom.
- Aparat pri montažnih delih ne sme biti pod napetostjo.
- Če vtič po vgradnji ni dostopen, mora v napeljavi obstajati vsepolna ločilna naprava s kontaktnim razmikom najmanj 3 mm.
- Aparat lahko priključite le na varnostno vtičnico, nameščeno v skladu s predpisi.
- Z vgradnjo je treba zagotoviti zaščito pred dotikom.

17.5 Vgradnja pod delovni pult

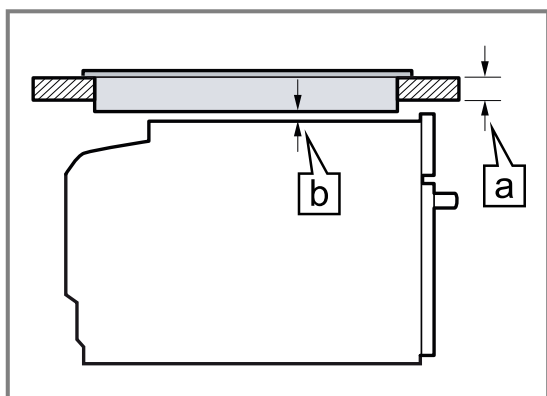
Pri vgradnji pod delovni pult upoštevajte mere za vgradnjo in varnostne razmike. Za prezračevanje aparata mora imeti vmesno dno prezračevalno odprtino.



Delovni pult mora biti pritrjen na vgradno pohištvo.

17.6 Vgradnja pod kuhhalno ploščo

Če je aparat nameščen pod kuhhalno ploščo, upoštevajte najmanjše mere, po potrebi vključno s spodnjo konstrukcijo.



Zaradi nujne najmanjše razdalje **b** znaša najmanjša debelina delovnega pulta **a**.

Tip kuhhalne plošče	a natakne- na v mm	a plosko vgrajena v mm	b v mm
Indukcijska kuhhalna ploščica	48	49	5
Celotna indukcijska kuhhalna ploščica	58	59	5
Plinska kuhhalna ploščica	38	49	5

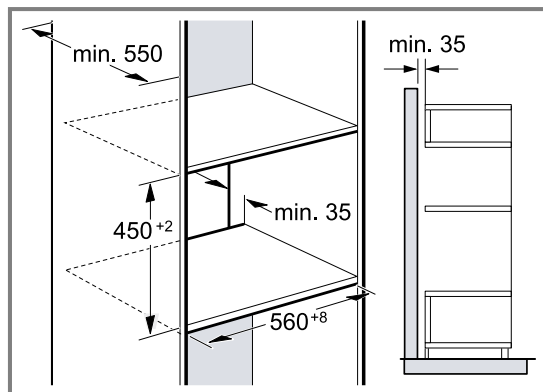
Tip kuhhalne plošče	a natakne- na v mm	a plosko vgrajena v mm	b v mm
Električna kuhhalna ploščica	38	41	2

Upoštevajte navodila za montažo kuhhalne ploščice.

17.7 Vgradnja v visoko omaro

Upoštevajte mere za vgradnjo in varnostne razmike v visoki omari.

Za prezračevanje aparata morajo imeti vmesna dna prezračevalno odprtino.



Če ima visoka omara poleg zadnje stene dodatno zadnjo steno, jo je treba odstraniti.

Aparat vgradite le tako visoko, da lahko pribor brez težav vzamete ven.

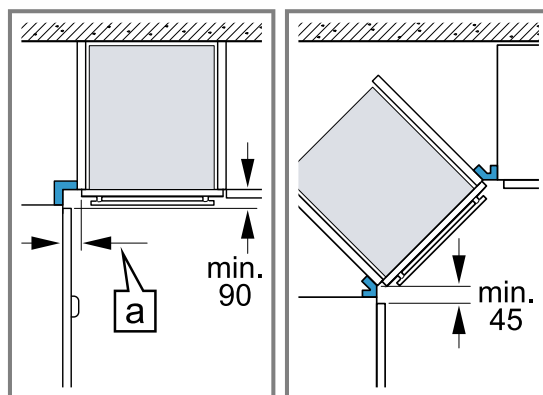
17.8 Kombinacija z grelnim predalom

Najprej vgradite grelni predal. Upoštevajte navodila za montažo grelnega predala.

Aparat potisnite v vgradno omaro na grelni predal. Pazite, da med vstavljanjem ne poškodujete čelne površine grelnega predala.

17.9 Kotna vgradnja

Pri kotni vgradnji upoštevajte mere za vgradnjo in varnostne razmike.



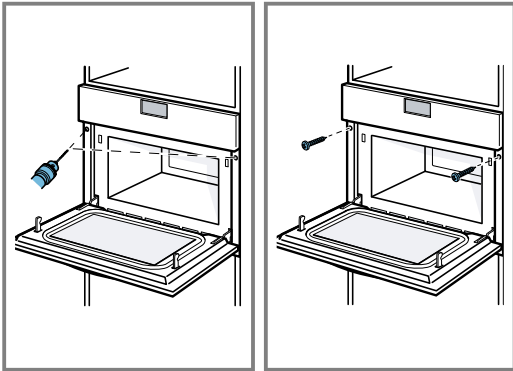
Da se bodo vrata aparata lahko odpirala, pri kotni vgradnji upoštevajte najmanjše dimenzije. Dimenzija **a** je odvisna od debeline ličnice pohištva in ročaja.

17.10 Vgradnja aparata

POZOR!

Če uporabljate akumulatorski vijačnik, lahko poškodujete čelne plošče.

- ▶ Za pritrnitev čelnih plošč ne uporabite akumulatorskega vijačnika.
1. Aparat potisnite povsem noter.
 - Priključnega kabla ne prepognite ali priprite in ga ne speljite prek ostrih robov.
 2. Aparat poravnajte na sredino.
 3. Aparat z vijaki pritrдите na pohištvo.



4. Embalažo in lepilne folije odstranite iz notranjosti pečice in z vrat.

Opomba: Reže med delovnim pultom in aparatom ne smete zapreti z dodatnimi letvami.

Na straneh vgradne omare ne smejo biti nameščene letve za zaščito pred toploto.

17.11 Demontaža aparata

1. Odklopite aparat z električnega napajanja.
2. Odvijte pritrdilne vijake.
3. Aparat nekoliko privzdignite in ga povsem izvlecite.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001654625 (010713)

hr, hu, pl, ro, sl